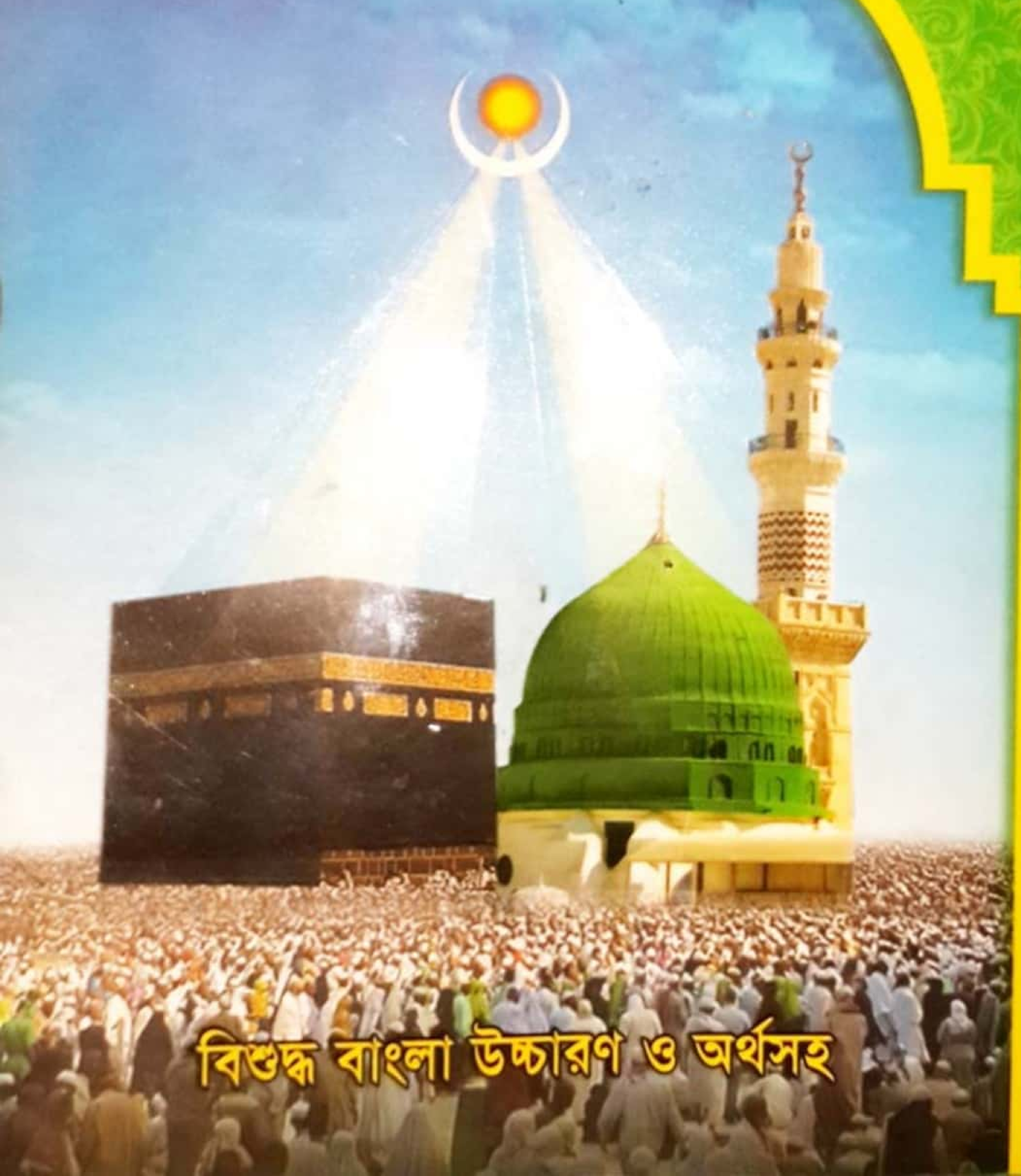
ছহীহ নূরানী অজিফা

আল্লাহ আকবর

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহ মুহাম্মদুর রসুলুল্লাহ



বিশুদ্ধ বাংলা উচ্চারণ ও অর্থসহ

ছহীহ নূরানী অজিফা

আলোকধারা বুকস
এস জেড এইচ এম ট্রাস্টের প্রকাশন

সূচীপত্র

১। পাঁচ কালিমাহ্ / ০৩
২। সূরা ফাতিহার ফজিলত /০৫
৩। সূরা ফাতিহা /০৬
৪। আয়াতুল কুরসীর ফজিলত /০৭
৫। আয়াতুল কুরসী /০৮
৬। সূরা ইয়াছিনের ফজিলত /০৯
৭। সূরা ইয়াছিন /১০
৮। সূরা ফাতাহ্র ফজিলত /২৪
৯। সূরা ফাতাহ্ /২৪
১০। সূরা আর রাহমানের ফজিলত /৩৬
১১। সূরা আর রহমান /৩৭
১২। সূরা ওয়াক্বেয়ার ফজিলত /৪৫
১৩। সূরা ওয়াক্বেয়া /৪৫
১৪। সূরা জুম'আহ /৫৩
১৫। সূরা মুলকের ফজিলত /৫৭
১৬। সূরা মুলক /৫৮
১৭। সূরা নূহ /৬৪
১৮। সূরা মুযযাম্মিলের ফজিলত /৬৮
১৯। সূরা মুযযাম্মিল /৬৯
২০। সূরা নাবা /৭৩
২১। দোয়ায়ে গাঞ্জুল আরশ এর ফজিলত /৭৭
২২। দোয়ায়ে গাঞ্জুল আরশ /৭৮
২৩। দোয়ায়ে হাবীবী / ৯৩
২৪। দরূদে তাজের ফজিলত /১০০
২৫। দরূদে তাজ /১০০
২৬। আসমায়ে নবী করীম (দ.) এর ফজিলত /১০৪
২৭। আসমায়ে নবী করীম (দ.) /১০৪
২৮। আহাদনামার ফজিলত /১০৭
২৯। আহাদনামা /১০৭
৩০। দরূদে লাখীর ফজিলত /১০৯
৩১। দরূদে লাখী /১০৯
৩২। দরূদে হাজারীর ফজিলত /১১৪
৩৩। দরূদে হাজারী /১১৪
৩৪। দরূদে আকবরের ফজিলত /১১৭
৩৫। দরূদে আকবর /১১৭
৩৬। ইসমে আজম /১২০
৩৭। আয়াতে শেফার ফজিলত /১২২
৩৮। আয়াতে শেফা /১২২
৩৯। বিশ লাখ নেকীর দোয়া /১২৩
৪০। দোয়ায়ে জামীলার ফজিলত /১২৪
৪১। দোয়ায়ে জামীলা /১২৪
৪২। হাফতে হাইকালের ফজিলত /১৩০
৪৩। প্রথম হাইকাল /১৩০
৪৪। দ্বিতীয় হাইকাল /১৩১
৪৫। তৃতীয় হাইকাল /১৩৩
৪৬। চতুর্থ হাইকাল /১৩৫
৪৭। পঞ্চম হাইকাল /১৩৬
৪৮। ষষ্ঠ হাইকাল /১৩৮
৪৯। সপ্তম হাইকাল /১৩৯
৫০ মানজিল /১৪০
৫১। অন্য একটি পরীক্ষিত আমল /১৫০
৫২। যাবতীয় বিপদ থেকে মুক্তি /১৫২
৫৩। সিদ্দিকে আকবর (রা.) মুনাজাত /১৫৪
৫৪। একটি বরকতপূর্ণ মুনাজাত /১৫৭
৫৫। মাওলা আলীর (ক.) মুনাজাত /১৫৮

ছহীহ নূরানী অজিফা

শাহানশাহ্ হযরত সৈয়দ জিয়াউল হক মাইজভাণ্ডারী (কঃ) ট্রাস্ট প্রকাশন
আলোকধারা বুক্স-এর পক্ষে
প্রকাশক
সৈয়দ মোহাম্মদ হাসান
গাউসিয়া হক মন্‌জিল
মাইজভাণ্ডার শরিফ
ডাক- ভাণ্ডার শরিফ, ফটিকছড়ি, চট্টগ্রাম-৪৩৫২।

প্রথম প্রকাশ: অক্টোবর ২০১৫
আ. বু. : ০১৩

কম্পোজ: এম এম মামুনুর রশীদ

প্রুফ নিরীক্ষণ: মওলানা কাজী মুহাম্মদ হাবীবুল হোসাইন
মাওলানা সৈয়দ আবু আহমদ
মুহাম্মদ ওহীদুল আলম

প্রচ্ছদ: কালার স্ক্রিণ

মুদ্রণ: দি আলোকধারা প্রিন্টার্স
গাউসিয়া হক ভাণ্ডারী খানকাহ্ শরিফ
সৈয়দ সলিমুল্লাহ্ শাহ্ রোড
বিবিরহাট, পাঁচলাইশ, চট্টগ্রাম - ৪২১১।

পরিবেশক: গাউসিয়া হক মন্‌জিল, মাইজভাণ্ডার দরবার শরিফ, চট্টগ্রাম।

হাদিয়া: ৭০ টাকা।

Sahih Nuranee Ozifa; Published by Syed Mohammed Hasan on behalf of Alokdhara Books, an organ of Shahanshah Hazrat Syed Ziaul Huq Maizbhandari (KA) Trust, Gausia Huq Manzil, Maizbhandar Sharif, P.o.- Bhandar Sharif, Fatikchari, Chittagong-4352. Price: Tk. 70.00.

কালেমায়ে তৈয়্যবাহ্ — كلمة طيبة:

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ

[আল্লাহতা'আলা ব্যতীত অন্য কেহই এবাদতের যোগ্য নহে, হযরত মুহাম্মদ (দ.) আল্লাহর প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে শাহাদত — كلمة شهادت:

اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ

আশ্‌হাদু আল্‌লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ওয়াহ্‌দাহু লা শারীকা লাহু

[আমি (অন্তরের সহিত) সাক্ষ্য দিতেছি যে, আল্লাহ ব্যতীত অন্য কোন মাবুদ নাই। তিনি এক তাঁহার কোন অংশীদার বা শরীক নাই।]

وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ

ওয়া আশ্‌হাদু আন্না মুহাম্মাদান আবদুহু ওয়া রাসূলুহু

[আর ইহাও সাক্ষ্য দিতেছি যে, হযরত মুহাম্মদ (দ.) তাঁহার প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে তাওহীদ — كلمة توحيد:

لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ وَاحِدًا لَا ثَانِىَ لَكَ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লা আনতা ওয়াহিদাল্ লা ছানিয়া লাকা মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি

[হে খোদা! তুমি ব্যতীত অন্য কেহই এবাদতের যোগ্য নহে। তুমি এক অদ্বিতীয়, কেহই তোমার সমকক্ষ নহে। আল্লাহ তা'আলার রাসূল হযরত মুহাম্মদ (দ.)।]

اِمَامُ الْمُتَّقِيْنَ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

ইমামুল মুত্তাকীনা রাসূলু রাব্বিল আলামীন

[মুত্তাকীগণের ইমাম বা নেতা এবং সর্বজগতের প্রতিপালকের প্রেরিত রাসূল।]

কালেমায়ে তামজীদ — كلمة تمجيد:

لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ نُوْرًا يَّهْدِىَ اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَاءُ

লা ইলাহা ইল্লা আন্‌তা নূরাই ইয়াহ্‌দিয়াল্লাহু লিনূরিহী মাইয়াশাউ

[ইয়া আল্লাহ! তুমি ব্যতীত কেহই এবাদতের যোগ্য নহে। আল্লাহ জ্যোতির্ময়, যাহাকে ইচ্ছা করেন তাঁহার জ্যোতির (হেদায়তের) দিকে]

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ اِمَامُ الْمُرْسَلِيْنَ خَاتَمُ النَّبِيِّيْنَ

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি ইমামুল মুরসালীনা খাতামুন্ নাবীয়্যিনা

[পথ প্রদর্শন করেন। মুহাম্মদ (দ.) সমস্ত রাসূলগণের অগ্রগামী (ইমাম) ও সর্বশেষ নবী।]

ঈমানে মুয্‌মাল — ايمان مجمل:

اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ كَمَا هُوَ بِاَسْمَائِهٖ وَصِفَاتِهٖ وَقَبِلْتُ

আমানতু বিল্লাহি কামা হুয়া বিআসমায়িহী ওয়া ছিফাতিহী ওয়া ক্বাবিলতু

[আল্লাহ তাআলা স্বীয় নামাবলী ও গুণাবলীর সহিত যে ভাবে বিরাজমান আছেন, আমি তদনুরূপ তাঁহার প্রতি ঈমান আনিলাম এবং মানিয়া লইলাম]

جَمِيْعَ اَحْكَامِهٖ وَاَرْكَانِهٖ

জামী'আ আহ্‌কামিহী ওয়া আরকানিহী

[তাঁহার হুকুম আহকাম ও বিধান সমূহ।]

ঈমানে মুফাচ্ছাল — ايمان مفصل:

اٰمَنْتُ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْقَدْرِ

আমানতু বিল্লাহি ওয়া মালায়িকাতিহী ওয়া কুতুবিহী ওয়া রুসুলিহী ওয়াল ইয়াওমিল আখিরি ওয়াল ক্বাদরি

[আল্লাহ্ তাআলা ও তদীয় ফিরিশতাগণ, তাঁহার কিতাবসমূহ ও তদীয় রাসূলবৃন্দ শেষদিন বা কেয়ামত দিবস এবং তাকদীর]

خَيْرِهٖ وَشَرِّهٖ مِنَ اللّٰهِ تَعَالٰى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ

খাইরিহী ওয়া শাররিহী মিনাল্লাহি তাআলা ওয়াল বা'ছি বা'দাল মাওতি।

[তথা ভাল ও মন্দ আল্লাহ কর্তৃক নির্দ্ধারিত, আর মৃত্যুর পর পুনরুত্থান (এই সমুদয়) বিষয়ের প্রতি আমি ঈমান বা আন্তরিক বিশ্বাস স্থাপন করিলাম।]

সূরা ফাতিহার ফযীলত

সূরা ফাতিহা পবিত্র কুরআন শরীফের সর্বাধিক ফযীলতের সূরা। হাদীস শরীফে এর নাম উম্মুল কুরআন ও 'কুরআন আযীম' বলা হয়েছে।

হযরত রাসূলে করীম (দ.) হতে বর্ণিত; তিনি বলেন, ফাতিহাতুল কিতাব (সূরা ফাতিহা) আল্লাহতা'আলা আমাকে আরশের নীচ হতে দান করেছেন। অন্যত্র রাসূলে করীম (দ.) এই সূরাকে উম্মুল কুরআন বা কুরআন শরীফের মূল বলে আখ্যায়িত করেছেন। হযরত জিব্রাইল (আ.) একদা রাসূলে করীম (দ.) কে বলেছেন যে, আল্লাহ আপনাকে দুটি নূর দান করেছেন, যা ইতিপূর্বে অন্য কোন পয়গাম্বরকে দান করা হয়নি। এর একটি সূরা ফাতিহা এবং অন্যটি সূরা বাক্বারা। প্রত্যেক নামাযের প্রতি রাকআতে এ সূরাটি পাঠ করা হয় বলে একে 'সূরাতুস সালাত' অর্থাৎ নামাযের সূরাও বলা হয়ে থাকে।

আমল

সূরা ফাতিহার ফযীলত যেমন কুরআন শরীফের সব সূরা হতে অধিক, তেমনি নেক নিয়তে পবিত্রভাবে এর আমলের ফলও সর্বাধিক।

(১) বিসমিল্লাহর সাথে এ সূরা পাঠ করে প্লেগ রোগীর শরীরে দম করলে আল্লাহর রহমতে রোগী আরোগ্য লাভ করে।

(২) আমাশয়ক্লিষ্ট রোগীর জন্য একটি গ্লাসে পানি নিয়ে বিসমিল্লাহসহ সূরা ফাতিহা কয়েকবার পড়বে এবং প্রতিবার গ্লাসের পানিতে ও রোগীর পেটে দম করবে। শেষে পড়া পানি রোগীকে খাওয়াবে।

সূরা ফাতিহা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ • الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ •

আল্হামদু লিল্লাহি রাব্বিল আলামীন। আর রাহ্মানির রাহীম।

[সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর জন্য, যিনি বিশ্ব জগতের রব, যিনি দাতা ও দয়ালু।]

مَالِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ • اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ

মালিকি ইয়াওমিদ্দীনি। ইয়্যাকা না'বুদু ওয়া ইয়্যাকা

[শেষ বিচার দিবসের মালিক। আমরা একমাত্র তোমারই এবাদত করছি এবং শুধু তোমারই নিকট]

نَسْتَعِيْنُ • اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ • صِرَاطَ

নাসতাঈনু। ইহ্দিনাস সিরাত্বাল মুস্তাক্বীমা, সিরাত্বাল্

[সাহায্য চাচ্ছি। আমাদেরকে সোজা সরল পথ দেখাও, তাদের পথে, যাদেরকে]

الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ

লাযীনা আন্ আ'মতা আলাইহিম, গ্বায়রিল মাগদ্বূবি

[তুমি নেয়ামত দান করেছ, তাদের ব্যতীত যাদের প্রতি তোমার গজব নাযিল হয়েছে এবং]

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ • اٰمِيْنَ •

আ'লাইহিম, ওয়ালদ দ্বোয়াল্লীনা। আ-মী-ন।

[যারা পথভ্রষ্ট হয়েছে। তুমি কবুল কর।]

আয়াতুল কুরসী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ

আল্লাহু লাইলাহা ইল্লা হুওয়াল হাইয়্যুল কাইয়ূমু, লা তা'খুযুহু সিনাতুওঁ ওয়ালা নাউম,

[আল্লাহ ছাড়া অন্য কোন উপাস্য নেই, তিনি চিরজীবী,চিরস্থায়ী। তন্দ্রা তাঁকে স্পর্শ করতে পারে না]

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ

লাহু মা ফিস্‌সামাওয়াতি ওয়ামা ফিল আরদ্বি মান্ যাল্লাযী ইয়াশফাউ

[আসমান এবং যমীনে যা আছে তা সবই তাঁর; এমন কে আছে যে সুপারিশ করতে পারে]

عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا

ই'ন্দাহু ইল্লা বিইয্‌নিহী ইয়া'লামু মা বাইনা আইদীহিম ওয়ামা খালফাহুম ওয়ালা

[তাঁর নিকট তাঁর অনুমতি ছাড়া, তাদের সামনে এবং পিছনে যা আছে তিনি তা জানেন এবং]

يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

ইউহীতুনা বিশাইয়িম্ মিন ইলমিহী ইল্লা বিমা শাআ ওয়াসি'আ কুরসিয়্যুহুস্

[তাঁর জ্ঞান সীমা থেকে তারা কোন কিছুকেই পরিবেষ্টিত করতে পারে না, কিন্তু যতটুকু তিনি ইচ্ছা করেন। তাঁর কুরসী (আসন) বিস্তৃত রয়েছে।]

السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُوْدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ •

সামাওয়াতি ওয়াল আরদ্বা ওয়ালা ইয়াউদুহু হিফ্‌জুহুমা ওয়া হুয়াল আলিয়্যুল আযীম।

[আসমান যমীনব্যাপী এবং তিনি উভয়ের হেফাযত করেন; আর তিনি সর্বোচ্চ ও সর্বাপেক্ষা মহান।]

আয়াতুল কুরসীর ফযীলত

সহীহ্ হাদীসের বর্ণনায় অবগত হওয়া যায়, আয়াতুল কুরসী কুরআন শরীফের শ্রেষ্ঠতম আয়াত। বাস্তবিকপক্ষে এটা শ্রেষ্ঠতম আয়াত হওয়ার বহু কারণও রয়েছে। আল্লাহ তাআলার একত্ব, ক্ষমতা, শক্তি, দয়া ইত্যাদি গুণের বর্ণনায় এ আয়াত কুরআন শরীফের অন্য যেকোন আয়াত হতে, অন্যান্য কিতাব তথা তাওরাত, যাবুর ও ইঞ্জীলের বর্ণনা হতে শ্রেষ্ঠ। অনেকের ধারণা মতে যে, এ আয়াতে এসমে আযম রয়েছে।

প্রকৃতপক্ষে আয়াতটি তাওহীদের ভিত্তিস্বরূপ। এ আয়াতের মর্ম মানব হৃদয়ে আল্লাহর অসীম ক্ষমতা, অপার কুদরাত, অপূর্ব মহিমা, অভাবিত গুণ তথা তাঁর সীমাহীনতা ও বিশালতার এক অনন্ত রূপ ফুটিয়ে তোলে।

(১) সহীহ্ হাদীসে বর্ণিত আছে, যে লোক ভোরবেলা ও নিদ্রার পূর্বে আয়াতুল কুরসী পড়বে, আল্লাহ তা'আলা স্বয়ং তার তত্ত্বাবধানকারী। কাজেই সমস্ত দিন-রাতের মধ্যে শয়তান তার নিকট ঘেঁষতে পারে না। কেননা, আয়াতুল কুরসী পাঠকারীর নিকট শয়তান আগমন করবে না বলে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ রয়েছে।

(২) এ আয়াত একাধারে তিনশ' তেরবার পাঠ করলে সর্বাধিক মঙ্গল সাধিত হয়।

(৩) উক্ত সংখ্যায় আয়াতটি পাঠ করে শত্রুর সাথে বিবাদে অবতীর্ণ হলে অবশ্যই জয়লাভ করবে।

সূরা ইয়াসীন

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يٰسٓ • وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ • اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ •

ইয়া-সীন। ওয়াল্ কুরআনিল হাকীম। ইন্নাকা লামিনাল মুরসালীন।

[ইয়াসীন। বিজ্ঞানময় কুরআনের শপথ। নিশ্চয়ই আপনি রাসূলদের অন্যতম।]

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ • تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ •

'আলা-সিরাত্বিম্ মুস্‌তাক্বীমীন। তান্‌যীলাল আযীযির রাহীমী।

[সরল-সোজা পথের উপর অবস্থিত। মহাপরাক্রান্ত দয়াময় (কুরআন) অবতীর্ণ করেছেন।]

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا اُنْذِرَ اٰبَاۤؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ • لَقَدْ

লিতুনযিরা কাওমাম মা উন্‌যিরা আবাউহুম ফাহুম গাফিলূন। লাকাদ

[যেন আপনি সেই সম্প্রদায়কে ভয় দেখান যাদের বাপ-দাদাকে ভয় দেখানো হয়নি; প্রকৃতপক্ষে তারা বেখবর। নিশ্চয়ই।]

حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰۤى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ • اِنَّا

হাক্কাল কাওলু 'আলা আকছারিহিম ফাহুম লা ইউ'মিনূন। ইন্না

[তাদের অধিকাংশের উপর তাকদীরের বিধান সত্যে পরিণত হয়েছে, তারা ঈমান আনবে না। আমি]

جَعَلْنَا فِیْۤ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِیَ اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ

জা'আলনা-ফী আ'নাক্বিহিম আগলালান ফাহিয়া ইলাল আযকানি ফাহুম

[তাদের গলায় বেড়ী বেঁধে দিয়েছি, পরে তা থুতনি পর্যন্ত লম্বা হয়েছে, তৎপর তারা]

সূরা ইয়াসীনের ফযীলত

১. রাসূলে আকরাম (দ.) বলেছেন, যে ব্যক্তি নিয়মিতভাবে এ সূরা পাঠ করবে তার জন্য বেহেশতের আটটি দরজাই উন্মুক্ত থাকবে। সে যে কোন দরজা দিয়ে বেহেশতে প্রবেশ করতে পারবে।

২. যে কোন উদ্দেশ্যে এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহ পাঠকের উদ্দেশ্য পূর্ণ করে দেন।

৩. পাগল ও জ্বিনগ্রস্ত লোকের উপরে এ সূরা পাঠ করে দম দিলে রোগী অচিরেই আরোগ্য লাভ করবে।

৪. বিপদাপদ ও রোগ-শোকে এ সূরা পাঠ করলে আল্লাহ মুক্তি দান করেন।

৫. রোগা বা বিপদগ্রস্তের গলায় এ সূরা তাবিজ বাঁধলে বিশেষ উপকার হয়।

৬. হাদীসে আছে, এ সূরা একবার পাঠ করলে দশবার কুরআন শরীফ খতম করার সওয়াব হয় এবং পাঠকের সকল গোনাহ-ত্রুটি মা'ফ হয়।

৭. আরেক হাদীসে আছে, সূর্যোদয়ের সময় এ সূরা পড়লে পাঠকের সকল প্রকার অভাব দূরীভূত হয়ে সে ধনী হবে।

৮. হাদীসে আরো আছে, রাতে শোয়ার আগে এ সূরা পড়লে সকালে নিষ্পাপ অবস্থায় ঘুম হতে জাগ্রত হবে।

৯. মৃত্যুপথযাত্রীর নিকট বসে এ সূরা পাঠ করলে মৃত্যুর যন্ত্রণা কম হয়। কবর যিয়ারতকালে এ সূরা পাঠ করলে কবরের আযাব কম হয়।

১০. সর্বদা এ সূরা পড়লে বিচার দিবসে এ সূরা আল্লাহর নিকট পাঠকের মুক্তির জন্য শাফায়াত করবে।

১১. এ সূরা পড়ে ঘর হতে বের হলে বাইরে থাকা অবস্থায় কোন ধরনের দুর্ঘটনা ঘটার আশঙ্কা নেই।

১২. এ সূরায় কুরআনের সকল গুণের সমন্বয় সাধিত হওয়ায় রাসূল (দ.) একে কুরআন মজীদের অন্তর বলে আখ্যায়িত করেছেন।

مُّقْمَحُونَ • وَجَعَلْنَا مِنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ

মুক মাহূন। ওয়া জা'আলনা মিম্ বাইনি আইদীহিম্ সাদ্দাওঁ ওয়া মিন

[শির উত্তোলন করে রয়েছে। এবং তাদের সামনে একটি দেয়াল ও]

خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ • وَسَوَآءٌ

খালফিহিম সাদ্দান্ ফাআগশাইনাহুম ফাহুম লা ইউবসিরূন। ওয়া সাওয়াউন

[পশ্চাতে একটি দেয়াল করে দিয়েছি, পরে আমি তাদেরকে ঢেকে দিয়েছি যাতে তারা দেখতে না পায়। এবং তাদের পক্ষে এটা সমান কথা]

عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ •

'আলাইহিম্ আআন্‌যারতাহুম আম্ লাম্ তুনযিরহুম লা ইউ'মিনূন।

[আপনি তাদেরকে ভয় দেখান বা না দেখান, তারা ঈমান আনবে না।]

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلذِّكْرَ وَخَشِىَ ٱلرَّحْمَٰنَ بِٱلْغَيْبِ

ইন্নামা তুনযিরু মানিত্তাবা'আয্‌যিক্‌রা ওয়া খাশিয়ার্‌রাহমানা বিলগাইবি

[আপনি শুধু তাকেই ভয় দেখাবেন যে (ভাল) উপদেশানুসারে চলে এবং না দেখেও রাহমানুর রহীমকে ভয় করে।]

فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ • إِنَّا نَحْنُ نُحْىِ

ফাবাশ্‌শিরহু বিমাগফিরাতিওঁ ওয়া আজ্‌রিন কারীম। ইন্না নাহনু নুহ্‌য়িল

[অতএব, আপনি তাকেই মাগফেরাত এবং সম্মানজনক সওয়াব সম্বন্ধে খবর দিন। নিশ্চয় আমি জিন্দা করি

ٱلْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا۟ وَءَاثَٰرَهُمْ وَكُلَّ شَىْءٍ

মাওতা ওয়া নাকতুবু মা ক্বাদ্দামূ ওয়া আছারাহুম, ওয়া কুল্লা শাইয়িন

[মৃতকে এবং তারা যা আগে পাঠিয়েছে তা এবং তাদের নিশান ও পদাঙ্কসমূহ লিপিবদ্ধ করি; এবং আমি প্রত্যেক বিষয়ই

أَحْصَيْنَٰهُ فِىٓ إِمَامٍ مُّبِينٍ • وَٱضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا

আহ্‌সাইনাহু ফী ইমামিম মুবীন। ওয়াদ্বরিব লাহুম মাছালান

[প্রকাশকারী আসল কিতাবে (লওহে মাহফুজে) সুরক্ষিত করে রেখেছি। এবং আপনি তাদের কাছে দৃষ্টান্ত বর্ণনা করুন।]

أَصْحَٰبَ ٱلْقَرْيَةِ إِذْ جَآءَهَا ٱلْمُرْسَلُونَ • إِذْ أَرْسَلْنَآ

আসহাবাল ক্বারইয়াতি। ইয্ জাআহাল্ মুরসালূন। ইয্ আর্‌সালনা

[সেই নগরবাসীদের, যখন তথায় রাসূলগণ এসেছিলেন। যখন আমি তাদের কাছে পাঠালাম]

إِلَيْهِمُ ٱثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوٓا۟

ইলাইহিমুসনাইনি ফাকায্‌যাবূহুমা ফাআ'য্‌যনা বিছালিছিন ফাক্বালূ

[দুজনকে, তখন তারা অসত্যারোপ করেছিল, তারপর আমি তৃতীয়ের দ্বারা শক্তিশালী করলাম। তখন তারা বললেন।]

إِنَّآ إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ • قَالُوا۟ مَآ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا

ইন্না ইলাইকুম মুর্‌সালূন। ক্বালূ মা আনতুম্ ইল্লা বাশারুম মিছ্‌লুনা

[নিশ্চয় আমরা তোমাদের কাছে রাসূলরূপে প্রেরিত হয়েছি। তারা বলেছিল, তোমরা তো আমাদের মত মানুষ ছাড়া আর কিছুই নও]

وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحْمَٰنُ مِن شَىْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ •

ওয়ামা আনযালার্ রাহমানু মিন শাইয়িন্ ইন আনতুম্ ইল্লা তাকযিবূন।

[এবং দয়াময় (আল্লাহ) কোন বিষয়ই অবতীর্ণ করেননি, তোমরা এসব মিথ্যা বলছ।]

قَالُوا۟ رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّآ إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ • وَمَا عَلَيْنَآ

ক্বালূ রাব্বুনা ইয়া'লামু ইন্না ইলাইকুম লামুরসালূন। ওয়ামা 'আলইনা

[(উত্তরে) তাঁরা বললেন, আমাদের রব জানেন যে, নিশ্চয়ই আমরা তোমাদের প্রতি প্রেরিত রাসূল। এবং আমাদের দায়িত্ব]

إِلَّا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ • قَالُوٓا۟ إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا۟

ইল্লাল বালাগুল মুবীন। ক্বালূ ইন্না তাত্বাইয়্যারনা বিকুম লাইল্লাম্ তান্তাহূ

[স্পষ্টভাবে খবর পৌঁছে দেওয়া। তারা বলেছিল, আমরা তোমাদের সম্বন্ধে মন্দ (না মোবারক) ধারণা করছি; যদি তোমরা বিরত হও]

لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ •

লানারজুমান্নাকুম্ ওয়া লাইয়ামাস্‌সান্নাকুম মিন্না আ'যাবুন 'আলীম।

[তবে নিশ্চয় আমরা তোমাদেরকে পাথর মেরে ধ্বংস করে দিব এবং আমাদের দ্বারা যন্ত্রণাদায়ক আযাব ভোগ করবে।]

بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُوْنِ • قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ

বিরাব্বিকুম্ ফাস্‌মা'উন। ক্বীলাদখুলিল্ জান্নাতা ক্বালা ইয়া লাইতা

[তোমাদের রবের প্রতি, (যদি মুক্তি চাও) তবে আমার নিকট হতে শোন (এবং ঈমান আন)। তাকে বলা হল যে, তুমি বেহেশতে প্রবেশ কর, তখন সে বলল, হায়! যদি]

قَوْمِىْ يَعْلَمُوْنَ • بِمَا غَفَرَلِىْ رَبِّىْ وَجَعَلَنِىْ مِنَ

ক্বাওমী ইয়া'লামূন। বিমা গ্বাফারালী রাব্বী ওয়া জা'আলানী মিনাল্

[আমার জাতি এটা জানত যে আমার রব আমাকে মা'ফ করে দিয়েছেন এবং আমাকে অন্তর্গত করেছেন]

الْمُكْرَمِيْنَ • وَمَا اَنْزَلْنَا عَلٰى قَوْمِهٖ مِنْ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ

মুক্‌রামীন। ওয়ামা আনযালনা 'আলা-ক্বাওমিহী মিম্ বা'দিহী মিন জুনদিম্

[সম্মানিতগণের। এবং আমি এরপরে তার জাতির উপর কোন সেনা পাঠাইনি]

مِّنَ السَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِيْنَ • اِنْ كَانَتْ

মিনাস্‌সামায়ি ওয়ামা কুন্না- মুনযিলীন। ইন কানাত্

[আকাশ হতে এবং আমি প্রেরণকারীও ছিলাম না। তা এক]

اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خَامِدُوْنَ • يَا حَسْرَةً عَلَى

ইল্লা সাইহাতাওঁ ওয়াহিদাতান ফাইযাহুম্ খামিদূন। ইয়া হাস্‌রাতান্ 'আলাল্

[ধ্বংসধ্বনি ছাড়া আর কিছুই ছিল না, তাতেই তারা বেহুঁশ ও ঠাণ্ডা হয়ে গিয়েছিল। আফসোস!]

الْعِبَادِ مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِئُوْنَ •

'ইবাদি মাইয়াতীহিম্ মির্ রাসূলিন ইল্লা কানূ বিহী ইয়াস্‌তাহ্‌যিউন।

[সেই বান্দাদের প্রতি তাদের নিকট এমন কোন রাসূলই আসেননি যাঁকে নিয়ে তারা বিদ্রূপ করেনি।]

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ

আলাম ইয়ারাও কাম আহলাকনা ক্বাবলাহুম মিনাল কুরূনি আন্নাহুম

[তারা কি দেখেনি যে, আমি তাদের পূর্বে কত যুগ-যুগান্তর হতে (কত দলকে) ধ্বংস করেছি, নিশ্চয়ই তারা তাদের]

قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ

ক্বালূ ত্বায়িরুকুম্ মা'আকুম্ আন যুক্কির্‌তুম বাল্ আনতুম ক্বাওমুম্

[তারা বলল, তোমাদের নসীহত (কুলক্ষণ) তোমাদের সাথেই রয়েছে এই জন্যই তোমাদেরকে নসীহত করা হচ্ছে; বরং তোমরা]

مُّسْرِفُوْنَ • وَجَآءَ مِنْ اَقْصَى الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى

মুশ্‌রিফূন। ওয়া জাআ মিন আকসাল মাদীনাতি রাজুলুঁই ইয়াছআ'

[সীমা অতিক্রমকারী এবং শহরের প্রান্ত হতে এক ব্যক্তি দৌড়ে এসে বলছিল,]

قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ • اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْئَلُكُمْ اَجْرًا

ক্বালা ইয়াক্বাওমিত্তাবি'উল মুরসালীনা। ইত্তাবি'উ মাল্লা ইয়াস্‌আলুকুম আজরাওঁ

[হে আমার জাতি! তোমরা এ রাসূলগণের অনুসরণ কর। তোমরা তাঁদেরই কথামত চল যাঁরা তোমাদের নিকট কোনই প্রতিদান (উজরত) চান না]

وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ • وَمَا لِىَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِىْ فَطَرَنِىْ

ওয়া হুম্ মুহ্‌তাদূন। ওয়ামা লিয়া লা আ'বুদুল্লাযী ফাত্বারানী

[এবং তাঁরাই সুপথগামী। এবং আমার কি হয়েছে যে আমি তাঁর দাসত্ব করবনা যিনি আমাকে সৃষ্টি করেছেন]

وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ • ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖ اٰلِهَةً اِنْ

ওয়া ইলাইহি তুরজা'উন। আ আত্তাখিযু মিন্ দূনিহী আলিহাতান্

[এবং আমাকে তাঁরই দিকে ফিরে যেতে হবে। তবে কি আমি তাঁর পরিবর্তে অন্য কাউকে মাবুদরূপে গ্রহণ করব? যদি]

يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّىْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا

ইয়্যুঁ রিদ্‌নির্ রাহ্‌মানু বিদুর্‌রিল লা তুগ্‌নি আন্নী শাফা-'আতুহুম্ শাইআওঁ

[সেই দয়াময় (আল্লাহ) আমাকে কষ্ট দিতে চান তবে তাদের সুপারিশ আমার জন্য কোন কাজে আসবে না।]

وَّلَا يُنْقِذُوْنِ • اِنِّىْ اِذًا لَّفِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ • اِنِّىْ اٰمَنْتُ

ওয়ালা ইউনকিযূন। ইন্নী ইযাল্লাফী দালালিম মুবীন। ইন্নী আমানতু

[এবং তারা আমাকে উদ্ধারও করতে পারবে না। নিশ্চয় আমি তখন প্রকাশ্য ভ্রান্তিতে নিপতিত হব। নিশ্চয় আমি ঈমান আনলাম]

إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ • وَإِنْ كُلٌّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ •

ইলাইহিম লা ইয়ার্জিউন। ওয়া ইন কুল্লুল্ লাম্মা জামীউল্লাদাইনা মুহদারূন।

[নিকট আর ফিরে আসবে না। তাদের মধ্যে এমন কেহ নেই যে আমার কাছে উপস্থিত হবে না; সকলকেই উপস্থিত হতে হবে।]

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا

ওয়া আয়াতুল্লাহুমুল আরদুল মাইতাতু আহইয়াইনাহা ওয়া আখরাজ্না

[এবং নিশ্চয় মৃত ভূমিও তাদের জন্য একটি নিদর্শন, আমিই তাকে জিন্দা করি এবং তাতে শস্য]

مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ • وَجَعَلْنَا فِيهَا

মিন্হা হাব্বান ফামিনহুম ইয়া'কুলূন। ওয়া জ্বাআলনা ফীহা

[উৎপাদন করি, তারপর তারা তা হতে খাদ্য পায়। এবং আমি তাতে]

جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ •

জান্নাতিম মিন নাখীলিওঁ ওয়া আ'নাবিওঁ ওয়া ফাজ্জারনা ফীহা মিনাল 'উয়ূন।

[খেজুর ও আঙ্গুরের বাগানসমূহ করে দিয়েছি এবং আমি তাতে ঝরণাসমূহ প্রবাহিত করছি।]

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ •

লিয়া'কুলূ মিন ছামারিহী ওয়ামা আমিলাতহু আইদীহিম আফালা ইয়াশকুরূন।

[যেন তারা ফল খেতে পারে এবং তাদের হাত এর কোনটিই তৈরী করেনি, তবুও কি তারা শোকর করবে না?]

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ

সুবহানাল্লাযী খালাক্বাল আয্ওয়াজ্বা কুল্লাহা মিম্মা তুম্বিতুল আরদু

[তিনিই পাক, যিনি ভূমি হতে উদ্গত সকল প্রকার উদ্ভিদের জোড়া পয়দা করেছেন এবং তাদের নিজেদের মধ্য হতেও (স্ত্রী-পুরুষ)]

وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ • وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ

ওয়ামিন আনফুসিহিম ওয়া মিম্মা লা ইয়া'লামূন। ওয়া আয়াতুল লাহুমুল লাইলু

[এবং তারা যা জানে না তা হতেও (সামুদ্রিক জীবজন্তু ইত্যাদি)। এবং রাতও তাদের জন্য একটি নিদর্শন]

نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ • وَالشَّمْسُ

নাস্লাখু মিনহুন নাহারা ফাইযাহুম মুযলিমূন। ওয়াশ্শামসু

[আমি তা হতে দিনকে অপসারণ করি এরপরে তারা আঁধারে ঢাকা থাকে। এবং সূর্য]

تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ •

তাজ্বরী লিমুসতাক্বাররিলল্লাহা যালিকা তাক্বদীরুল আযীযিল আ'লীম।

[তার নির্দিষ্ট কক্ষে ঘুরছে, এটাও সেই মহাপরাক্রান্ত মহাজ্ঞানীর (আল্লাহর) বিধান]

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ •

ওয়াল্ ক্বামারা ক্বাদ্দারনাহু মানাযিলা হাত্তা 'আদা কালউরজুনিল ক্বাদীম।

[এবং আমি চন্দ্রের জন্য নির্দিষ্ট স্থানসমূহ নির্ধারণ করে দিয়েছি এ পর্যন্ত যে, ক্ষয় হতে হতে সে হয়ে যায় পুরাতন খেজুর শাখার মত।]

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ

লাশ্শামসু ইয়াম্বাগী লাহা আন তুদরিকাল ক্বামারা ওয়ালাল্লাইলু

[(চলার পথে) সূর্য চন্দ্রকে ধরতে পারে না এবং রাত দিনকে]

سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ • وَآيَةٌ لَهُمْ

সাবিকুন্নাহারি ওয়া কুল্লুন ফী ফালাকিঈ ইয়াস্বাহুন। ওয়া আয়াতুল্লাহুম

[অতিক্রম করে না এবং প্রত্যেকেই একটি কক্ষের মধ্যে চলছে। এবং তাদের জন্য আর একটি নিদর্শন এই যে,]

أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ • وَخَلَقْنَا

আন্না হামালনা যুররিয়্যাতাহুম ফিল ফুলকিল মাশহূন। ওয়া খালাক্বনা

[আমি তাদের বংশধরদের পরিপূর্ণ নৌকায় উঠিয়েছিলাম (নূহ আ.) এর সময় এবং আমি সৃষ্টি করেছি]

لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ • وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ

লাহুম মিম্ মিছলিহী মা ইয়ারকাবূন। ওয়া ইন নাশা' নুগ্বরিক্বহুম

[তাদের জন্য নৌকার মত আরও জিনিস, যাতে তারা আরোহণ করে থাকে। এবং যদি আমি চাই তাদেরকে ডুবিয়ে দিতে পারি,]

الْوَعْدُ إِنْ كُنتُمْ صٰدِقِينَ • مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً

ওয়াদু ইন কুনতুম সাদিক্বীন। মা ইয়ানযুরূনা ইল্লা সাইহাতাওঁ

[সেই ওয়াদা (আযাব ইত্যাদি), যদি তোমরা সত্যবাদী হও (উত্তরে আল্লাহ বলছেন, তারা অপেক্ষা করছে মাত্র]

وَّاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ • فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

ওয়াহিদাতান তা'খুযুহুম ওয়াহুম ইয়াখিস্‌সিমূন। ফালা ইয়াস্‌তাত্বীউনা

[একটি ধ্বংসধ্বনির, যা তাদেরকে তখনই ধরবে যখন তারা বিতর্কে মশগুল। তখন তারা কোন অবসর পাবে না]

تَوْصِيَةً وَّلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ • وَنُفِخَ

তাওসিয়াতাওঁ ওয়ালা ইলা আহলিহিম ইয়ারজ্বিউন। ওয়া নুফিখা

[অসিয়ত করার এবং পরিবার-পরিজনের দিকেও ফিরে যেতে পারবে না এবং যখন ফুঁক দেয়া হবে।

فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

ফিস্‌সূরি ফাইযাহুম মিনাল আজ্বদাছি ইলা রাব্বিহিম

[সিঙ্গায় (ছুরে), তখন তারা নিজ নিজ কবর হতে উঠে নিজ রবের দিকে]

يَنسِلُونَ • قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا

ইয়ানসিলূন। ক্বালূ ইয়া ওয়াইলানা মাম্‌ বাআ'ছানা মিম্‌ মারক্বাদিনা

[দলে দলে ছুটে আসবে। তারা বলবে হায়, আমাদের দুর্ভাগ্য! কে আমাদেরকে আমাদের ঘুম শয্যা হতে উঠিয়েছে।]

هَٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ • إِن

হাযা মা ওয়াদার রাহমানু ওয়া সাদাক্বাল মুরসালূন। ইন

[এটা (বুঝি) তাই যা দয়াময় ওয়াদা করেছিলেন এবং রাসূলগণও সত্য বলেছিলেন। এটা]

كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا

কানাত ইল্লা সাইহাতাওঁ ওয়াহিদাতান ফাইযাহুম জ্বামীউল লাদাইনা

[মাত্র একটা ধ্বংসধ্বনি হবে, তখন তাদের সকলকেই আমার নিকট]

فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَذُونَ • إِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا

ফালা সারীখা লাহুম ওয়ালাহুম ইউনক্বা'যূন। ইল্লা রাহমাতাম্‌ মিন্না

[তৎপর কেউ তাদের আর্তনাদে সাড়া দেবে না এবং তারা মুক্তিও পাবে না। কিন্তু এটা আমারই রহমত (সেই রহমত হেতু)]

وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ • وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ

ওয়া মাতাআন ইলাহীন। ওয়া ইযা ক্বীলা লাহুমুত্তাকূ মা বাইনা

[এক নির্দিষ্ট কাল পর্যন্ত পার্থিব জীবনের এই উপভোগ প্রদান করা। এবং যখন তাদেরকে বলা হল, তোমরা ঐ আযাবকে ভয় কর যা]

أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَهُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ • وَمَا تَأْتِيهِم

আইদূকুম ওয়ামা খালফাকুম লাআল্লাকুম তুরহামূন। ওয়ামা তা'তীহিম

[তোমাদের সম্মুখে আছে এবং যা তোমাদের পিছনে আছে, যেন তোমরা রহমত লাভ করতে পার এবং তাদের কাছে এমন কোন নিদর্শন আসেনি]

مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ •

মিন আয়াতিন মিন আয়াতি রাব্বিহিম ইল্লা কানূ আনহা মু'রিদ্বীন।

[রবের নিদর্শনসমূহের মধ্য হতে, তারা যা হতে বিমুখ হয়নি]

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

ওয়া ইযা ক্বীলা লাহুম আনফিকু মিম্মা রাযাক্বাকুমুল্লাহ ক্বালাল্লাযীনা কাফারূ

[এবং যখন তাদেরকে বলা হয় যে, আল্লাহ তোমাদেরকে যে রেযেক দান করেছেন তা হতে খরচ কর, তখন কাফেররা]

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ

লিল্লাযীনা আমানূ আনুত্বই'মু মাললাও ইয়াশাউল্লাহ আত্বআ'মাহ

[মুমিনদেরকে বলল, আমরা কেন এমন লোককে খাওয়াব যাকে আল্লাহ চাইলে খাবার দিতে পারেন,

---

إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ • وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا

ইন্‌ আনতুম ইল্লা ফী দ্বালালিম মুবীন। ওয়া ইয়াক্বূলূনা মাতা হাযাল

[তোমরা সাফ গোমরাহীর মধ্যে রয়েছ। এবং বলে, বলতো কখন সংঘটিত হবে]

لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا

লামাসাখ্নাহুম আলা মাকানাতিহিম ফামাস্তাত্বাউ মুদ্বিয়্যাওঁ ওয়ালা

[তবে তাদের ঘরেই তাদের সুরত বদলে দিতাম, তখন তারা না সামনের দিকে অগ্রসর হতে পারত, আর না]

يَرْجِعُوْنَ • وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ اَفَلَا

ইঁয়ারজিঊন। ওয়া মান নুআ'ম্মিরহু নুনাক্কিস্হু ফিল খালক্বি আফালা

[পিছনের দিকে ফিরে আসতে পারত। এবং আমি যাকে বৃদ্ধ করি, তাঁর সৃষ্টিতেই পরিবর্তন করে দেই, তথাপি কি]

يَعْقِلُوْنَ • وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِىْ لَهٗ اِنْ

ইয়াক্বিলূন। ওয়ামা আল্লামনাহুশ শি'রা ওয়ামা ইয়ানবাগী লাহু ইন

[তারা বুঝে না? এবং আমি তাঁকে (শের) কবিতা শিক্ষা দেইনি এবং এটা তাঁর জন্য শোভনীয়ও নয়,]

هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ • لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا

হুয়া ইল্লা যিকরুওঁ ওয়া কুরআনুম মুবীন। লিয়ুনযিরা মান কানা হাইয়্যাওঁ

[এটা তাদের জন্য খাঁটি নসীহত এবং সুস্পষ্ট কুরআন যেন তিনি ভয় দেখান তাদেরকে যাদের প্রাণ আছে]

وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ • اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا

ওয়া ইয়াহিক্বক্বাল ক্বাওলু আলাল কাফিরীন। আওয়া লাম ইয়ারাওঁ আন্না

[এবং কাফেরদের প্রতি সেই বাক্য (আযাব) যেন প্রমাণিত হয়। তারা কি লক্ষ্য করছে না যে, আমি]

خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَا اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا

খালাক্বনা লাহুম মিম্মা' আমিলাত আইদীনা আন'আমান ফাহুম লাহা

[তাদের জন্য আমারই হাত দ্বারা চতুষ্পদ সকল পয়দা করেছি; অতঃপর তারাই]

مٰلِكُوْنَ • وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا

মালিকূন। ওয়া যাল্লালনাহা লাহুম ফামিনহা রাকূবুহুম ওয়া মিনহা

[সেগুলির মালিক। এবং সেগুলিকে তাদের তাবেদার করে দিয়েছি। তাদের কতগুলির উপর তারা আরোহণ করে এবং কতগুলি]

يَاْكُلُوْنَ • وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ اَفَلَا

ইয়াকুলূন। ওয়া লাহুম্ ফীহা মানা ফি'উ ওয়া মাশারিবু আফালা

[খায় এবং তাদের জন্য এগুলিতে অনেক উপকার ও (পুষ্টিকর) পানীয় রয়েছে, তথাপি কেন]

يَشْكُرُوْنَ • وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ

ইয়াশকুরূন। ওয়াত্তাখাযূ মিন দূনিল্লাহি আলিহাতাল লা'আল্লাহুম্

[তারা শোকর করে না? (শোকর না করে) তারা আল্লাহর পরিবর্তে অন্য উপাস্য গ্রহণ করেছে এই আশায় যেন]

يُنْصَرُوْنَ • لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ

ইউনসারূন। লা ইয়াসতাত্বীউ না নাসরাহুম ওয়া হুম লাহুম জুনদুম

[তাদের সাহায্য লাভ করতে পারে। ওরা তাদেরকে কোনরূপ সাহায্য করতে পারবে না এবং তারা তাদের জন্য এক (বিরোধী) দল হয়ে দাঁড়াবে]

مُّحْضَرُوْنَ • فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ اِنَّا نَعْلَمُ مَا

মুহদ্বারূন। ফালা ইয়াহ্যুনকা ক্বাওলুহুম ইন্না না'লামু মা

[আর তাদেরকে উপস্থিত করা হবে। আপনি তাদের কথায় ব্যথিত হবেন না, নিশ্চয় আমি জানি তারা]

يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ • اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا

ইউসিররূনা ওয়ামা ইউলিনূন। আওয়া লাম ইয়ারাল ইনসানু আন্না

[যা গোপন এবং যা প্রকাশ করে। তবে কি মানুষ (চিন্তা করে) দেখে না যে, আমি]

خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ • وَضَرَبَ

খালাক্বনাহু মিন নুত্বফাতিন ফাইযা হুয়া খাসীমুম মুবীন। ওয়া দ্বারাবা

[তাকে শুক্রবিন্দু দ্বারা পয়দা করেছি, অতঃপর এখন সে প্রকাশ্য ঝগড়াটে ঃ]

لَنَا مَثَلًا وَّنَسِىَ خَلْقَهٗ قَالَ مَنْ يُّحْىِ الْعِظَامَ وَهِىَ

লানা মাছালাওঁ ওয়া নাসিয়া খালক্বাহু, ক্বালা মাই ইউহ্ইল ইযামা ওয়াহিয়া

[আমার সদৃশ আর নিজের সৃষ্টির কথা ভুলে যায়, (তাই) সে বলে যে, এমন হাড়গুলিকে কে আবার জিন্দা করতে পারে]

رَمِيمٌ • قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِىٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّهُوَ

রামীম। কুল্ ইউহ্য়ীহাল্লাযী আনশাআহা আওয়্যালা মার্‌রাতিওঁ ওয়া হুয়া

[যেগুলি পচে গেছে? আপনি বলুন, তিনিই সেগুলিকে পুনরায় জিন্দা করবেন যিনি প্রথমবার সৃষ্টি করেছেন এবং তিনিই]

بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ • الَّذِى جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ

বিকুল্লি খাল্‌কিন্ 'আলীমু। আল্লাযী জা'আলা লাকুম্ মিনাশ্‌শাজারিল্ আখ্‌দ্বারি

[সমস্ত সৃষ্টি সম্বন্ধে জ্ঞানী। যিনি তোমাদের জন্য সবুজ (তাজা) গাছ হতে]

نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ • اَوَلَيْسَ الَّذِى

নারান ফাইযা আনতুম্ মিনহু তূ'কিদূন। আওয়া লাইসাল্লাযী

[আগুন সৃষ্টি করেছেন, পরে তোমরা তা দ্বারা আগুন জ্বালাও। তিনি কি সেই সত্তা নন]

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ

খালাকাস্ সামাওয়াতি ওয়াল্ আরদ্বা বিক্বাদিরিন্ 'আলা আঁই ইয়াখ্‌লুক্বা

[যিনি আসমান-যমীন সৃষ্টি করেছেন, সুতরাং, তিনি]

مِثْلَهُمْ بَلٰى وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيمُ • اِنَّمَآ اَمْرُهٗ

মিছ্‌লাহুম্ বালা ওয়া হুয়াল খাল্লাকুল 'আলিম। ইন্নামা আমরুহু

[তাদের মত (অনুরূপ মানুষ) সৃষ্টি করতে সক্ষম। হাঁ, এবং তিনিই মহাজ্ঞানী খালেক (সৃষ্টিকর্তা)। তাঁর আদেশই এই যে,]

اِذَآ اَرَادَ شَيْئًا اَنْ يَّقُولَ لَهٗ كُنْ فَيَكُونُ •

ইযা-আরা-দা শাইআন আঁই ইয়াকূলা লাহূ কুন ফাইয়াকূন।

[যখন তিনি কোন বিষয় ইচ্ছা করেন, তখন ঐ সম্বন্ধে বলেন যে, হও! অমনি হয়ে যায়]

فَسُبْحٰنَ الَّذِى بِيَدِهٖ مَلَكُوتُ كُلِّ شَىْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُونَ •

ফাসুব্‌হানাল্লাযী বিয়াদিহী মালাকূতু কুল্লি শাইয়িওঁ ওয়া ইলাইহি তুর্‌জা'উন।

[তিনি পাক-পবিত্র, যাঁর হাতে সব বিষয়ের হুকুম রয়েছে এবং তোমরা তাঁরই দিকে ফিরে যাবে।]

সূরা ফাতাহ্’র ফযীলত

রমজানের নতুন চাঁদ দেখার সঙ্গে সঙ্গে এই সূরাটি তিনবার পড়িলে সারা বছর ধরিয়া সুখ-স্বচ্ছন্দ্যে দিন যাপন করিবে। লড়াই-ঝগড়ার সময়ে এই সূরার তাবীজ সঙে থাকিলে নিরাপদে জয়লাভ করিবে।

সূরা ফাতাহ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا • لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ

ইন্না ফাতাহ্‌না লাকা ফাত্‌হান মুবীনাল; লিইয়াগ্‌ফিরা লাকাল্লা-হু মা তাক্বাদ্দামা

[নিশ্চয় আমি আপনার জন্য সুস্পষ্ট বিজয় দান করেছি যাতে আল্লাহ্ আপনার কারণে আপনার পূর্ববর্তীদের]

مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ

মিন যাম্বিকা ওয়ামা তা'আখ্‌খারা ওয়া ইয়ুতিম্মা নি'মাতাহূ 'আলাইকা ওয়া ইয়াহ্‌দিয়াকা

[ও আপনার পরবর্তীদের পাপ ক্ষমা করে দেন এবং আপন নি'মাতসমূহ আপনার উপর পরিপূর্ণ করে দেন আর আপনাকে দেখিয়ে দেন]

صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا • وَّيَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيزًا • هُوَ

সিরাতাম্ মুস্তাকী-মাওঁ; ওয়া ইয়ানসুরাকাল্লা-হু নাস্‌রান 'আযী-যা। হুয়াল্

[সোজা পথ। এবং আল্লাহ্ আপনাকে বড় ধরণের সাহায্য করেন। তিনিই হন]

الَّذِىٓ اَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوٓا

ল্লাযী আনযালাস্ সাকী নাতা ফী কূলূ বিল মু'মিন না লিয়াযদা দূ

[যিনি ঈমানদারদের অন্তরসমূহে প্রশান্তি অবতীর্ণ করেন, যাতে তাদের মধ্যে বৃদ্ধি পায়;]

إِيمَانًا مَّعَ إِيمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ

ঈ মা নাম্ মা'আ ঈমা নিহিম; ওয়ালিল্লাহি জুনূ দুস্ সামাওয়াতি

[দৃঢ় বিশ্বাসের উপর দৃঢ় বিশ্বাস এবং আল্লাহরই মালিকানাধীন সমস্ত বাহিনী আসমানসমূহ]

وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا • لِيُدْخِلَ

ওয়াল আরদ্বি; ওয়া কা নাল্লাহু আলীমান হাকীমাল্; লিইয়ুদ্খিলাল

[ও যমীনের; এবং আল্লাহ জ্ঞানময়, প্রজ্ঞাময়। যাতে নিয়ে যান]

الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

মু'মিনী-না ওয়াল মু'মিনা-তি জান্নাতিন তাজরী মিন তাহ্তিহাল

[ঈমানদার পুরুষ ও ঈমানদার নারীদেরকে বাগানসমূহে, যেগুলোর নিম্নদেশে প্রবহমান]

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

আনহারু খালিদীনা ফী হা ওয়া ইয়ুকাফ্ফিরা 'আনহুম সাইয়্যিআ তিহিম;

[নহরসমূহ , তারা সেগুলোর মধ্যে স্থায়ীভাবে থাকবে; এবং তাদের পাপরাশি তাদের থেকে মোচন করে দেন।]

وَكَانَ ذَٰلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا • وَيُعَذِّبَ

ওয়া কানা যালিকা 'ইনদাল্লা-হি ফাউযান 'আযীমাওঁ; ওয়া ইয়ু'আয্যিবাল

[আর এটা আল্লাহর নিকট মহা সাফল্য। এবং শাস্তি দেন]

الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ

মুনাফিক্বীনা ওয়াল মুনা ফিক্বাতি ওয়াল মুশরিকীনা

[মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারীদেরকে এবং মুশরিক পুরুষ]

وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ

ওয়াল মুশ্রিকাতিয্ যোয়া ন্নী না বিল্লাহি যান্না সাউ-'; আলাইহিম

[ও মুশরিক নারীদেরকে, যারা আল্লাহ সম্বন্ধে ধারণা পোষণ করে মন্দ ধারণা। তাদের উপর রয়েছে]

دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ

দাইরাতুস্ সাউ-'; ওয়া গাদ্বিবাল্লাহু 'আলাইহিম ওয়া লা'আনাহুম ওয়া আ'আদ্দা

[মহা বিপদ এবং আল্লাহ তাদের উপর ক্রুদ্ধ হয়েছেন এবং তাদের উপর অভিসম্পাত করছেন আর]

لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا • وَلِلَّهِ جُنُودُ

লাহুম জাহান্নাম; ওয়অ সা আত মাসী রা। ওয়া লিল্লা হি জুনূ দুস্

[তাদের জন্য জাহান্নাম তৈরী করেছেন এবং তা কতই মন্দ পরিণাম! এবং আল্লাহরই মালিকানাধীন]

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا •

সামাওয়াতি ওয়াল আরদ্ব; ওয়া কা-নাল্লাহু 'আযী যান হাকীমা।

[আসমানসমূহ ও যমীনের সমস্ত বাহিনী এবং আল্লাহ সম্মান ও প্রজ্ঞাময়।]

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيرًا • لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

ইন্না আরসালনা কা শা হিদাওঁ ওয়া মুবাশ্শিরাওঁ ওয়া নাযী রাল; লিতু'মিনূ বিল্লাহি

[নিশ্চয় আমি আপনাকে প্রেরণ করেছি উপস্থিত-প্রত্যক্ষকারী (হাযির-নাযির) করে এবং সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারী করে; যাতে হে লোকেরা! তোমরা ঈমান আনো আল্লাহ]

وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً

ওয়া রাসূ লিহী ওয়া তু'আয্যিরূহু ওয়া তুওয়াক্কিরু হু; ওয়া তুসাবব্বিহু হু বুকরাতাওঁ

[ও তাঁর রাসূলের উপর এবং রসূলের মহত্ব বর্ণনা ও (তাঁর প্রতি) সম্মান প্রদর্শন করো আর সকাল-সন্ধ্যা আল্লাহর পবিত্রতা ঘোষণা করো!]

وَّأَصِيلًا • إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ

ওয়া আসীলা। ইন্নাল্লাযী না ইয়ুবা য়ি'উ নাকা ইন্নামা ইয়ুবা য়ি'উনাল্লা হ; ইয়াদু

[ঐসব লোক, যারা আপনার নিকট বায়'আত গ্রহণ করছে তারা তো আল্লাহরই নিকট বায়'আত গ্রহণ করছে। হাত রয়েছে]

اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَىٰ

ল্লাহি ফাউক্বা আইদী হিম; ফামান নাকাসা ফাইনআমা ইয়নকুসু 'আলা

[তাদের হাতগুলোর উপর আল্লাহর। সুতরাং যে কেউ অঙ্গীকার ভঙ্গ করেছে সে]

تتبعونا كذلكم قال الله من قبل فسيقولون بل

তাত্তাবি'উ না কাযা লিকুম ক্বালাল্লাহু মিন ক্বাবলু; ফাসাইয়াকূ লূ না বাল

['তোমরা কখনো আমাদের সাথে এসো না! আল্লাহ প্রথম থেকে এমনিই বলে দিয়েছেন।' সুতরাং তারা বলবে, 'বরং]

تحسدوننا بل كانوا لا يفقهون الا قليلا • قل

তাহসুদূ নানা-; বাল কা-নূ- লা ইয়াফক্বাহূ না ইল্লা ক্বালী লা। কুল

[তোমরা আমাদের প্রতি বিদ্বেষ ভাব পোষণ করছো।' বরং তারা কথা বুঝতো না, কিন্তু স্বল্প কিছু। বলে দিন]

للمخلفين من الاعراب ستدعون الى قوم اولى

লিল্ মুখাল্লাফী-না মিনাল আ'রা-বি সাতুদ্ আউনা ইলা ক্বাউমিন উলী

[ওইসব পেছনে অবস্থানকারী মরুবাসীদেরকে, 'অনতিবিলম্বে তোমাদেরকে এক ভয়ানক যুদ্ধবাজ সম্প্রদায়ের প্রতি আহ্বান করা হবে যে,]

باس شديد تقاتلونهم او يسلمون فان تطيعوا

বা সিন শাদীদিন তুক্বা তিলূ নাহুম আউ ইয়ুসলিমূ-ন; ফাইন তুত্বী-'উ

[তাদের সাথে যুদ্ধ করো! অথবা তারা মুসলমান হয়ে যাবে। অতঃপর যদি তোমরা আদেশ মান্য করো,]

يؤتكم الله اجرا حسنا وان تتولوا كما توليتم

ইয়ু'তিকুমুল্লা-হু আজরান হাসানা; ওয়া ইন তাওয়াল্লাও কামা- তাওয়াল্লাইতুম

[তবে আল্লাহ তোমাদেরকে উত্তম প্রতিদান দেবেন। আর যদি ফিরে যাও যেমন ফিরে গিয়েছিলে]

من قبل يعذبكم عذابا اليما • ليس على الاعمى

মিন ক্বাবলু ইয়ু'আয্যিবকুম 'আযা বান আলী মা। লাইসা 'আলাল আ'মা

[পূর্বে, তবে তোমাদেরকে বেদনাদায়ক শাস্তি দিবেন।' অন্ধের জন্য নেই]

حرج ولا على الاعرج حرج ولا على المريض

হারাজুঁ ওয়ালা 'আলাল আ'রাজি হারাজুঁ ওয়ালা আলাল্ মারীযি

[কোন অপরাধ, এবং না খোঁড়া ব্যক্তির জন্য কোন অপরাধ আছে এবং না ব্যাধিগ্রস্তের উপর]

حرج ومن يطع الله ورسوله يدخله جنات

হারাজ্; ওয়ামাই ইয়ুত্বি'ইল্লা হা ওয়া রসূলাহূ ইয়ুদখিলহু জান্নাতিন

[জবাবদিহিতা আছে। এবং যে ব্যক্তি আল্লাহ ও তাঁর রসূলের নির্দেশ মান্য করে, আল্লাহ তাকে বাগানসমূহে নিয়ে যাবেন,]

تجري من تحتها الانهار ومن يتول يعذبه عذابا

তাজরী মিন তাহতিহাল আনহার-র; ওয়ামাই ইয়াতাওয়াল্লা ইয়ু'আয্যিবহু 'আযাবান

[যে গুলোর নিম্নদেশে নহরসমূহ প্রবাহিত; এবং যে ফিরে যাবে তাকে শাস্তি দিবেন।]

اليما • لقد رضي الله عن المؤمنين اذ يبايعونك

আলী মা। লাক্বাদ রাদ্বিয়াল্লাহু 'আনিল মু'মিনী না ইয্ ইয়ুবা য়ি'উ নাকা

[বেদনাদায়ক, নিশ্চয় আল্লাহ সন্তুষ্ট হয়েছেন ঈমানদারদের প্রতি যখন তারা বায়'আত গ্রহণ করছিলো।]

تحت الشجرة فعلم ما في قلوبهم فانزل

তাহ্তাশ শাজাতি ফা'আলিমা মা ফী কুলূ বিহিম ফাআনযালাস্

[আপনার নিকট এ বৃক্ষের নীচে, সুতরাং আল্লাহ জেনেছেন যা তাদের অন্তরসমূহে রয়েছে।]

السكينة عليهم واثابهم فتحا قريبا • ومغانم

সাকী নাতা 'আলাইহিম ওয়া আসা বাহুম ফাতহান ক্বারী বাওঁ; ওয়া মাগা নিমা

[অতঃপর তাদের উপর প্রশান্তি অবতীর্ণ করেছেন এবং তাদেরকে শীঘ্র আগমনকারী বিজয়ের পুরস্কার দিয়েছেন; এবং গণীমতের মাল,]

كثيرة ياخذونها وكان الله عزيزا حكيما •

কাসী রাতাই ইয়া'খুযূ নাহা; ওয়া কানা ল্লাহু আযী যান হাকীমা।

[বহুল পরিমাণে যেগুলো তারা নেবে এবং আল্লাহ সম্মান ও প্রজ্ঞাময়।]

وعدكم الله مغانم كثيرة تاخذونها فعجل لكم

ওয়া'আদাকুমুল্লাহু মাগা নিমা কাসী রাতান তা'খুযূ নাহা ফাআজ্জালা লাকুম

[এবং আল্লাহ তোমাদের সাথে ওয়াদা করেছেন বহুল পরিমাণে গণীমতের, যা তোমরা গ্রহণ করবে। সুতরাং তোমাদেরকে শীঘ্রই দান করেছেন]

هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً

হাযিহী ওয়া কাফ্‌ফা আইদিয়ান্নাসি 'আনকুম; ওয়া লিতাকূ না আ য়াতাল

[এটা এবং মানুষের (অনিষ্টের) হাত তোমাদের দিক থেকে রুখে দিয়েছেন; এবং এ জন্য যে নিদর্শন হবে]

لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا • وَّاُخْرٰى

লিল্‌ মু'মিনী না ওয়া ইয়াহদিয়াকুম সেরা তাম্‌ মুস্তাকী মাওঁ; ওয়া উখরা

[ঈমানদারদের, এবং তোমাদেরকে সরলপথ দেখাবেন; এবং আরো একটা,]

لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا وَكَانَ اللّٰهُ

লাম তাক্বদিরূ 'আলাইহা ক্বাদ আহা ত্বাল্লাহু বিহা; ওয়া কা নাল্লাহ

[যা তোমাদের ক্ষমতাধীন ছিলো না, (তা) আল্লাহর করায়ত্বাধীন রয়েছে। এবং আল্লাহ]

عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرًا • وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

আলা কুল্লি শাইইন ক্বাদীরা। ওয়ালাউ ক্বা তালাকুমুল্লাযী না কাফারূ

[সব কিছুর উপর ক্ষমতাশীল। এবং যদি কাফিরগণ তোমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে,]

لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا • سُنَّةَ

লাওয়াল্লাভুল আদবা রা সুম্মা লা ইয়াজিদূ না ওয়ালিয়্যাওঁ ওয়ালা নাসীরা। সুন্নাতা

[তবে অবশ্যই তোমাদের সাথে মুকাবিলা থেকে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করবে, অতঃপর কোন রক্ষক ও সাহায্যকারী পাবে না। এ নিয়মই,]

اللّٰهِ الَّتِیْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ

ল্লাহিল্লাতী ক্বাদ খালাত মিন ক্বাবলু; ওয়া লান তাজিদা লিসুন্নাতিল্লাহি

[আল্লাহর, যা পূর্ব থেকে চলে আসছে; এবং কখনো আপনি আল্লাহর বিধানে পরিবর্তন পাবেন

تَبْدِيْلًا • وَهُوَ الَّذِیْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ

তাবদী লা। ওয়াহুয়াল্লাযী কাফফা আইদিয়াহুম 'আনকুম ওয়া আইদিয়াকুম

[এবং তিনিই হন, যিনি তাদের হাতকে তোমাদের থেকে প্রতিরুদ্ধ করেছেন এবং তোমাদের হাতকে]

عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ

'আনহুম বিবাত্বনি মাক্কাতা মিম্‌ বা'দি আন আযফারকুম 'আলাইহিম;

[তাদের থেকে প্রতিরুদ্ধ করেছেন মক্কার উপত্যকায় এরপর যে, তোমাদেরকে তাদের উপর ক্ষমতা দিয়ে দিয়েছিলেন]

وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا • هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

ওয়াকা নাল্লাহু বিমা তা'মালূনা বাসীরা। হুমুল্লাযী না কাফারূ

[এবং আল্লাহ তোমাদের কর্ম প্রত্যক্ষ করছেন। ঐসব হচ্ছে তারাই, যারা কুফরী করেছে]

وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْیَ

ওয়া সাদ্দূকুম আনিল মাসজিদিল হারামি ওয়াল হাদয়া

[এবং তোমাদেরকে মসজিদে হারাম থেকে বাধা দিয়েছে এবং কুরবানীর পশুগুলো]

مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ

মাকূফান আঁই ইয়াবলুগা মাহিল্লাহি; ওয়ালাউলা রিজা লুম্‌ মু'মিনুনা

[বাধাপ্রাপ্ত হয়ে রয়েছে আপন স্থানে পৌঁছা থেকে। এবং যদি এমন না হতো যে, কিছু সংখ্যক মুসলমান পুরুষ,]

وَنِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَئُوْهُمْ

ওয়া নিসা উম্‌ মু'মিনা তুল্‌ লাম তা'লামূ হুম আন তাত্বায়াউহুম

[ও কিছু সংখ্যক মুসলমান নারী, যাদের সম্পর্কে তোমরা অবগত নও, তাদেরকে তোমরা পদদলিত করবে,]

فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِیْ

ফাতুসীবাকুম মিনহুম্‌ মা'আররাতুম্‌ বিগাইরি ইলম্‌; লিয়ুদখিলাল্লাহু ফী

[অতঃপর তোমাদেরকে তাদের দিক থেকে অজ্ঞাতসারে কোন অবাঞ্ছিত বিষয় স্পর্শ করবে, আল্লাহ প্রবিষ্ট করেন]

رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

রাহমাতিহী মাই ইয়াশা; লাউ তাযাইয়ালূ লা আয্‌ যাবনাল্লাযী না কাফারূ

[আপন অনুগ্রহে যাকে চান, আর যদি তারা পৃথক হয়ে যেতো, তবে অবশ্যই আমি তাদের মধ্য থেকে কাফিরদেরকে]

مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا • اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِىْ

মিনহুম আযা বান আলীমা। ইয্ জা'আল্লাযী না কাফারূ ফী

[বেদনাদায়ক শাস্তি দিতাম। যখন কাফিরগণ পোষণ করে রেখেছে]

قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ

কুলূ বিহিমুল হামিয়্যাত হামিয়্যাতাল জাহিলিয়্যাতি ফাআনযালা ল্লাহ্

[তাদের হৃদয়ে অন্ধকার যুগের গোত্রীয় অহমিকার মতো অহমিকা, তখন আল্লাহ অবতীর্ণ করেছেন]

سَكِيْنَتَهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَلْزَمَهُمْ

সাকী নাতাহু 'আলা রসূলিহী ওয়া আলাল মু'মিনী না ওয়া আলযামাহুম

[আপন প্রশান্তি আপন রসূল ও ঈমানদারদের উপর এবং অপরিহার্য করেছেন;]

كَلِمَةَ التَّقْوٰى وَكَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا وَكَانَ

কালিমাতাত্তাকুওয়া- ওয়া কানূ আহাক্কা বিহা ওয়া আহলাহা; ওয়া কানা

[খোদাভীরুতার বাণী তাদের উপর এবং তারা এরই অধিকতর যোগ্য ও উপযুক্ত ছিলো এবং]

اللّٰهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمًا • لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ

ল্লাহ বিকুল্লি শাইইন আলীমা। লাক্বাদ সাদাক্বাল্লাহ রাসূলাহুর

[আল্লাহ সবকিছু জানেন। নিশ্চয় আল্লাহ সত্য করে দেখিয়েছেন আপন রসূলের]

الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ

রু'ইয়া বিল হাক্ব; লাতাদখুলুন্নাল মাসজিদাল হারামা ইনশা

[সত্য স্বপ্নকে; নিশ্চয় তোমরা অবশ্যই মসজিদে হারামে প্রবেশ করবে যদি চান,

---

اللّٰهُ آمِنِيْنَ مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ لَا

আল্লাহ আমিনী না, মুহাল্লিক্বী না রুউ সাকুম ওয়া মুক্বাস্সিরী না, লা

[আল্লাহ, নিরাপদে, স্বীয় মাথায় চুল মুণ্ডিত অবস্থায় অথবা চুল ছেঁটে,]

تَخَافُوْنَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ

তাখা-ফূ না; ফা'আলিমা মা লাম তা'লামূ ফাজা আলা মিন দূনি যালিকা

[নির্ভয়ে; সুতরাং তিনি জেনেছেন যা আমাদের জানা নেই। অতএব, এর পূর্বে

فَتْحًا قَرِيْبًا • هُوَ الَّذِىْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى

ফাতহান ক্বারীবা। হুয়াল্লাযী আরসালা রাসূলাহূ বিলহুদা

[এক আসন্ন বিজয় রেখেছেন। তিনিই হন, যিনি আপন রসূলকে প্রেরণ করেছেন, সঠিক পথ-নির্দেশনা]

وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَكَفٰى بِاللّٰهِ

ওয়া দীনিল হাক্বাক্বি লিইয়ুযহিরাহূ 'আলাদ্দীনি কুল্লিহ ওয়া কাফা বিল্লাহি

[ও সত্য দ্বীন সহকারে, যাতে সেটাকে সমস্ত দ্বীনের উপর বিজয়ী করেন, এবং আল্লাহ হন যথেষ্ট]

شَهِيْدًا • مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ

শাহী দা। মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ; ওয়াল্লাযী না মা'আহূ আশিদ্দা উ

[সাক্ষী। মুহাম্মদ আল্লাহর রসূল; এবং তাঁর সঙ্গে যারা আছে, কঠোর]

عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا

আলাল কুফ্ফারি রুহামা উ বাইনাহুম তারাহুম রুক্কা'আন সুজ্জাদাই

[কাফিরদের উপর এবং পরস্পরের মধ্যে দয়াশীল, তুমি তাদেরকে দেখবে রুকু কারী, সাজদারত,]

يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا سِيْمَاهُمْ فِىْ

ইয়াব্তাগূনা ফাদ্বলাম্ মিনাল্লাহি ওয়া রিদ্বওয়ানা; সী মা হুম ফী

[আল্লাহর অনুগ্রহ ও সন্তুষ্টি কামনা করে, তাদের চিহ্ন তাদের]

وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِى

ভুজূহিহিম মিন আসারিস্ সুজূদ; যা লিকা মাসালুহুম ফিত্তাওরা-ত, ওয়ামাসালুহুম ফিত

[চেহারায় রয়েছে সাজদার চিহ্ন থেকে, তাদের অনুরূপ গুণাবলী রয়েছে]

التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِى الْاِنْجِيلِ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْاَهُ

তাওরাতি ওয়া মাসালুহুম ফিল ইঞ্জী-ল; কাযার্‘ইন আখরাজা শাত্বআহূ

[তাওরাতের মধ্যে এবং ইনজীলে; যেমন একটা ক্ষেত, যা উৎপন্ন করেছে,]

فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ

ফাআযারাহূ ফাস্‌তাগ্‌লাযোয়া ফাস্তাওয়া আলা সূক্বিহী ইয়ু জিবুয্

[আপন চারা, অতঃপর সেটাকে শক্তিশালী করেছে, তারপর তা শক্ত হয়েছে, তারপর আপন কাণ্ডের উপর সোজা হয়ে দণ্ডায়মান হয়েছে, যা আনন্দ দেয়,]

الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

যুররা ‘আইলইয়াগী যোয়া বিহিমুিল কুফ্‌ফার; ওয়া আদাল্লা হুল্লাযী না আ মানূ

[চাষীদেরকে, যাতে তাদের দ্বারা কাফিরদের অন্তর ঈর্ষার আগুনে জ্বলে; আল্লাহ ওয়াদা করেছেন তাদেরই সাথে, যারা তাদের মধ্যে ঈমানদার]

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا۔

আমিলুস্ সোয়ালিহাতি মিনহুম মাগফিরাতাওঁ ওয়া আজরান আযীমা।

[ও সৎকর্মপরায়ণ ক্ষমা ও মহা প্রতিদানের ।]

সূরা আর-রাহমানের ফযীলত

১. এ সূরা নিয়মিত পাঠ করলে কেয়ামতের দিন পাঠকের চেহারা পূর্ণিমার চাঁদের ন্যায় উজ্জ্বল হবে, সে বেহেশতে প্রবেশ করবে এবং তার সকল দোয়া আল্লাহ কবুল করবেন।

২. এ সূরা সর্বদা পড়লে পাঠকের অভাব-অনটন দূর হয়।

৩. একাধারে চল্লিশ দিন পর্যন্ত সূর্যোদয়ের সময় এ সূরা পাঠকালে 'ফাবিআইয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান' পড়ার সময় আঙ্গুল দিয়ে সূর্যের দিকে ইশারা করলে মানুষসহ যেকোন প্রাণী পাঠকের বাধ্যগত হয়ে যাবে।

৪. এ সূরা ১১ বার পাঠ করলে যে কোন উদ্দেশ্য সিদ্ধ হয়।

৫. 'ফাবিআইয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান' আয়াতটি তিনবার পাঠ করে বিচারকের দরবারে উপস্থিত হলে বিচারক পাঠকের প্রতি সদয় হবেন।

৬. এ সূরা পাঠ করে চোখে ফুঁক দিলে চোখের ব্যাধি দূর হয়।

৭. খালেস নিয়তে এ সূরা পাঠ করলে পাঠকের জন্য দোযখের দরজাসমূহ বন্ধ হয়ে যায় এবং আটটি বেহেশতের ষোলটি দরজা তার খাতিরে খুলে দেয়া হয়

৮. স্বপ্নযোগে এ সূরা পাঠ করতে দেখলে হজ্জ করার সৌভাগ্য লাভ করবে।

৯. সাদা রংয়ের পাত্রে এ সূরা লিখে সে লেখা বিধৌত পানি পান করালে প্লীহাগ্রস্ত রোগী আরোগ্য লাভ করবে।

১০. এ সূরা নিয়মিত পড়লে বসন্ত রোগ হতে নিরাপদ থাকবে।

সূরা আর-রাহমান

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَلرَّحْمٰنُ • عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ • خَلَقَ الْاِنْسَانَ • عَلَّمَهُ الْبَيَانَ •

আর রাহমানু 'আল্লামাল কুরআন। খালাক্বাল ইনসানা আল্লামাহুল বয়ান।

[দয়াময় (আল্লাহ) কুরআন শিক্ষা দিয়েছেন। তিনি মানুষকে সৃষ্টি করেছেন। তাকে কথা বলতে শিখিয়েছেন।]

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ • وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ

আশ্‌শামসু ওয়াল ক্বামারু বিহুস্‌বানিওঁ ওয়ান্নাজ্‌মু ওয়াশ্‌শাজ্বারু

[সূর্য ও চন্দ্র হিসাবমত পরিচালিত রয়েছে এবং বৃক্ষ ও তরুরাজি]

يَسْجُدَانِ • وَالسَّمَاۗءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ •

ইয়াস্‌জুদান। ওয়াস্‌সামা'আ রাফা'আহা ওয়া ওয়াদ্বা'আল মীযান।

[সেজদা করছে। আর (তিনি) আসমানকে সুউচ্চ করেছেন এবং তিনি তুলাদন্ড কায়েম করেছেন,]

اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ • وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ

আল্লা তাত্বগাও ফিল মীযান। ওয়া আক্বীমুল ওয়ায্‌না বিলক্বিসতি

[যেন তোমরা পরিমাপে হ্রাস-বৃদ্ধি না কর। এবং ইনসাফ ও ন্যায়সঙ্গতভাবে ওজন ঠিক রেখো]

وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ • وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ •

ওয়ালা তুখসিরুল মীযান। ওয়াল আরদ্বা ওয়াদ্বা'আহা লিল্‌আনাম।

[এবং ওজনে কম করো না। এবং তিনি পৃথিবী প্রাণীর জন্য বানিয়েছেন,]

فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ • وَالْحَبُّ

ফীহা ফাকিহাতুওঁ ওয়ান্নাখ্‌লু যাতুল আক্‌মাম। ওয়াল হাব্বু

[তাতে ফল ও খোসাযুক্ত খেজুর রয়েছে এবং খোসাযুক্ত শস্য]

ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ • فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ •

যুল 'আসফি অর রাইহান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[ও সুগন্ধ ফুল। অতএব (হে জ্বিন ও মানব!) তোমরা স্বীয় রবের কোন্ নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ • وَخَلَقَ

খালাক্বাল ইনসানা মিন সালসালিন কালফাখ্‌খার। ওয়া খালাক্বাল

[তিনি এমন মাটি দ্বারা মানুষকে সৃষ্টি করেছেন যা খাপরার ন্যায় বাজত। এবং সৃষ্টি করেছেন]

الْجَاۗنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ • فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا

জ্বান্না মিম মারিজ্বিম মিন্নার। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[জিনকে খাঁটি অগ্নি দ্বারা। অতএব তোমরা স্বীয় রবের]

تُكَذِّبٰنِ • رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ • فَبِاَيِّ

তুকাযযিবান। রাব্বুল মাশরিক্বাইনি ওয়া রাব্বুল মাগ্‌রিবাইন। ফাবিআয়্যি

[কোন্ নিয়ামত অস্বীকার করবে? তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের প্রতিপালক। অতএব তোমরা]

اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ • مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ •

আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। মারাজ্বাল বাহরাইনি ইয়ালতাক্বিয়ান।

[স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তিনি সমুদ্রদ্বয় (লবণাক্ত ও মিঠা পানি)-কে সম্মিলিতভাবে প্রবাহিত করেছেন, ফলে উভয়টি মিলিত হয়ে আছে,]

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ • فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ •

বাইনাহুমা বারযাখুল লা ইয়াবগিয়ান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[এতদুভয়ের মধ্যখানে প্রতিবন্ধক রয়েছে যেন একটি অপরটির সাথে মিলিত না হয়। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ • فَبِاَيِّ اٰلَاۗءِ رَبِّكُمَا

ইয়াখ্‌রুজু মিনহুমাল্ লু'লুউ ওয়াল মারজ্বান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[উভয়ের (সাগরের) ভিতর হতে মুক্তা ও প্রবাল রত্নসমূহ বের হয়। অতএব, তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত।]

تُكَذِّبَانِ • وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِى الْبَحْرِ

তুকাযযিবান। ওয়া লাহুল জ্বাওয়ারিল মুনশাআতু ফিলবাহরি

[অস্বীকার করবে? আর তাঁরই (আয়ত্বে) রয়েছে জাহাজসমূহ, যা সমুদ্রে সুউচ্চ হয়ে দাঁড়িয়ে]

كَالْأَعْلَامِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • كُلُّ

কালআ'লাম। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। কুল্লু

[পাহাড়ের মত। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন্ নিয়ামত অস্বীকার করবে? দুনিয়ার সব কিছুই]

مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ • وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ

মান আ'লাইহা ফানিওঁ ওয়া ইয়াবক্বা ওয়াজ্হু রাব্বিকা যুলজ্বালালি

[ধ্বংস প্রাপ্ত হবে, শুধু অবশিষ্ট থাকবে তোমার রবের সত্তা যিনি মহত্ব]

وَالْإِكْرَامِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • يَسْئَلُهُ مَنْ

ওয়াল ইকরাম। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ইয়াসআলুহু মান

[ও দয়ার অধিকারী। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাঁর নিকট প্রার্থনা করে যা কিছু]

فِى السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِى شَأْنٍ •

ফিস সামাওয়াতি ওয়াল আরদ্বি কুল্লা ইয়াওমিন হুয়া ফী শান্।

[আসমানসমূহ ও পৃথিবীতে আছে, সর্বদা তিনি কোন না কোন কাজে রত থাকেন।]

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ

ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। সানাফরুগু লাকুম আইয়্যুহাস

[অতএব, তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? আমি তোমাদের (হিসাব গ্রহণের) জন্য শীঘ্রই মনোনিবেশ করব,]

الثَّقَلَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ

সাক্বালান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ইয়া মা'শারাল জ্বিন্নি

[অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? হে জ্বিন ও]

وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ

ওয়াল ইন্সি ইনিসতাত্বাআতুম আন্ তানফুযূ মিন আক্বত্বারিস সামাওয়াতি

[মানব দল! যদি তোমরা আসমানের ও যমীনের সীমান্ত অতিক্রম করতে সমর্থ হও কর,]

وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ

ওয়াল্ আরদ্বি ফানফুযূ লা তানফুযূনা ইল্লা বিসুলত্বান। ফাবিআয়্যি আলায়ি

[তবে সবই আমার সাম্রাজ্য যা থেকে নিষ্ক্রান্ত হতে পারবেনা। অতএব তোমরা স্বীয়]

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ

রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ইউর্সালু আ'আলইকুমা শুওয়াযুম্ মিন্

[রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তোমাদের উপরে (কেয়ামতে) অগ্নি-শিখা ও ধুম্র নিক্ষিপ্ত হবে,]

نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

নারিওঁ ওয়া নুহাসুন ফালা তান্তাসিরান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[তোমরা তা নিবারণ করতে পারবে না। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত]

تُكَذِّبَانِ • فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً

তুকাযযিবান। ফাইযান শাকুক্বাতিস্ সামাউ ফাকানাত ওয়ারদাতান

[অস্বীকার করবে? যখন আসমান লাল বর্ণ হয়ে ফেটে যাবে]

كَالدِّهَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فَيَوْمَئِذٍ لَا

কাদ্দিহান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ফাইয়াওমায়িযিল লা

[যেন লাল রঙে রঞ্জিত চামড়া। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? অতএব সেই দিন]

يُسْئَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ইউস্আলু আন যামবিহী ইন্সুওঁ ওয়ালা জ্বানু। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[জিন ও মানব তাদের গোনাহ সম্বন্ধে জিজ্ঞাসিত হবার প্রয়োজন হবে না। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন]

تُكَذِّبَانِ • يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِىْ

তুকাযযিবান। ইউ'রাফুল মুজ্বরিমূনা বিসীমাহুম ফাইউ'খাযু বিন্নাওয়াসী
[নিয়ামত অস্বীকার করবে? গোনাহগারগণ তাদের চেহারা দ্বারাই পরিচিত হবে, অতএব তাদের মাথা]

وَالْاَقْدَامِ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • هٰذِهٖ

ওয়াল আক্বদাম। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। হাযিহী
[ও পা ধরে (জাহান্নামে) ফেলে দেয়া হবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? এই তো সেই]

جَهَنَّمُ الَّتِىْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ • يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا

জ্বাহান্নামুল্লাতী ইউকাযযিবু বিহাল মুজ্বরিমূন। ইয়াতূফূনা বাইনাহা
[দোযখ যাকে অপরাধীরা অস্বীকার করত। তারা ঘুরে বেড়াবে]

وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

ওয়া বাইনা হামীমিন্ আন। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।
[দোযখ এবং ফুটন্ত পানির মধ্যস্থলে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتَانِ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا

ওয়া লিমান খাফা মাক্বামা রাব্বিহী জান্নাতান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা
[এবং যে স্বীয় প্রভুর সামনে দাঁড়াতে ভয় করে তার জন্য বেহেশতে দুটি উদ্যান রয়েছে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত]

تُكَذِّبَانِ • ذَوَاتَاۤ اَفْنَانٍ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا

তুকাযযিবান। যাওয়াতা আফ্নান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা
[অস্বীকার করবে? উদ্যান দুটি বহু শাখা বিশিষ্ট হবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত]

تُكَذِّبَانِ • فِيْهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ

তুকাযযিবান। ফীহিমা আইনানি তাজ্বরিয়ান। ফাবিআয়্যি আলায়ি
[অস্বীকার করবে? উদ্যান দুটিতে দুটি ঝর্ণা প্রবাহিত থাকবে। অতএব, তোমরা স্বীয়]

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ •

রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ফীহিমা মিন কুল্লি ফাকিহাতিন যাওজ্বান।
[রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? (উদ্যান) দুটিতে প্রত্যেক প্রকার ফলের দু-দু'টি প্রকার হবে,]

فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • مُتَّكِئِيْنَ عَلٰى فُرُشٍ

ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। মুত্তাক্বিঈনা আ'লা ফুরুশিম
[অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তারা এমন বিছানার উপর হেলান দিয়ে বসবে]

بَطَاۤئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ وَّجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ • فَبِاَىِّ

বাত্বায়িনুহা মিন্ ইস্তাবরাক্বিওঁ ওয়া জ্বানাল জ্বান্নাতাইনি দান। ফাবিআয়্যি
[যার ভিতর আস্তর পুরু রেশমের হবে এবং উভয় উদ্যানে ফলসমূহ নিকটে হবে। অতএব]

اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ لَمْ

আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ফীহিন্না ক্বাসিরাত ত্বারফি লাম
[তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাতে নিম্ন দৃষ্টিসম্পন্না (হুর) থাকবে]

يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَاۤنٌّ • فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ

ইয়াত্বামিসহুন্না ইনসুন ক্বাবলাহুম ওয়ালা জ্বা-ন-নুন। ফাবিআয়্যি আলায়ি
[তাদেরকে (বেহেশতীদের) পূর্বে মানব স্পর্শ করেনি। অতএব]

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ •

রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। কাআন্নাহুন্নাল ইয়াক্বূতু ওয়াল মারজান।
[তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? ওয়া যেন পদ্মরাগ মণি ও প্রবাল সদৃশ।]

فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • هَلْ جَزَاۤءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا

ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। হাল জ্বাযাউল ইহসানি ইল্লাল্
[অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? এহসানের বিনিময়]

آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ

আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। লাম ইয়াত্বমিসহুন্না ইনসুন ক্বাবলাহুম

[তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তাদের পূর্বে তাদেরকে মানব]

وَلَا جَانٌّ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • مُتَّكِئِينَ

ওয়ালা জ্বা-ন্নুন। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। মুত্তাকিঈনা

[ও জিন স্পর্শ করেনি। অতএব, তোমরা স্বীয় রবের কোন্ নিয়ামত অস্বীকার করবে? তারা ঠেস দিয়ে বসবে]

عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ • فَبِأَيِّ آلَاءِ

আলা রাফ্রাফিন খুদরিওঁ ওয়া আবক্বারিয়্যিন হিসান। ফাবিআয়্যি আলায়ি

[সবুজ নকশাদার অতিশয় সুন্দর কাপড়ের বিছানায়। অতএব তোমরা]

رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ •

রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। তাবারাকাস্মু রাব্বিকা যিলজ্বালালি ওয়াল ইকরাম।

[স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? তোমার প্রভুর নাম অতিশয় বরকতময়, যিনি মর্যাদাসম্পন্ন ও দয়ালু।]

الْإِحْسَانُ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • وَمِنْ

ইহ্সান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান। ওয়া মিন

[এহসান ব্যতীত আর কি হতে পারে? অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে? আর (উপরোক্ত) দুটি]

دُونِهِمَا جَنَّتَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

দূনিহিমা জ্বান্নাতান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[ব্যতীত নিম্নস্তরের আরও দুটি উদ্যান রয়েছে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

مُدْهَامَّتَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

মুদহা-ম্মাতান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[সেই উদ্যান দুটি গাঢ় সবুজ বর্ণ বিশিষ্ট। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

ফীহিমা আইনানি নাদ্দা'খাতান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা তুকাযযিবান।

[সে উদ্যান দুটিতে দুটি প্রস্রবণ উচ্ছ্বসিত হতে থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত অস্বীকার করবে?]

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

ফীহিমা ফাকিহাতুওঁ ওয়া নাখলুওঁ ওয়া রুম্মান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[সে উদ্যান দুটিতে নানাবিধ ফল, খেজুর এবং আনার থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন্ নিয়ামত]

تُكَذِّبَانِ • فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ • فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا

তুকাযযিবান। ফীহিন্না খাইরাতুন হিসান। ফাবিআয়্যি আলায়ি রাব্বিকুমা

[অস্বীকার করবে? তাতে সচ্চরিত্রা রূপবতীগণ থাকবে। অতএব তোমরা স্বীয় রবের কোন নিয়ামত]

تُكَذِّبَانِ • حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ • فَبِأَيِّ

তুকাযযিবান। হূরুম মাক্বসূরাতুন ফীল খিয়াম। ফাবিআয়্যি

[অস্বীকার করবে? সেই হূরগণ গৌরবর্ণের হবে এবং তাঁবুসমূহে সুরক্ষিত থাকবে। অতএব]

সূরা ওয়াকেয়া'র ফযীলত

১. রাসূলে করীম (দ.) বলেছেন, এটি প্রাচুর্যের সূরা। যে ব্যক্তি প্রতি রাতে এই সূরা পাঠ করবে তার জীবনে কোন অভাব-অনটন হবে না।

২. এই সূরা লিখে গর্ভবতী স্ত্রীলোকের হাতে বেঁধে দিলে সহজে সন্তান ভূমিষ্ঠ হবে। লিখে সর্বদা নিজের সাথে রাখলে বিপদ থেকে উদ্ধার পাওয়া যায় ও রিযক বৃদ্ধি হয়।

৩. এ সূরার আমল দ্বারা কেউ ধনী হতে চাইলে প্রথমতঃ শুক্রবার রাতে মাগরিবের পর পঁচিশবার দরূদ শরীফ পড়বে। তৎপর দৈনিক সকাল-সন্ধ্যায় একবার করে সূরাটি পাঠ করবে, আল্লাহর ইচ্ছায় শীঘ্রই ধনী হবে।

সূরা ওয়াকেয়া

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ • لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ • خَافِضَةٌ

ইযা ওয়াক্বাআ'তিল ওয়াক্বিআ'হ, লাইসা লিওয়াক্বআ'তিহা কাযিবাহ্। খাফিদ্বাতুর

[যখন কিয়ামত ঘটবে। যা ঘটার বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। তাতে পতন ও]

رَّافِعَةٌ • إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا • وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا •

রাফিআ'হ, ইযা রুজ্জাতিল আরদ্বু রাজ্জাওঁ ওয়া বুস্‌সাতিল জ্বিবালু বাস্‌সা,

[উত্থান হবে। যখন যমীন ভীষণরূপে কম্পিত হবে এবং পাহাড়গুলি সম্পূর্ণরূপে চূর্ণ-বিচূর্ণ হয়ে যাবে।]

فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنْۢبَثًّا • وَّكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلٰثَةً • فَأَصْحٰبُ

ফাকানাত্ হাবাআম্ মুম্‌বাস্‌সাঁও ওয়া কুন্তুম আযওয়াজান্ ছালাছাতান্, ফাআসহাবুল্

[অতঃপর তা বিক্ষিপ্ত ধুলা হয়ে যাবে। আর তোমরা তিন দলে বিভক্ত হবে অতঃপর একদল হবে]

الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ • وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ مَا

মাইমানতি মা আসহাবুল মাইমানাহ্, ওয়া আসহাবুল মাশআমাতি মা

[ডান পার্শ্বের, সেই ডান পার্শ্বের দলটি কতই না উৎকৃষ্ট! আর যারা বাম পার্শ্বের দল হবে]

أَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ • وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ • أُولٰئِكَ

আসহাবুল মাশআমাহ্, ওয়াস্‌সাবিকুনাস সাবিকূন, উলাইকাল

[সেই বাম পার্শ্বের দল কতই না নিকৃষ্ট! যারা অগ্রগামী (ঈমানে) তারাই অগ্রগামী হবে, এরাই]

الْمُقَرَّبُوْنَ • فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ • ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِيْنَ •

মুক্বাররাবূন, ফী জান্নাতিন নাঈম, সুল্লাতুম্ মিনাল্ আউয়ালীন,

[বিশেষ নৈকট্যপ্রাপ্ত, এরাই (বেহেশতের) সুখ-সম্পদপূর্ণ উদ্যানে থাকবে। এ শ্রেণীর মধ্যে পূর্ব যমানার বহু লোক]

وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ • عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ • مُّتَّكِئِيْنَ

ওয়া ক্বালীলুম মিনাল্ আখিরীন, আ'লা সুরুরিম মাওদূনাতিম মুত্তাকিঈনা

[এবং পরবর্তী যমানা অল্পসংখ্যক লোক হবে। তারা স্বর্ণের তার দ্বারা তৈরী আসনসমূহের উপর।]

عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ • يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ •

আলাইহা মুতাক্বাবিলীন, ইয়াতুফু আলাইহিম বিলদানুম্ মুখাল্লাদূন,

[ঠেস দিয়ে মুখোমুখি বসে থাকবে। তাদের আশেপাশে চিরঞ্জীব কিশোররা ঘুরে বেড়াবে।]

بِأَكْوَابٍ وَّأَبَارِيْقَ وَكَأْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ • لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا

বিআকওয়াবিওঁ ওয়া আবারীক্বা ওয়া কাসিম মিম্ মাঈনিল লা ইউসাদ্দাউ'না আ'নহা

[পানপাত্র ও বহমান সূরাপূর্ণ পাত্রসমূহ নিয়ে, তাতে তাদের মাথা ব্যাথা হবে না।]

وَلَا يُنْزِفُوْنَ • وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ • وَلَحْمِ

ওয়ালা ইয়ুনযাফূন, ওয়া ফাকিহাতিম্ মিম্মা ইয়াতাখাইয়্যারুন, ওয়া লাহমি

[আর না তাদের জ্ঞানে ত্রুটি আসবে। এবং ফলসমূহের যা তারা পছন্দ করবে, আর পাখীর গোশত]

طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ • وَحُورٌ عِينٌ • كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ

ত্বাইরিম্ মিম্মা ইয়াশ্তাহূন, ওয়া হূরুন ঈ'নূন কাআমছালিল্ লু'লুউল

[যা তাদের রুচিমাফিক হবে। আর তাদের জন্য গৌর বর্ণের বড় বড় চোখবিশিষ্ট হুরগণ থাকবে, যেন তারা সেই মুক্তারমত]

الْمَكْنُونِ • جَزَآءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ • لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا

মাকনূন, আযাআম বিমা কানূ ইয়া'মালূন, লা ইয়াসমাউ'না ফীহা

[যা ঢেকে রাখা হয়েছে। তারা যা করেছে এসব তারই প্রতিদান। তথায় তারা শুনবে না]

لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا • إِلَّا قِيلًا سَلٰمًا سَلٰمًا • وَأَصْحٰبُ الْيَمِينِ

লাগ্ওয়াঁ ওয়ালা তা'ছীম, ইল্লা ক্বীলান সালামান সালামা, ওয়া আসহাবুল ইয়ামীন,

[কোন প্রলাপ বা অনর্থক কথা। কেবল শুনবে সালাম আর সালামের আওয়াজ, আর যারা দক্ষিণ পার্শ্বের দল,]

مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ • فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ • وَطَلْحٍ

মা আসহাবুল ইয়ামীন, ফী সিদরিম্ মাখদূদিওঁ, ওয়া ত্বালহিম

[দক্ষিণ পার্শ্বের দল কতই না ভাল; তারা সেই উদ্যানসমূহে অবস্থান করবে যেখানে কাঁটাশূন্য কুল গাছ ও সারিবদ্ধ কলাগাছ।]

مَّنْضُودٍ • وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ • وَمَاءٍ مَّسْكُوبٍ • وَفَاكِهَةٍ

মানদূদিওঁ ওয়া যিল্লিম্ মামদূদিওঁ ওয়া মাইম্ মাসকূবিওঁ ওয়া ফাকিহাতিন

[এবং সুবিস্তৃত ছায়া ও প্রবাহিত পানি এবং ফলফলাদি থাকবে।]

كَثِيرَةٍ • لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ • وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ •

কাসীরাতিল লা মাকতূআতিওঁ অলা মামনূআতিওঁ ওয়া ফুরুশিম্ মারফূআ'হ,

[প্রচুর পরিমাণে; যা নিঃশেষ হবে না, আর কোন বাধা থাকবে না এবং উচ্চ বিছানা থাকবে।]

إِنَّا أَنْشَأْنٰهُنَّ إِنْشَاءً • فَجَعَلْنٰهُنَّ أَبْكَارًا • عُرُبًا أَتْرَابًا •

ইন্না আনশা'নাহুন্না ইন্শাআ, ফাজ্বাআ'লনাহুন্না আবকারা, উরুবান আত্রাবাল

[নিশ্চয় আমি উহাদেরকে বিশেষ ধরনে সৃষ্টি করেছি। অতঃপর আমি তাদেরকে চিরকুমারী, মনোহারিণী ও সমবয়স্করূপে সৃষ্টি করেছি।]

لِّأَصْحٰبِ الْيَمِينِ • ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ • وَثُلَّةٌ مِّنَ

লিআসহাবিল ইয়ামীন, ছুল্লাতুম মিনাল আওয়ালীন, ওয়া ছুল্লাতুম্ মিনাল

[(এসবই) দক্ষিণ পার্শ্বের দলের জন্য, তাদের এক বিরাট দল প্রথম যমানার;]

الْآخِرِينَ • وَأَصْحٰبُ الشِّمَالِ مَا أَصْحٰبُ الشِّمَالِ • فِي

আখিরীন, ওয়া আসহাবুশ শিমালি মা আসহাবুশ্ শিমালি, ফী

[আর এক বিরাট দল পরবর্তী যমানার হবে। এবং বাম দিকের এক দল; বাম দিকের দলটি কতই না নিকৃষ্ট! তারা থাকবে]

سَمُومٍ وَحَمِيمٍ • وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ • لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ •

সামূমিওঁ ওয়া হামীমিওঁ ওয়া যিল্লিম্ মিঁই ইয়াহ্মূম, লা বারিদিওঁ ওয়ালা কারীম,

[অগ্নি এবং ফুটন্ত পানিতে ও কালো ধোঁয়ার ছায়াতে, যা ঠাণ্ডাও নয় এবং আরামদায়কও নয়।]

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِينَ • وَكَانُوا يُصِرُّونَ

ইন্নাহুম কানূ ক্বাবলা যালিকা মুতরাফীন, ওয়া কানূ ইউসিররূনা

[তারা ইতিপূর্বে (দুনিয়াতে) কত না সুখ-সম্পদে ও আরাম-আয়েশে থাকত, ও রত ছিল।]

عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيمِ • وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا

আ'লাল হিনছিল্ আযীম, ওয়া কানূ ইয়াকূলূনা আ'ইযা মিত্না ওয়া কুন্না

[গুরুতর অপরাধে। আর তারা বলত, আমাদের যখন মৃত্যু হবে এবং আমরা]

تُرَابًا وَعِظٰمًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ • أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ •

তুরাবাওঁ ওয়া ইযামান আইন্না লামাবউ'ছূন, আওয়া আবাউনাল্ আউয়্যালূন,

[মাটিতে মিশে যাব, শুধু হাড্ডি পড়ে থাকবে, তখনও কি আমরা পুনঃ উত্থিত হব? আমাদের পূর্ব পুরুষগণও কি উত্থিত হবে?]

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ • لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ

কুল ইন্নাল আউয়্যালীনা ওয়াল আখিরীন, লামাজ্মূউ'না ইলা মীকাতি

[আপনি বলুন (হে রাসূল)! নিশ্চয় পূর্ববর্তী ও পরবর্তী সকলকেই সমবেত করা হবে এক পূর্ব নির্ধারিত দিনে]

يَوْمٍ مَّعْلُومٍ • ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ •

ইয়াওমিম্ মা'লূম, ছুম্মা ইন্নাকুম আইয়্যুহাদ্ব দ্বাললূনাল্ মুকায্যিবূন।

[নির্দিষ্ট সময়ে। অতঃপর হে ভ্রান্ত মিথ্যাবাদী দল।]

لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ • فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ •

লাআকিলূনা মিন শাজ্বারিম মিন যাক্কুম, ফামালিউনা মিনহাল বুত্বূন।

[নিশ্চয়ই তোমাদেরকে যাক্কুম বৃক্ষ হতে খেতে হবে; অনন্তর তোমাদেরকে তা দ্বারা উদরসমূহ পূর্তি করতে হবে]

فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ • فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ •

ফাশারিবূনা আ'লাইহি মিনাল হামীম, ফাশারিবূনা শুরবাল হীম,

[তারপরেই তোমাদেরকে ফুটন্ত পানি পান করতে হবে। তাও পান করতে হবে পিপাসিত উটের ন্যায়।]

هَٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ • نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ •

হাযা নুযুলুহুম ইয়াওমাদ্ দীন, নাহনু খালাক্বনাকুম ফালাওলা তুসাদ্দিকূন,

[কিয়ামতের দিন তাদের এটাই হবে আতিথ্য। আমিই তোমাদেরকে প্রথমে সৃষ্টি করেছি; তবে কেন তোমরা পরকালের সত্যতা স্বীকার করবে না?]

أَفَرَأَيْتُم مَّا تُمْنُونَ • أَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

আফরাআইতুম মা তুমনূন, আ আন্তুম তাখলুকূনাহু আম নাহনুল

[আচ্ছা বল তো! (নারীগর্ভে) তোমরা যে শুক্রবিন্দু পৌঁছিয়ে থাক; তা তোমরাই মানুষ বানাও না আমিই]

الْخَالِقُونَ • نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ

খালিকূন। নাহনু ক্বাদ্দরনা বাইনাকুমুল মাওতা ওয়া মা নাহনু

[স্রষ্টা? আমিই তোমাদের মাঝে মৃত্যু নির্ধারণ করে দিয়েছি এবং আমি এতে]

بِمَسْبُوقِينَ • عَلَىٰ أَن نُّبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي

বিমাসবূক্বীন, আলা আন নুবাদ্দিলা আমছালাকুম ওয়া নুনশিআকুম ফী

[অক্ষম নই যে, তোমাদের পরিবর্তে তোমাদের মত অন্য (মানুষ) সৃষ্টি করি এবং তোমাদেরকে এমন আকৃতিতে সৃষ্টি করি যা তোমরা]

مَا لَا تَعْلَمُونَ • وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا

মালা তা'লামূন, ওয়ালাক্বাদ আ'লিমতুমুন নাশ্আতাল উলা ফালাওলা

[জান না। আর তোমরা অবশ্যই প্রথমবারের সৃষ্টি সম্পর্কে অবগত আছ। তবে কেন]

تَذَكَّرُونَ • أَفَرَأَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ • أَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُ

তাযাক্কারূন, আফারাইতুম মা তাহরুছূন, আআন্তুম্ তাযরাউনাহু

[তোমরা উপলব্ধি করছ না। আচ্ছা তবে বল তো! তোমরা যা বপন কর তা কি তোমরা অঙ্কুরিত কর না,]

أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ • لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ

আম নাহনুয যারিউন, লাও নাশাউ লাজ্বাআ'লনাহু হুত্বামান ফাযালতুম

[আমি অঙ্কুরণকারী? যদি ইচ্ছা করি তবে আমি তা বিনষ্ট করে দিব। তখন তোমরা শুধু]

تَفَكَّهُونَ • إِنَّا لَمُغْرَمُونَ • بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ • أَفَرَأَيْتُمُ

তাফাক্কহূন, ইন্না লামুগরামূন, বাল নাহনু মাহরূমূন, আফারাআইতুমুল

[আক্ষেপই করবে যে, নিশ্চয় আমাদের খেসারতই হল, বরং আমরা বঞ্চিতই হয়ে গেছি। আচ্ছা বল তো! যে]

الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ • أَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ

মাআল্লাযী তাশরাবূন, আআন্তুম আনযালতুমূহু মিনাল মুযনি

[পানি তোমরা পান কর তা মেঘ হতে তোমরা বর্ষণ কর]

أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ • لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ •

আম্ নাহনুল মুনযিলূন, লাও নাশাউ জ্বাআ'লনাহু উজ্বাজ্বান ফালাওলা তাশকুরূন,

[না আমি বর্ষণকারী? যদি আমি ইচ্ছা করি তবে তা লবণাক্ত করে দিতে পারি। তবু কেন তোমরা কৃতজ্ঞতা স্বীকার কর না?]

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ • أَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا

আফারাআইতুমুন নারাল্লাতী তূরূন, আআন্তুম আনশা'তুম শাজ্বারাতাহা

[আচ্ছা বল তো! যে আগুন তোমরা জ্বালিয়ে থাক তার বৃক্ষ কি তোমরাই সৃষ্টি কর?]

أَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ • نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا

আম নাহ্নুল মুনশিউন, নাহনু জ্বা'আলানাহা তাযকিরাতাওঁ ওয়া মাতাআল

[না আমিই তার সৃষ্টিকারী? আমি সেটাকে (নরকাগ্নির) স্মারকচিহ্ন এবং হিতকর বস্তু করেছি।]

لِلْمُقْوِينَ • فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ • فَلَا أُقْسِمُ

লিল্‌মুক্বীন, ফাসাব্‌বিহ বিছমি রাব্বিকাল আ'যীম, ফালা উক্বছিমু

[মুসাফিরদের জন্য। সুতরাং (হে রাসূল)! আপনি আপনার মহান প্রতিপালকের নামের পবিত্রতা প্রকাশ করুন।]

بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ • وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ • إِنَّهُ

বিমাওয়াক্বিইন নুজুম, ওয়া ইন্নাহু লাক্বাছামুল লাও তা'লামূনা আযীম, ইন্নাহু

[তারকাসমূহের অস্তগমনের শপথ এবং যদি তোমরা বুঝ তবে নিশ্চয়ই এটা গুরুতর শপথ নিশ্চয়ই]

لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ • فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ • لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ •

লাক্বুরআনুন্ কারীম, ফী কিতাবিম্ মাকনূনিল লা ইয়ামাস্‌সুহু ইল্লাল মুত্বাহ্‌হারূন,

[এটা মহাসম্মানিত কোরআন; যা সুরক্ষিত কিতাবে লিখিত রয়েছে। নিষ্কলুষ পবিত্রগণ ব্যতীত তা কেউই স্পর্শ করতে পারবে না।]

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ • أَفَبِهَٰذَا الْحَدِيثِ أَنتُم مُّدْهِنُونَ •

তান্‌যীলুম মির্ রাব্বিলল আ'লামীন, আফাবিহাযাল্ হাদীছি আন্তুম মুদহিনূন,

[এটা সারা জাহানের রবের পক্ষ থেকে অবতীর্ণ হয়েছে। তবু কি তোমরা একে সাধারণ কথা মনে করছ?]

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ • فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ

ওয়া তাজ্বআ'লূনা রিযক্বাকুম আন্নাকুম তুকাযযিবুন, ফালাওলা ইযা বালাগাতিল

[আর একে মিথ্যা প্রতিপন্ন করাই কি তোমাদের জীবিকা বানিয়ে দিয়েছ? সুতরাং (এটা সত্য হলে) যখন (তোমাদের কারও) প্রাণ এসে যায়]

الْحُلْقُومَ • وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ • وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

হুলকুম, ওয়া আন্তুম হীনাইযিন তানযুরূন, ওয়া নাহনু আক্বারাবু ইলাইহি

[কণ্ঠনালী পর্যন্ত; আর তোমরা তখন (বসে দুঃখভরা দৃষ্টিতে) দেখতে থাক, আর আমি তার নিকটবর্তী থাকি।]

مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ • فَلَوْلَا إِن كُنتُمْ غَيْرَ

মিন্‌কুম ওয়ালাকিল লা তুবছিরূন, ফালাওলা ইন্ কুনতুম গ্বাইরা

[তোমাদের অপেক্ষা, সুতরাং তোমাদের হিসাব-নিকাশ যদি নাই হবে]

مَدِينِينَ • تَرْجِعُونَهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ • فَأَمَّا إِن

মাদীনীন, তারজ্বিউ'নাহা ইন কুন্তুম ছাদিক্বীন, ফাআম্মা ইন

[তবে কেন সেই প্রাণ ফিরিয়ে আন না; যদি তোমরা সত্যবাদী হও। অনন্তর]

كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ • فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ •

কানা মিনাল মুক্বাররাবীন, ফারওহুওঁ ওয়া রাইহানুওঁ ওয়া জান্নাতু নাঈম,

[সে যদি নৈকট্যপ্রাপ্তদের অন্তর্গত হয়, তবে তার জন্য আরাম-আয়েশ, নানাবিধ খাদ্যসামগ্রী এবং আরামের জান্নাত রয়েছে।]

وَأَمَّا إِن كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ • فَسَلَٰمٌ لَّكَ مِنْ

ওয়া আম্মা ইন্ কানা মিন আসহাবিল ইয়ামীন, ফাসালামুল লাকা মিন

[আর যদি সে ডান পার্শ্ববর্তী দলের লোক হয় তখন তাকে বলা হবে, তোমার উপর শান্তি বর্ষিত হোক]

أَصْحَٰبِ الْيَمِينِ • وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ •

আসহাবিল ইয়ামীন, ওয়া আম্মা ইন কানা মিনাল মুকায্‌যিবীনাদ্ দ্বাল্লীন,

[কেননা, তুমি ডান পার্শ্ববর্তী দলভুক্ত। আর যদি সে বিভ্রান্ত মিথ্যাবাদী দলের কেউ হয়;]

فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ • وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ • إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ

ফানুযুলুম মিন হামীমিওঁ ওয়া তাছলিয়াতু জ্বাহীম, ইন্না হাযা লাহুয়া

[তবে তার আতিথেয়তা হবে ফুটন্ত পানি; আর সে দোযখে নিক্ষিপ্ত হবে। নিশ্চয়ই তা]

حَقُّ الْيَقِينِ • فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ •

হাক্বক্বুল ইয়াক্বীন, ফাসাব্বিহ্ বিসমি রাব্বিকাল আযীম।

[সুনিশ্চিত সত্য। সুতরাং আপনি আপনার মহান মহিমান্বিত রবের পবিত্রতা প্রকাশ করুন।]

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن

ওয়া ইয়ুযাক্কী হিম ওয়া ইয়ু আল্লিমুহুমুল কিতা-বা ওয়াল হিক্‌মাহ; ওয়া ইন

[এবং তাদেরকে পবিত্র করেন, এবং তাদেরকে কিতাব ও হিকমত জ্ঞান দান করেন, আর নিশ্চয়]

كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ • وَآخَرِينَ مِنْهُمْ

কা-নূ মিন ক্বাবলু লাফী দ্বালালিম্‌ মুবীনিওঁ; ওয়া আ-খারী-না মিনহুম

[তারা ইতোপূর্বে সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতার মধ্যে ছিলো। এবং তাদের মধ্য থেকে অন্যান্যদেরকে পবিত্র করেন]

لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ • ذَٰلِكَ

লাম্মা ইয়ালহাক্ব বিহিম; ওয়া হুয়াল আযী যুল হাকী-ম। যা-লিকা

[যারা ওই পূর্ববর্তীদের সাথে মিশ্রিত হয়নি এবং তিনিই সম্মান ও প্রজ্ঞাময়। এটা]

فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

ফাদ্বলুল্লাহি ইয়ু'তী-হি মাইঁ ইয়াশা; ওয়াল্লাহু যুল ফাদ্বলিল

[আল্লাহর অনুগ্রহ, যাকে চান দান করেন এবং আল্লাহ অনুগ্রহশীল]

الْعَظِيمِ • مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ

'আযী-ম। মাসালুল্লাযী-না হুম্মিলুত্‌ তাওরা-তা সুম্মা লাম

[বড়। তাদের দৃষ্টান্ত, যাদের উপর তাওরাত অর্পন করা হয়েছিলো, অতঃপর তারা]

يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ

ইয়াহ্‌মিলূ হা কামাসালিল হিমা রি ইয়াহ্‌মিলু আসফা রা; বি'সা

[সেটার নির্দেশ পালন করে নি, গর্দভের ন্যায়, যা পিঠের উপর কিতাবের বোঝা বহন করে]

مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا

মাসালুল ক্বাউমিল্লাযী-না কায্‌যাবূ বিআ-য়াতিল্লা-হ্‌; ওয়াল্লাহু লা

[কতই মন্দ দৃষ্টান্ত ওই সমস্ত লোকের, যারা আল্লাহর আয়াতগুলোকে অস্বীকার করেছে এবং আল্লাহ]

সূরা জুমুআ'র ফযীলত

১. প্রত্যহ নিয়মিতভাবে এই সূরা পাঠ করলে শয়তানের কুমন্ত্রণা ও ওয়াস ওয়াসা হতে নিরাপদ থাকা যায়। আর দিবা-রাত্রির মধ্যে যত প্রকারের ছগীরা গুনাহ করা হয় ইহার প্রভাবে সমস্ত গুনাহ মাফ হয়ে যায়।

২. এই সূরা কেহ স্বপ্নে পড়তে দেখলে তার উভয় জাহানের মঙ্গল সাধিত হয়।

৩. 'যালিকা ফাদ্বলুল্লাহি ইউতিহি মাইইশাও - আজীম' পর্যন্ত ঝিনুকের টুকরায় লিখে দোখানের মাল আসবাবের মধ্যে রেখে দিলে তা সর্ব প্রকারের বিপদ-আপদ হতে সুরক্ষিত থাকে এবং তাতে বিশেষ রহমত বরকত হয়।

সূরা জুমুআ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

ইয়ুসাব্বিহুল লিল্লা-হি মা ফিস্‌ সামা ওয়াতি ওয়ামা ফিল আরদ্বি

[আল্লাহর পবিত্রতা ঘোষণা করছে, যা কিছু আসমান সমূহে রয়েছে এবং যা কিছু যমীনে রয়েছে]

الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ • هُوَ الَّذِي بَعَثَ

মালিকিল কুদ্দুসিল 'আযী-যিল হাকীম। হুয়াল্লাযী বা'আসা

[যিনি বাদশাহ, পূর্ণ পবিত্রতাময়, মহা সম্মানিত, প্রজ্ঞাময়, তিনিই যিনি প্রেরণ করেন]

فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

ফিল উম্মিয়্যী না রসূ লাম্‌ মিনহুম ইয়াত্‌লূ আয়া তিহী

[উম্মী লোকদের মধ্যে তাদেরই মধ্য থেকে একজন রাসূল, যেন তাদের নিকট তাঁর আয়াত সমূহ পাঠ করেন।]

يَهْدِى الْقَوْمَ الظَّالِمِيْنَ • قُلْ يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْا

ইয়াহদিল্ ক্বাউমায যোয়ালিমী-ন। ক্বুল ইয়া আইয়্যুহাল্লাযী না হাদ্

[যালিমদেরকে সৎপথ প্রদান করেন না। আপনি বলুন, 'হে ইহুদিগণ!]

اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَاءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا

ইন যা'আমতুম আন্নাকুম আউলিয়া উ লিল্লা-হি মিন দু-নি ন্নাসি ফাতামান্নাভুল্

যদি তোমাদের এ ধারণা হয় যে, তোমরাই আল্লাহর বন্ধু, অন্যান্য লোকেরা নয় তাহলে কামনা করো।

الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ • وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ اَبَدًا بِمَا

মাউতা ইন কুনতুম সোয়াদিক্বীন। ওয়ালা ইয়াতামান্নাউনাহূ আবাদাম্ বিমা

[মৃত্যু! যদি তোমরা সত্যবাদী হও। এবং তারা কখনো সেটার কামনা করবে না ওই সমস্ত কৃতকর্মের কারণে, যেগুলো]

قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالظَّالِمِيْنَ • قُلْ اِنَّ

ক্বাদ্দামাত আইদী হিম; ওয়াল্লাহু 'আলী-মুম্ বিযযোয়ালিমীন। কুল ইন্নাল

[তাদের হস্ত অগ্রে প্রেরণ করেছে এবং আল্লাহ যালিমদের সম্বন্ধে জানেন। আপনি বলুন ওই]

الْمَوْتَ الَّذِىْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهُ مُلَاقِيْكُمْ ثُمَّ

মাউতাল্লাযী তাফিররূ-না মিনহু ফাইন্নাহূ মুলাক্বীকুম সুম্মা

[মৃত্যু, যা থেকে তোমরা পলায়ন করো, তা তো নিশ্চয় তোমাদের সাথে সাক্ষাৎ করবে, অতঃপর]

تُرَدُّوْنَ اِلٰى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا

তুরাদ্দু না ইল-'আ-লিমিল গাইবি ওয়াশ্‌শাহাদাতি ফাইয়ুনাব্বিউকুম বিমা

[তাঁর দিকে তোমাদেরকে ফেরানো হবে, যিনি অপ্রকাশ্য ও প্রকাশ্য সবকিছু জানেন, অতঃপর তিনি তোমাদেরকে বলে দেবেন যা]

كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ • يَا اَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِذَا نُوْدِىَ

কুনতুম তা'মালূন। ইয়া আইয়্যুহাল্লাযী না আ মানূ ইযা নূ দিয়া

[তোমরা করেছিলে। হে ঈমানদারগণ! যখন নামাযের আযান হয়]

لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ

লিস্ সোয়ালা তি মীঁ ইয়াউমিল জুমু'আতি ফাস্'আউ ইলা যিক্‌রিল্লা-হি

[জুমুআ' দিবসে, তখন আল্লাহর যিকরের দিকে দৌড়াও]

وَذَرُوا الْبَيْعَ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ •

ওয়া যারুল বাই'; যা লিকুম খাইরুল্ লাকুম ইন কুনতুম তা'লামূ-ন।

[এবং বেচা-কেনা পরিত্যাগ করো, এটা তোমাদের জন্য উত্তম যদি তোমরা জানো।]

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِى الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا

ফাইযা- কুদ্বিয়াতিস্ সোয়ালা-তু ফানতাশিরূ ফিল আরদ্বি ওয়াব্‌তাগূ

[অতঃপর নামায যখন শেষ হলো, তখন ভূ-পৃষ্ঠে ছড়িয়ে পড়ো, এবং তালাশ করো]

مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ

মিন ফাদ্বলিল্লাহি ওয়ায্ কুরুল্লাহা কাসী রাল্ লা'আল্লাকুম

[আল্লাহর অনুগ্রহ, আর আল্লাহকে খুব স্মরণ করো, এ আশায় যে,]

تُفْلِحُوْنَ • وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوًا انْفَضُّوْا اِلَيْهَا

তুফলিহূ-ন। ওয়া ইযা- রাআউ তিজা রাতান আউ লাহ্‌ওয়ানিন্‌ফাদ্দ্বূ ইলাইহা

[সাফল্য লাভ করবে। এবং যখন তারা কোন ব্যবসা অথবা খেলাধুলা দেখতে পেলো তখন সেটার দিকে ছুটে গেলো]

وَتَرَكُوْكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ

ওয়া তারাকূকা ক্বা ইমা; কূল মা ইনদাল্লাহি খাইরুম্ মিনাল্লাহভি

[আর আপনাকে (খোতবার মধ্যে দণ্ডায়মান রেখে গেলো, আপনি বলুন! 'তা-ই, যা আল্লাহর নিকট রয়েছে, খেলাধূলা]

وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ •

ওয়া মিনাত্তিজা রাহ; ওয়াল্লা-হু খাইরুর্ রা-যিক্বীন।

[ও ব্যবসা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং আল্লাহই সর্বোত্তম রিযিকদাতা।]

সূরা মুলক

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

তাবারাকাল্লাযী বিয়াদিহিল্ মুলকু ওয়া হুয়া আ'লা কুল্লি শাইয়িন

[তিনি কল্যাণময়, যাঁর হাতে সমস্ত রাজত্ব রাজত্ব এবং তিনি সমস্ত জিনিসের উপর]

قَدِيرٌ • الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ

ক্বাদীরুনিল্লাযী খালাক্বাল্ মাওতা ওয়াল হায়াতা লিইয়াবলুয়াকুম

[ক্ষমতাশালী, যিনি মউত ও হায়াত সৃষ্টি করেছেন, যেন তিনি তোমাদেরকে পরীক্ষা করতে পারেন যে,]

أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ • الَّذِي

আইয়্যুকুম আহ্সানু মা'মালা, ওয়া হুয়াল আযীযুল গ্বাফূরুল্লাযী

[তোমাদের মধ্যে কাজে কে অধিক উত্তম; আর তিনি মহাপরাক্রান্ত; ক্ষমাশীল;]

خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَٰنِ

খালাক্বা সাব্আ' সামাওয়াতিন্ ত্বিবাক্বা, মা তারা ফী খালক্বির রাহ্মানি

[সপ্ত আসমান সৃষ্টি করছেন স্তরে স্তরে, তুমি দয়াময়ের সৃষ্টিতে কোন খুঁত]

مِنْ تَفَاوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ • ثُمَّ

মিন্ তাফাউত, ফারজ্বিই'ল বাছারা হাল তারা মিন্ ফুতূর। ছুম্মার

[দেখবে না। সুতরাং তুমি পুনঃ দৃষ্টি ফিরিয়ে দেখ, কোথাও কোন ত্রুটি দেখতে পাও কি?]

ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَ

জ্বিইল্ বাছারা কার্‌রাতাইনি ইয়ানক্বালিব ইলাইকাল বাছারু খাসিআঁও ওয়া

[অতঃপর পুনঃদৃষ্টি ফিরিয়ে দেখ, তোমার দৃষ্টি তোমার প্রতি ফিরে আসবে অপদস্থ]

সূরা মুলকের ফযীলত

১. যে ব্যক্তি দৈনিক এই সূরা পড়বে সে কবর আযাব এং কিয়ামতের দিনের আযাব হতে মুক্তি পাবে।

২. সর্বদা এই সূরা আমল করলে কবর আযাব হতে রেহাই পাওয়া যায় এবং নিম্নলিখিত ৫টি কাজ করলেও কবর আযাব মাফ হয়। (ক) নিয়মিত নামায পড়লে। (খ) সর্বদা সোবহানাল্লাহ পড়লে। (গ) শুদ্ধরূপে কোরআন শরীফ তেলাওয়াত করলে। (ঘ) গরীব-দুঃখীকে দান-খায়রাত করলে। (ঙ) প্রস্রাব করে প্রথমে ঢিলা-কুলুখ দ্বারা পবিত্র হয়ে পরে পানি লইলে। আর নিচের তিনটি বদ অভ্যাস বর্জন করবে ঃ (১) মিথ্যা কথা, (২) চোগলখুরী, (৩) গীবত বা পরনিন্দা।

৩. এই সূরা ৪১ বার পড়লে বিপদ দূর হয় ও ঋণ পরিশোধ হয়। যে ব্যক্তি নিয়মিতভাবে এই সূরা পাঠ করবে, কিয়ামতের দিন এই সূরা তার জন্য আল্লাহর নিকট শাফায়াত করবে এবং পাপ মোচন করে তাকে জান্নাতে নিয়ে যাবে।

৪. নতুন চাঁদ উঠার সময় এই সূরা পড়লে পূর্ণ মাস নিরাপদে থাকবে। এই সূরা তিনদিন দৈনিক তিনবার পাঠ করে চোখের উপর দম করলে চক্ষু রোগ ভাল হয়।

هُوَ حَسِيرٌ • وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ

হুয়া হাসীর। ওয়ালাক্বাদ যাইয়্যান্নাস্ সামাআ'দ্ দুন্ইয়া বিমাসাবীহা

[ক্লান্ত হয়ে; এবং আমি নিকটবর্তী আকাশকে (নক্ষত্রসমূহ) দ্বারা সাজিয়ে রেখেছি]

وَجَعَلْنٰهَا رُجُومًا لِّلشَّيَاطِينِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ

ওয়া জ্বাআ'লনাহা রুজুমাল্ লিশ্ শায়াত্বীনি ওয়া আ'তাদনা লাহুম্ আ'যাবাস

[এবং আমি শয়তানদেরকে বিতাড়িত করার জন্য সেগুলিকে উপকরণ করেছি এবং আমি তার জন্য তৈয়ার করে রেখেছি]

السَّعِيرِ • وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَ

সাঈ'র। ওয়া লিল্লাযীনা কাফারূ বিরব্বিহিম আ'যাবু জ্বাহান্নামা ওয়া

[জাহান্নামের আযাব এবং যারা স্বীয় রবকে অবিশ্বাস করে, তাদের জন্য দোযখের শাস্তি রয়েছে]

بِئْسَ الْمَصِيرُ • اِذَآ اُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَّهِىَ

বি'ছাল মাছীর। ইযা উলক্বূ ফীহা সামিউ' লাহা শাহীক্বাওঁ ওয়া হিয়া

[এবং উহা অতি জঘণ্য প্রত্যাবর্তন স্থল। যখন তারা উহাতে নিক্ষিপ্ত হবে তখন তারা উহার নিকট বিকট আওয়াজ শুনবে, এবং উহা ফুটতে থাকবে। আর উহা]

تَفُورُ • تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا اُلْقِىَ فِيهَا

তাফূরু, তাকাদু তামাইয়্যাযু মিনাল গাইযি, কুল্লামা উলক্বিয়া ফীহা

[এমনভাবে ফুটতে থাকবে, মনে হবে যেন এখনই ক্রোধে ফেটে পড়বে, উহাতে যখন নিক্ষিপ্ত হবে কাফেরদের]

فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَا اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَذِيرٌ • قَالُوا بَلٰى

ফাওজুন সাআলাহুম খাযানাতুহা আলাম ইয়া'তিকুম নাযীর'। ক্বালূ বালা

[কোন একটি দল, তখন উহার রক্ষীগণ তাদের জিজ্ঞেস করবে, তোমাদের নিকট কি কোন ভয়প্রদর্শক আসেন নি? তারা বলবে, হাঁ,]

قَدْ جَآءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ

ক্বাদ জ্বাআনা নাযীর, ফাকাযাবনা ওয়া কুলনা মা নাযযালাল্লাহু মিন

[কিন্তু আমরা বিশ্বাস করি নাই এবং বলেছিলাম যে, আল্লাহ অবতীর্ণ করেন নাই]

شَىْءٍ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِى ضَلٰلٍ كَبِيرٍ • وَقَالُوا لَوْ كُنَّا

শাইয়িন ইন আন্তুম ইল্লা ফী দ্বালালিন্ কাবীর। ওয়া ক্বালূ লাও কুন্না

[কোন বিষয়ই; আর তোমরা মহাবিভ্রান্তিতে পতিত। তারা ইহাও বলিবে, যদি আমরা]

نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِى اَصْحٰبِ السَّعِيرِ • فَاعْتَرَفُوا

নাসমাউ আও না'ক্বিলু মা কুন্না ফী আসহাবিস্ সাঈ'র। ফা'তারাফূ

[শুনতাম বা বুঝতাম তবে আমরা জাহান্নামীদের দলভুক্ত হতাম না। অনন্তর তারা স্বীকার করবে]

بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيرِ • اِنَّ الَّذِينَ

বিযাম্বিহিম ফাছুহ্ক্বাল লিআসহাবিস সাঈ'র। ইন্নাল্লাযীনা

[তাদের অপরাধ কিন্তু জাহান্নামীদের জন্য আফসোস। নিঃসন্দেহে যারা]

يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيرٌ •

ইয়াখশাওনা রাব্বাহুম বিলগাইবি লাহুম মাগফিরাতুওঁ ওয়া আজ্বরুন কাবীর।

[নিজের রবকে না দেখে ভয় করে তাদের জন্য ক্ষমা এবং মহা প্রতিদান রয়েছে]

وَاَسِرُّوا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوا بِهٖ اِنَّهٗ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ

ওয়া আছিরূ ক্বাওলাকুম আবিজ্বহারু বিহী, ইন্নাহু আ'লীমুম্ বিযাতিস

[আর তোমরা তোমাদের কথা চুপে চুপে বল বা উচ্চরবে বল, তিনি জ্ঞাত আছেন]

الصُّدُورِ • اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ •

সুদূর। আ'লা ইয়া'লামু মান খালাক্বা ওয়া হুয়াল্ লাত্বীফুল খাবীর।

[তোমাদের অন্তরের অন্তঃস্থলের কথাও! তিনি কেন জানবেন না যিনি সৃষ্টি করেছেন? অথচ তিনি সূক্ষ্মদর্শী, সর্ববিষয়ে বিদিত।]

هُوَ الَّذِى جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِى

হুয়াল্লাযী জ্বাআ'লা লাকুমুল আরদ্বা যালূলান্ ফামশূ ফী

[তিনি এমন তিনি তোমাদের জন্য যমীনকে বশীভূত করে দিয়েছেন, অতএব, তোমরা চলাফেরা কর]

مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِّزْقِهٖ وَاِلَيْهِ النُّشُورُ •

মানাকিবিহা ওয়া কুলূ মির্ রিযক্বিহী ওয়া ইলাইহিন্ নুশূর।
[উহার পথসমুহে এবং তাঁর (আল্লাহর) প্রদত্ত রিযিক হতে খাও; আর তাঁরই নিকট তোমাদেরকে পুনরায় জীবিত হয়ে যেতে হবে.]

ءَأَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلْأَرْضَ

আআমিন্তুম মান ফিস্সামাই আঁইয়াখসিফা বিকুমূল আরদ্বা
[তোমরা কি তাঁর হতে নির্ভয় রয়েছ যিনি আসমানে আছেন, তিনি যদি তোমাদেরকে যমীনে ধসিয়ে দেন]

فَإِذَا هِىَ تَمُورُ • أَمْ أَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ

ফাইযা হিয়া তামূর। আম্ আমিন্তুম মান ফিস্সামাই আইউরসিলা
[অতঃপর যখন সে যমীন থর থর করে কাঁপতে থাকে, নাকি তোমরা নির্ভয় রয়েছ তাঁর হতে যদি তিনি প্রেরণ করেন]

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ • وَلَقَدْ

আলাইকুম হাছিবান ফাসাতা'লামূনা কাইফা নাযীর। ওয়া লাক্বাদ
[তোমাদের প্রতি এক প্রচণ্ড বায়ু; সুতরাং অচিরেই তোমরা জানতে পারবে যে, আমার ভয় প্রদর্শন কেমন ছিল। আর অবশ্যই,]

كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ •

কায্যাবাল্লাযীনা মিন ক্বাবলিহিম্ ফাকাইফা কানা নাকীর,
[তারা মিথ্যা প্রতিপন্ন করেছিল তারা ও যারা ইহাদের পূর্বে গত হয়েছে, অতএব আমার আযাব কেমন হয়েছিল?]

أَوَلَمْ يَرَوْا۟ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَٰٓفَّٰتٍ وَيَقْبِضْنَ

আওয়ালাম ইয়ারাও ইলাত্ব ত্বাইরি ফাওক্বাহুম্ ছা-ফ্ফা-তিঁও ওয়া ইয়াক্ববিদ্বনা
[তাহারা কি তাদের উপরে পাখীসমূহের প্রতি দেখে নাই যে, ওরা পাখা বিস্তার করে উড়ে বেড়ায় আর সংকুচিত করে লয়?]

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱلرَّحْمَٰنُ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍۭ بَصِيرٌ • أَمَّنْ

মা ইউমছিকুহুন্না ইল্লার রাহমানু ইন্নাহু বিকুল্লি শায়ইম্ বাছীর। আম্মান
[নিয়ামায় আল্লাহ ব্যতিরেকে কেহই ওদেরকে স্থির রাখে নাই। নিশ্চয়ই তিনি প্রতিটি বস্তু দেখতেছেন। বল তো কে তিনি,]

هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ

হাযাল্লাযী হুয়া জুনদুল লাকুম ইয়ানছুরুকুম মিন দূনির রাহমানি
[যিনি সৈনিক হয়ে তোমাদেরকে রক্ষা করতে পারেন-রহমান ব্যতীত]

إِنِ ٱلْكَٰفِرُونَ إِلَّا فِى غُرُورٍ • أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ

ইনিল কাফিরূনা ইল্লা ফী গুরূর। আম্মান হাযাল্লাযী ইয়ারযুকুকুম
[(আর) কাফেররা শুধু ধোঁকাতেই রয়েছে। আচ্ছা বল তো সে সত্তা কে যে তোমাদেরকে রিযিক দিবে]

إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ بَل لَّجُّوا۟ فِى عُتُوٍّ وَنُفُورٍ • أَفَمَن

ইন্ আম্সাকা রিযক্বাহু, বাল লাজ্জু ফী উ'তুওয়িওঁ ওয়া নুফূর, আফামাই
[যদি তিনি (আল্লাহ) তাঁর (প্রদত্ত) রিযিক বন্ধ করে দেন? বরং তারা বিরুদ্ধাচরণে এবং (সত্যের প্রতি)]

يَمْشِى مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِۦٓ أَهْدَىٰٓ أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا

ইয়ামশী মুকিব্বান্ আলা ওয়াজ্হিহী আ'হ্দা আম্মাই ইয়ামশী ছাবিয়্যান
[উপুড় হয়ে পড়ে পড়ে (পথ) চলতেছে সে কি বেশি গন্তব্যে পৌঁছতে পারে, নাকি সে যে সমতল]

عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ • قُلْ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُمْ

আলা সিরাত্বিম মুস্তাকীম। কুল হুয়াল্লাযী আন্শাআকুম
[সোজা পথে পথ চলতেছে? আপনি বলুন, তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন]

وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ قَلِيلًا مَّا

ওয়া জাআলা লাকুমুস সাম্আ' ওয়াল আবছারা ওয়াল আফইদাতা ক্বালীলাম মা
[এবং তোমাদেরকে কর্ণসমূহ ও চক্ষুসমূহ দিয়েছেন, তোমরা অল্পই]

تَشْكُرُونَ • قُلْ هُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ

তাশকুরুন। কুল হুয়াল্লাযী যারাআকুম ফিল আরদ্বি ওয়া ইলাইহি
[কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করছ। আপনি বলুন, তিনিই তোমাদেরকে যমীনে বিস্তৃত করেছেন এবং তাঁর নিকট]

تُحْشَرُونَ • وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ

তুহশারুন। ওয়া ইয়াকূলূনা মাতা হাযাল ওয়া'দু ইন কুন্তুম
[তোমরা সমবেত হবে। আর তারা বলে, এই ওয়াদা কখন (বাস্তবায়িত) হবে যদি তোমরা]

صَادِقِينَ • قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ

ছাদিক্বীন। কুল ইন্নামাল ই'লমু ইন্দাল্লাহি ওয়া ইন্নামা আনা নাযীরুম্

[সত্যবাদী হও। আপনি বলুন, ইহার জ্ঞান একমাত্র আল্লাহরই রয়েছে, আর আমি তো সুস্পষ্ট ভয় প্রদর্শক]

مُبِينٌ • فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا

মুবীন। ফালাম্মা রাআওহু যুলফাতান্ সীআত উজুহুল্লাযীনা কাফারূ

[অনন্তর যখন তা নিকটবর্তী হতে দেখবে, তখন কাফেরদের মুখমন্ডল ভয়ে বিবর্ণ হয়ে যাবে]

وَقِيلَ هَٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ • قُلْ أَرَأَيْتُمْ

ওয়া ক্বীলা হাযাল্লাযী কুন্তুম বিহী তাদ্দাউন। কুল আরাআইতুম

[এবং তাদেরকে বলা হবে, ইহাই তা, যা তোমরা কামনা করতে। আপনি তাদেরকে বলুন, তোমরা বল,]

إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ

ইন্ আহলাকানিয়াল্লাহু ওয়া মাম্ মাই'য়া আও রাহিমানা ফামাই ইউজীরুল্

[যদি আল্লাহ ধ্বংস করেন আমাকে এবং আমার সঙ্গীদের, অথবা আমাদের প্রতি রহমত করেন তবে কে রক্ষা করবে]

الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ • قُلْ هُوَ الرَّحْمَٰنُ آمَنَّا بِهِ

কাফিরীনা মিন আযাবিন আ'লীম। কুল হুয়ার রাহমানু আমান্না বিহী

[কাফেরদের মর্মন্তুদ শাস্তি প্রদান হতে? আপনি বলে দেন, তিনি (আল্লাহ) দয়াবান, আমরা তাঁর উপর ঈমান এনেছি]

وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ •

ওয়া আলাইহি তাওয়াক্কালনা ফাসাতা'লামূনা মান হুয়া ফী দ্বালালিম্ মুবীন।

[এবং তাঁর উপরই ভরসা করেছি। অতএব, তোমরা খুব শীঘ্রই জানতে পারবে কে সুস্পষ্ট গোমরাহীতে রয়েছে,]

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ •

কুল আরাআইতুম ইন্ আসবাহা মাউকুম গাওরান্ ফামাই ইয়া'তীকুম বিমাইম্ মাঈন।

[আপনি তাদের বলুন, আচ্ছা বল তো, যদি তোমাদের পানি নিম্নদিকে অদৃশ্য হয়ে যায় তবে সে কে, যে তোমাদের জন্য পানির প্রবাহ আনবে?]

সূরা নূহ এর ফযীলত

১. এই সূরা কেহ স্বপ্নে পড়তে দেখলে সে সৎকাজের আদেশ দাতা এবং অসৎ কাজের নিষেধকারী হবে এবং শত্রুর উপর জয়লাভ করবে।

২. সূরা নূহ প্রত্যহ পাঠ করলে সকল প্রকার মনোবাসনা পূর্ণ হয়।

সূরা নূহ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ

ইন্না আরসালনা নূহান ইলা ক্বাউমিহী আন আনযির ক্বাউমাকা মিন ক্বাবলি

[নিশ্চয় আমি নূহকে তাঁর সম্প্রদায়ের প্রতি প্রেরণ করেছি, তোমার সম্প্রদায়কে সতর্ক করো! এর পূর্বে যে,]

أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ • قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ

আঁই ইয়া'তিয়াহুম 'আযা বুন আলীম। ক্বালা ইয়া ক্বাউমি ইন্নী লাকুম নাযীরুম্

[তাদের উপর বেদনাদায়ক শাস্তি আসবে। সে বললো, 'হে আমার সম্প্রদায়! আমি তোমাদের জন্য সতর্ককারী]

مُبِينٌ • أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ • يَغْفِرْ لَكُمْ

মুবীনুন; আনি'বুদুল্লাহা ওয়াত্তাকু হু ওয়া আত্বী 'উনি; ইয়াগফির লাকুম

[সুস্পষ্ট। (এই মর্মে) যে, 'আল্লাহর ইবাদত করো এবং তাঁকে ভয় করো আর আমার নির্দেশ মেনে চলো। তিনি ক্ষমা করে দেবেন]

مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ أَجَلَ

মিন যুনূ-বিকুম ওয়া ইয়ুআখ্খিরকুম ইলা আজালিম মুসাম্মা; ইন্না আজালা

[তোমাদের কিছু গুনাহ এবং নির্দিষ্ট মেয়াদকাল পর্যন্ত তোমাদেরকে অবকাশ দেবেন নিশ্চয় আল্লাহর প্রতিশ্রুতি]

اللّٰهِ اِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ • قَالَ رَبِّ

ল্লা-হি ইযা জা আলা ইয়ুআখ্খার্; লাউ কুনতুম তা'লামূন। ক্বালা রাব্বি

[যখন আসে, তখন তা পেছানো যায়না, কোন মতে তোমরা জানতে। আরয করলো হে আমার রব]

اِنِّىْ دَعَوْتُ قَوْمِىْ لَيْلًا وَّنَهَارًا • فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآئِىْ

ইন্নী-দা'আউতু ক্বাউমী- লাইলাওঁ ওয়া নাহা রান; ফালাম ইয়াযিদ্হুম দু'আ ঈ

[আমি আমার সম্প্রদায়কে রাত দিন আহ্বান করেছি, সুতরাং আমার আহ্বান থেকে বৃদ্ধি পেয়েছে]

اِلَّا فِرَارًا • وَاِنِّىْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْآ

ইল্লা ফিরা-রা। ওয়া ইন্নী কুল্লামা দা'আউতুহুম লিতাগফিরা লাহুম জা'আলূ

[তাদের পলায়ন করাই এবং আমি যতোবারই তাদেরকে আহ্বান করেছি, যাতে তুমি তাদেরকে ক্ষমা করো, ততোবারই]

اَصَابِعَهُمْ فِىْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا

আসোয়া বি'আহুম ফী আ যা নিহিম ওয়াস্ তাগশাউ সিয়্যব বাহুম ওয়া আসোয়ররূ

[তারা তাদের কানগুলোতে আঙ্গুল দিয়ে বসেছে, এবং আপন কাপড় মুড়ে নিয়েছে, এক গুঁয়ে হয়ে রয়েছে]

وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا • ثُمَّ اِنِّىْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا • ثُمَّ

ওয়াস্তাক্বারুস্তিকবা-রা। সুম্মা ইন্নী দা'আউতুহুম চিজা-রান; সুম্মা

[এবং বড়ই অহঙ্কার করেছে। অতঃপর আমি তাদেরকে প্রকাশ্যে আহ্বান করলাম। অতঃপর]

اِنِّىْ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا • فَقُلْتُ

ইন্নী আ'লানতু লাহুম ওয়া আসরার্তু লাহুম ইসরারান; ফাক্বুলতুস্

[আমি তাদেরকে ঘোষণা সহকারেও বলেছি এবং নিম্নস্বরে গোপনেও বলেছি। অতঃপর আমি বললাম]

اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا • يُرْسِلِ السَّمَآءَ

তাগফিরূ- রাব্বাকুম; ইন্নাহু কা-না গাফ্ফারাঈ; ইয়ুরসিলিস্ সামা-আ

[আপন রবের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করো, তিনি মহা ক্ষমাশীল। আসমান হতে প্রেরণ করবেন]

عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا • وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ

আলাইকুম মিদ্রা-রাওঁ; ওয়া ইয়ুমদিদ্কুম আমওয়া লিওঁ ওয়া বানী না ওয়া ইয়াজ 'আল

[তোমাদের উপর মুষলধারে বৃষ্টি, এবং সম্পদ ও সন্তান দ্বারা তোমাদের সাহায্য করবেন এবং বানিয়ে দেবেন]

لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا • مَا لَكُمْ لَا

লাকুম জান্না-তিওঁ ওয়া ইয়াজ আল লাকুম আনহারা। মা লাকুম লা

[তোমাদের জন্য বাগান (জান্নাত) ও তোমাদের জন্য নহর সমূহ প্রবাহিত করবেন। তোমাদের কি হয়েছে]

تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا • وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا • اَلَمْ تَرَوْا

তারজু না লিল্লাহি ওয়াক্বা-রা। ওয়া ক্বাদ খালাক্বাকুম আত্বওয়া রা। আলাম তারা

[আল্লাহর নিকট থেকে সম্মান অর্জন করার আশা করছোনা! অথচ তিনি তোমাদেরকে পর্যায়ক্রমে সৃষ্টি করেছেন। তোমরা কি দেখছো না]

كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا • وَّجَعَلَ

কাইফা খালাক্বাল্লাহু সাব'আ সামাওয়াতিন ত্বিবা ক্বাওঁ; ওয়া জা'আলাল্

[আল্লাহ কিভাবে সপ্ত আসমান সৃষ্টি করেছেন একের উপর এক করে? এবং করেছেন]

الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا • وَاللّٰهُ

ক্বামারা ফী হিন্না নূ রাওঁ ওয়া জা'আলাশ শামসা সিরা জা-। ওয়াল্লাহু

[চাঁদকে সেগুলোর মধ্যে আলোময়, এবং সূর্যকে করেছেন প্রদীপ। এবং আল্লাহ]

اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا • ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا

আম্বাতাকুম মিনাল আরদ্বি নাবা-তান; সুম্মা ইয়ু'ঈ দুকুম ফী হা-

[তোমাদেরকে উদ্ভিদের মতো যমীন থেকে উদ্গত করেছেন। অতঃপর তোমাদেরকে সেটার মধ্যেই নিয়ে যাবেন]

وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا • وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ

ওয়া ইয়ুখরিজুকুম ইখরা জা-। ওয়াল্লাহু জা'আলা লাকুমুল আরদ্বা

[এবং পুনরায় বের করবেন। এবং আল্লাহ যমীনকে তোমাদের জন্য করেছেন]

بِسَاطًا • لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا • قَالَ نُوحٌ

বিসা-ত্বায়াল্; লিতাসলুকূ- মিনহা সুবুলান ফিজা জা- । ক্বা লা নূ-হুর্

[বিছানা । যাতে সেটার প্রশস্ত রাস্তাগুলোতে চলাফেরা করতে পারো । নূহ আরয করলেন]

رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ

রাব্বি ইন্নাহুম 'আসাওনী- ওয়াত্তাবা'উ মাল্লাম্ ইয়াযিদ্হু মা লুহূ ওয়া ওয়ালাদুহূ

[হে আমার রব, তারা আমার নির্দেশ অমান্য করেছে এবং লোকের পেছনে পড়েছে, যার জন্য তার সম্পদ ও সন্তানগণ বৃদ্ধি করে দিয়েছে]

إِلَّا خَسَارًا • وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا • وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ

ইল্লা খাসা-রা । ওয়া মাকারূ- মাক্রান কুব্বা রা- । ওয়া ক্বালূ লা- তাযারুন্না

[ক্ষতিকেই । এবং খুব বড় ষড়যন্ত্র করেছে । এবং বলেছে কখনো বর্জন করো না]

آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ

আ-লিহাতাকুম ওয়ালা তাযারুন্না ওয়াদ্দাওঁ ওয়ালা সুওয়া'আওঁ; ওয়ালা ইয়াগূসা

[নিজেদের উপাস্যগুলোকে, এবং কখনো বর্জন করো না ওয়াদ্দ, সুওয়া, ইয়াগুস]

وَيَعُوقَ وَنَسْرًا • وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ

ওয়া ইয়া'ঊ-ক্বা ওয়া নাসরা- । ওয়া ক্বাদ আদ্বাল্লূ কাসীরা; ওয়া লা তাযিদিয্

[ইয়াউক্ব ও নাসরকে । এবং নিশ্চয় তারা অনেককে পথভ্রষ্ট করেছে এবং তুমি বৃদ্ধি করো না আর কিছুই]

الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا • مِّمَّا خَطِيئَاتِهِمْ

যালিমী না ইল্লা দ্বোয়ালা-লা । মিম্মা খাত্বী আ তিহিম

[যালিমদের জন্য পথভ্রষ্টতা ব্যতীত । তাদেরকে যেমন তাদের পাপরাশির কারণে]

أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ

উগরিকূ ফাউদ্খিলূ না রান; ফালাম ইয়াজিদূ লাহুম মিনদূনি ল্লাহি

[নিমজ্জিত করা হয়েছে, অতঃপর আগুনে প্রবেশ করানো হয়েছে অতঃপর তারা আল্লাহর মোকাবেলায় নিজেদের পায়নি]

أَنصَارًا • وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ

আনসা-রা । ওয়া ক্বালা নূ হুর্ রাব্বি লা তাযার 'আলাল আরদ্বি মিনাল্

[কোন সাহায্যকারী । এবং নূহ আরয করলো, 'হে আমার রব! পৃথিবীর পৃষ্ঠে রোখো না]

الْكَافِرِينَ دَيَّارًا • إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا

কা-ফিরী-না দাইয়্যা-রা । ইন্নাক ইন্ তাযারহুম ইয়ুদ্বিল্লূ 'ইবা দাকা ওয়ালা

[কাফিরদের মধ্যে কোন বসবাসকারী । নিশ্চয় যদি তুমি তাদেরকে থাকতে দাও, তবে তারা তোমার বান্দাদেরকে পথভ্রষ্ট করে ফেলবে, আর]

يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا • رَّبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ

ইয়ালিদ্ ইল্লা ফা-জিরান কাফ্ফা-রা । রাব্বিগ্ফিরলী ওয়ালিওয়া-লিদাইয়্যা

[তাদের সন্তান-সন্ততি হলে তারাও হবে কেবল পাপী, বড় অকৃতজ্ঞ । হে আমার রব! আমাকে ক্ষমা করো এবং আমার মাতা-পিতাকে]

وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

ওয়ালিমান দাখালা বাইতিয়া মু'মিনাওঁ ওয়া লিল মু'মিনী-না ওয়াল মু'মিনাত;

[এবং তাকে, যে ঈমান সহকারে আমার ঘরে রয়েছে এবং সমস্ত মুসলমান পুরুষ ও সমস্ত মুসলমান নারীকে]

وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا •

ওয়ালা তাযিদিয্ যা-লিমীনা ইল্লা তাবা রা।

[আর কাফিরদের জন্য শুধু ধ্বংসই বৃদ্ধি করো ।]

সূরা মুয্যাম্মিলের ফযীলত

১. মহানবী (দ.) বলেছেন ঃ এই সূরা বিপদাপদের সময় পড়লে ইন্শাআল্লাহ বিপদ হতে রক্ষা পাওয়া যায় ।

২. হযরত (দ.) বলেছেন ঃ যে ব্যক্তি সর্বদা এই সূরা পড়বে, আল্লাহ তাআ'লা তাকে সুখে শান্তিতে রাখবেন ।

৩. এই সূরা লিখে পীড়িত ব্যক্তির গলায় বেঁধে দিলে আরোগ্য লাভ হয় ।

৪. স্বপ্নে কেউ এই সূরা পড়তে দেখলে তার কাজ সহজ হবে, জীবনে উন্নতি ও শান্তি লাভ করবে । এই সূরা দৈনিক একবার কিংবা সাতবার পাঠ করলে রিযক বৃদ্ধি হয় ।

৫. নিয়মিত এই সূরা পড়তে থাকলে খাবে রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর যিয়ারত নসীব হয় ।

৬. হাকিমের সামনে এই সূরা পড়ে গেলে হাকিম সদয় হবে ।

সূরা মুয্যাম্মিল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يَا أَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ • قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا • نِّصْفَهُ أَوِ انقُصْ

ইয়া আইয়্যুহাল মুয্যাম্মিলু, কুমিল-লাইলা ইল্লা ক্বালীলান নিসফাহু আওইনকুস

[হে চাদরাচ্ছাদিত (মুহাম্মদ দ.)। রাতে নামাযে দণ্ডায়মান হউন রাতের কিয়দংশে। অর্ধাংশ অথবা কিছু কম করুন]

مِنْهُ قَلِيلًا • أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا •

মিনহু ক্বালীলা আও যিদ আ'লাইহি ওয়া রাত্তিলিল্ কুরআনা তারতীলা।

[তদপেক্ষা; অথবা রাতের অর্ধাংশ হতে কিছু বেশী করুন এবং কুরআন শরীফ ধীরে পরিষ্কারভাবে পাঠ করুন।]

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا • إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ

ইন্না সানুলক্বী আ'লাইকা ক্বাওলান সাক্বীলা। ইন্না নাশিয়াতাল লাইলি

[নিশ্চয় আমি অতি শীঘ্রই আপনার উপর এক গুরুত্বপূর্ণ বাণী নাযিল করব; নিশ্চয়ই রাত জাগরণ]

هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ قِيلًا • إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ

হিয়া আশাদ্দু ওয়াত্বআওঁ ওয়া আক্বওয়ামু ক্বীলা। ইন্না লাকা ফিন্নাহারি

[শব্দের সংযমের পক্ষে বিশেষ কার্যকর এবং শব্দসমূহ যথাযথরূপে উচ্চারিত হয়। নিশ্চয়ই দিনে আপনার]

سَبْحًا طَوِيلًا • وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ

সাবহান ত্বাবীলা। ওয়াযকুরিসমা রাব্বিকা ওয়া তাবাত্তাল ইলাইহি

[অনেক কাজ রয়েছে; আর স্বীয় পালনকর্তার নামের যিকির করতে থাকুন এবং পালনকর্তার প্রতি রুজু হউন]

تَبْتِيلًا • رَّبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ

তাবতীলা। রাব্বুল মাশরিক্বি ওয়াল্ মাগরিবি লা ইলাহা ইল্লা হুয়া ফাত্তাখিযহু

[সবকিছু থেকে পৃথক হয়ে আর তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের রব, তিনি ছিন্ন অন্য কোন মাবুদ নেই, সুতরাং তাঁকেই গ্রহণ করুন]

وَكِيلًا • وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا

ওয়াকীলা। ওয়াসবির আ'লা মা ইয়াকূলূনা ওয়াহ্জুর্হুম হাজরান

[স্বীয় কার্যাবলী সোপর্দ করার জন্য। এবং তারা যা বলে উহা সহ্য করুন এবং তাদেরকে এড়িয়ে চলুন]

جَمِيلًا • وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ

জামীলা। ওয়া যারনী ওয়াল মুকায্যাবীনা উলিন্ না'মাতি ওয়া মাহ্হিলহুম

[উত্তমরূপে এবং আপনি আমাকে ঐ মিথ্যাবাদী বিত্তশালীদের ছেড়ে দিন এবং ওদেরকে অবকাশ প্রদান করুন]

قَلِيلًا • إِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا • وَطَعَامًا

ক্বালীলা। ইন্না লাদাইনা আনাকালাওঁ ওয়া জ্বাহীমাওঁ ওয়া ত্বাআ'মান

[আরও কিছুকাল। নিঃসন্দেহে আমার নিকট বেড়িসমূহ ও দোযখ রয়েছে, এবং কণ্ঠরোধকারী খাদ্য]

ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا • يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ

যা গুচ্ছাতিওঁ ওয়া আ'যাবান আ'লীমা। ইয়াওমা তারজুফুল আরদ্বু ওয়াল জ্বিবালু

[ও যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি রয়েছে। যেইদিন ভূমি ও পর্বতসমূহ কাঁপতে থাকবে।]

وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا • إِنَّا أَرْسَلْنَا

ওয়া কানাতিল জ্বিবালু কাছীবাম মাহীলা। ইন্না আরসালনা

[পাহাড়গুলি বিক্ষিপ্ত হয়ে যাবে। নিশ্চয়ই আমি প্রেরণ করেছি]

إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ

ইলাইকুম রাসূলান্ শাহিদান আ'লাইকুম কামা আরসাল্না ইলা

[তোমাদের নিকট এমন একজন রাসূল যিনি তোমাদের সম্পর্কে সাক্ষ্য প্রদান করবেন। যেমন প্রেরণ করেছি]

فِرْعَوْنَ رَسُولًا • فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ

ফিরআ'ওনা রাসূলা। ফাআ'ছা ফিরআ'ওনুর্ রাসূলা ফাআখাযনাহু

[ফেরাউনের নিকট একজন রাসূল কিন্তু ফেরাউন সেই রাসূলের কথা অমান্য করেছিল; তজ্জন্য আমি তাকে পাকড়াও করেছিলাম]

اَخْذًا وَّبِيْلًا • فَكَيْفَ تَتَّقُوْنَ اِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا

আখযাওঁ ওয়াবীলা। ফাকাইফা তাত্তাকুনা ইন্ কাফারতুম ইয়াওমাই

[কঠোরভাবে। অতএব তোমরা যদি কুফরী কর তবে সে দিন কিভাবে উদ্ধার পাবে।

يَّجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيْبًا • السَّمَآءُ مُنْفَطِرٌۢ بِهٖ كَانَ

ইয়াজ্ব আলুল বিলদানা শীবানিস্ সামাউ মুনফাত্বিরুম বিহী কানা

[যেই দিন শিশুরাও বৃদ্ধ হয়ে যাবে! যে দিন আকাশ বিদীর্ণ হয়ে যাবে;]

وَعْدُهٗ مَفْعُوْلًا • اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى

ওয়া'দুহু মাফউলা। ইন্না হাযিহী তাযকিরাতুন্ ফামান শা-আত্তাখাযা ইলা

[নিঃসন্দেহে তাঁর প্রতিশ্রুতি পূর্ণ হবে। নিশ্চয়ই ইহা উপদেশ; অতএব যার ইচ্ছা অবলম্বন করবে।

رَبِّهٖ سَبِيْلًا • اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ اَنَّكَ تَقُوْمُ اَدْنٰى مِنْ

রাব্বিহী সাবীলা। ইন্না রাব্বাকা ইয়া'লামু আন্নাকা তাকুমু আদ্না মিন

[পথ স্বীয় রবের দিকে। নিশ্চয়ই আপনার রব জানেন যে, আপনি দণ্ডায়মান থাকেন রাতের প্রায়]

ثُلُثَيِ الَّيْلِ وَنِصْفَهٗ وَثُلُثَهٗ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِيْنَ

ছুলুছায়িল লাইলি ওয়া নিসফাহু ওয়া ছুলুছাহু ওয়া ত্বায়িফাতুম মিনাল্লাযীনা

[দুই-তৃতীয়াংশ এবং কখনও রাতের অর্ধাংশ এবং কখনও এক-তৃতীয়াংশ এবং কিছু লোকও]

مَعَكَ وَاللّٰهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ اَنْ لَّنْ تُحْصُوْهُ

মাআ'কা, ওয়াল্লাহু ইউক্বাদ্দিরুল্ লাইলা ওয়ান্ নাহারা, আ'লিমা আল্লান্ তুহছুহু

[আপনার সাথীর মধ্য থেকে আর আল্লাহই দিবা-রাত্রের পরিমাণ আন্দাজ কতে পারেন; তিনি জানেন আপনারা তাহা আন্দাজ (নিয়ন্ত্রণ) করতে সমর্থ হবেন না।]

فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ عَلِمَ

ফাতাবা আ'লাইকুম ফাক্বরাউ মা তাইয়াচ্ছারা মিনাল কুরআনি, আ'লিমা

[অতএব, তিনি আপনাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছেন; সুতরাং সহজে যতটুকু সম্ভব ততটুকু কুরআন শরীফ পাঠ করুন। তিনি ইহা অবগত যে,]

اَنْ سَيَكُوْنُ مِنْكُمْ مَّرْضٰى وَاٰخَرُوْنَ يَضْرِبُوْنَ فِى

আন্ ছাইয়াকূনু মিন্কুম মারদ্বা ওয়া আখারূনা ইয়াদ্বরিবূনা ফীল

[আপনাদের কেহ কেহ রোগাক্রান্ত হবেন আর কেহ ঘুরে বেড়াবেন]

الْاَرْضِ يَبْتَغُوْنَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاٰخَرُوْنَ

আরদ্বি ইয়াবতাগুনা মিন্ ফাদ্বলিল্লাহি, ওয়া আখারূনা

[দেশ-দেশান্তরে জীবিকা অন্বেষণে, যাহা আল্লাহর দান, আর কেহ কেহ]

يُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ

ইউক্বাতিলূনা ফী সাবীলিল্লাহি ফাক্বরাউ মা তাইয়াচ্ছারা মিনহু,

[আল্লাহর রাহে জিহাদ করবে, তাই যতটুকু কুরআন সহজে পড়া যায় ততটুকু পড়ুন]

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقْرِضُوا اللّٰهَ

ওয়া আক্বীমুস সালাতা ওয়া আতুয যাকাতা ওয়া আক্বরিদ্বুল্লাহা

[আর নামায কায়েম করুন ও যাকাত দিন এবং আল্লাহকে কর্জ দান করুন]

قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ

ক্বারদ্বান্ হাসানাওঁ ওয়ামা তুক্বাদ্দিমূ লিআনফুসিকুম মিন খাইরিন্

[কল্যাণকর কর্জ, আর আপনারা নিজেদের জন্য আগাম যেসব নেকী পাঠাবেন]

تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرًا وَّاَعْظَمَ اَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا

তাজিদূহু ইন্দাল্লাহি হুয়া খাইরাওঁ অআ'যামা আজরাওঁ, ওয়াস্তাগফিরু

[আল্লাহর নিকট তা পাবেন। ইহাই উত্তম ও মহাপুরস্কার, আর ক্ষমা প্রার্থনা করুন।]

اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ •

ল্লাহ, ইন্নাল্লাহা গাফূরুর রাহীম।

[আল্লাহর নিকট, নিশ্চয়ই আল্লাহ পরম ক্ষমাশীল, করুণাময়।]

সূরা নাবার ফযীলত

১. এ সূরা পড়ে বা লিখে বাজুতে ধারণ করে কোন বিচারকের কাছে গমন করলে সে বিচারক দ্বারা কোন ক্ষতির আশঙ্কা থাকেনা, বরং তার দ্বারা সহজে কার্য সিদ্ধি আশা করা যায়।

২. এই সূরা স্বপ্নে পড়তে দেখলে সে ব্যক্তি চিন্তা মুক্ত হয় এবং তার মর্যাদা বৃদ্ধি পায় ও লোক সমাজে তার সুনাম ছড়িয়ে পড়ে।

সূরা নাবা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ • عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ • الَّذِىْ هُمْ فِيْهِ

'আম্মা ইয়াতাসা আলূ না। 'আনিন্নাবাইল 'আযীমিল্লাযী হুম ফী-হি

[এরা একে অপরকে কোন বিষয়ে জিজ্ঞাসাবাদ করছে? মহা সংবাদ সম্পর্কে? যে সম্পর্কে তাদের রয়েছে]

مُخْتَلِفُوْنَ • كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ • ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ •

মুখ্‌তালিফূ-ন। কাল্লা- সাইয়া'লামূ-না; সুম্মা কাল্লা- সাইয়া 'লামূ-ন।

মতভেদ। হ্যাঁ হ্যাঁ শিগগিরই তারা জেনে যাবে। অতঃপর হ্যাঁ হ্যাঁ শিগগিরই তারা জানতে পারবে]

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا • وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا •

আলাম নাজ'আলিল আরাদ্বা মিহা-দাওঁ; ওয়াল জিবা-লা আওতা-দাওঁ;

[আমি কি যমীনকে বিছানা করি নি? এবং পাহাড়গুলোকে পেরেক?]

وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا • وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا •

ওয়া খালাক্বনা-কুম আয্‌ওয়া-জাওঁ; ওয়া জা'আলনা- নাউমাকুম সুবা-তাওঁ;

[এবং তোমাদেরকে জোড়া জোড়া সৃষ্টি করেছি। এবং তোমাদের নিদ্রাকে করেছি আরাম।]

وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا • وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا • وَّبَنَيْنَا

ওয়া জা'আলনাল্ লাইলা লিবাসাওঁ; ওয়া জা'আলনান্ নাহারা মা'আশা। ওয়া বানাইনা

[এবং রাতকে পর্দা পরিহিত করেছি। এবং দিনকে রোজগারের জন্য বানিয়েছি। এবং প্রস্তুত করেছি]

فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا • وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا •

ফাউক্বাকুম সাব'আন শিদা-দাওঁ ওয়া জা'আলনা সিরাজাওঁ ওয়াহ্‌হা জাওঁ;

[তোমাদের উপর সাতটা মজবুত ছাদ (আসমান) এবং সেগুলোর মধ্যে একটা অতি উজ্জ্বল প্রদীপ স্থাপন করেছি।]

وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا • لِّنُخْرِجَ بِهٖ

ওয়া আনযালনা- মিনাল মু'সেরাতি মাআন সাজ্জা-জাল; লিনুখরিজা বিহী

[এবং বর্ষণকারী মেঘ থেকে মুষলধারে বারি বর্ষণ করেছি, যাতে তা দ্বারা উৎপন্ন করি]

حَبًّا وَّنَبَاتًا • وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا • اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ

হাব্বাওঁ ওয়া নাবা-তাওঁ ওয়া জান্না-তিন্ আলফা-ফা। ইন্না ইয়াউমাল ফাস্‌লি কা-না

[শস্য এবং উদ্ভিদ। এবং ঘন-সন্নিবিশিষ্ট বাগান। নিশ্চয় ফয়সলার দিন হলো]

مِيْقَاتًا • يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا •

মীক্বাতাই ইয়াউমা ইয়ুনফাখু ফিস্ সু-রি ফাতা'তূনা আফওয়া জাওঁ;

[এক নির্ধারিত সময়। যেদিন শিঙ্গায় ফুৎকার করা হবে তখন তোমরা চলে আসবে দলে দলে]

وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا • وَّسُيِّرَتِ

ওয়া ফুতিহাতিস্ সামা-উ ফাকা-নাত আব্‌ওয়া-বাওঁ; ওয়া সুইয়্যিরাতিল

[এবং আসমান খোলা হবে, ফলে বহু দরজা হয়ে যাবে। এবং চালিত করা হবে]

الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا • اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ

জিবা লু ফাকানাত সারা-বা। ইন্না জাহান্নামা কা-নাত

[পাহাড়গুলোকে, সুতরাং সেগুলো হয়ে যাবে মরীচিকা, যা দূর থেকে পানি বলে ভ্রমে ফেলবে। নিশ্চয় দোযখ রয়েছে]

مِرْصَادًا • لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا • لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا • لَا

মিরসোয়া-দাল লিত্ব ত্বোয়া-গী-না মাআ-বাল লাবিসী না ফী হা আহক্বাবা। লা

[ওৎপেতে। উদ্ধতদের ঠিকানা। তারা তাতে যুগ যুগ ধরে থাকবে।]

يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا • إِلَّا حَمِيمًا

ইয়াযূ-কূ না ফী হা বারদাওঁ ওয়ালা শারা বান; ইল্লা হামী মাওঁ

(তারা) তাতে কোন প্রকার ঠাণ্ডার আস্বাদ পাবেনা এবং না কোন পানীয়। কিন্তু (পাবে শুধু) ফুটন্ত পানি]

وَّغَسَّاقًا • جَزَآءً وِّفَاقًا • إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ

ওয়া গাস্‌সা ক্বান জাযা আওঁ ভিফা-ক্বা। ইন্নাহুম কা-নূ লা ইয়ারজূ না

[এবং দোযখবাসীদের জ্বলন্ত পুঁজ। যেমন কর্ম তেমন ফল। নিশ্চয় তারা ভয় করতো না]

حِسَابًا • وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا • وَكُلَّ شَيْءٍ

হিসাবাওঁ ওয়া কায্‌যাবু- বিআ-য়া তিনা কিয্‌যা বা। ওয়া কুল্লা শাইইন

[হিসাবের। এবং তারা আমার আয়াতগুলোকে সীমাতীত অস্বীকার করেছে। এবং প্রত্যেক বস্তুকে]

أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا • فَذُوقُوا فَلَنْ نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا •

আহ্‌সাইনা হু কিতাবান; ফাযূক্ব ফালান নাযীদাকুম ইল্লা আযা-বা।

[আমি গুনে লিখে রেখেছি। এখন তোমরা স্বাদ গ্রহণ করো, অনন্তর আমি তোমাদের জন্য কঠিন শাস্তিকেই বর্ধিত করবো।]

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا • حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا • وَكَوَاعِبَ

ইন্না লিল্ মুত্তাক্বী-না মাফা যান্; হাদা ইক্ব ওয়া আ'না-বাওঁ; ওয়া কাওয়া-'ইবা

[নিশ্চয় খোদাভীরুদের জন্য সাফল্যের স্থান রয়েছে। বাগান এবং আঙ্গুরফল। এবং উঠতি যৌবনসম্পন্না]

أَتْرَابًا • وَكَأْسًا دِهَاقًا • لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَّلَا

আতরা-বাওঁ; ওয়া কা'সান দিহা-ক্বা। লা ইয়াস্‌মা'উ-না ফীহা লাগ্‌ভাওঁ ওয়ালা-

(সমবয়স্কা (যুবতীগণ)। এবং পানীয়ের পরিপূর্ণ পেয়ালা সমূহ। যার মধ্যে না কোন অনর্থক কথা শুনবে]

كِذَّابًا • جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا • رَّبِّ

কিয্‌যা-বা। জাযা- আম্ মির্ রাব্বিকা 'আত্বোয়া- আন হিসাবার্; রাব্বিস্

[না মিথ্যাবাদ। পুরস্কার, তোমাদের রবের পক্ষ থেকে, নিতান্তই যথেষ্ট দান। যিনি রব]

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَٰنِ لَا

সামাওয়াতি ওয়াল আরদ্বি ওয়ামা বাইনাহুমার্ রাহমানি লা

[আসমানগুলো ও যমীনের এবং যা কিছু উভয়ের মধ্যে রয়েছে (সব কিছুর) রহমান]

يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا • يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ

ইয়ামলিকূনা মিনহু খিত্বোয়াবা। ইয়াউমা ইয়াকূমুর্ রূহু ওয়াল মালা ইকাতু

[অধিকার রাখবে না যাঁর সাথে (কেই) কথা বলার। যেদিন জিব্রাঈল দণ্ডয়মান হবে এবং সব ফিরিশতা]

صَفًّا لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَٰنُ وَقَالَ

সাফ্‌ফাল্ লা ইয়াতাকাল্লামূ-না ইল্লা মান আযিনা লাহুর্ রাহমা নু ওয়া ক্বালা

[সারিবদ্ধ থাকবে, (তখন) কেউ (কিছু) বলতে পারবে না, কিন্তু যাকে রহমান অনুমতি দেবেন এবং সে বলবে]

صَوَابًا • ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ

সাওয়া-বা। যা লিকাল ইয়াউমুল হাক্কু ফামান শা- আত্তাখাযা ইলা রাব্বিহী

[সঠিক কথা। ওটা সত্য দিন, এখন যে ব্যক্তি ইচ্ছা কর সে তার রবের দিকে]

مَآبًا • إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا

মাআ-বা। ইন্না আনযারনা কুম 'আযা-বান ক্বারীবাইঁ; ইয়াউমা ইয়ানযুরুল মারউ মা

রাস্তা অবলম্বন করুক। আমি তোমাদেরকে এমন এক শাস্তির ভয় প্রদর্শন করছি, যা অতি নিকটে এসে পৌঁছেছে, যেদিন মানুষ দেখবে যা কিছু (কার্যাদি]

قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا •

ক্বাদ্দামাত ইয়াদা-হু ওয়া ইয়াইকূ-লুল কাফিরু ইয়া লাইতানী কুন্তু তুরা-বা।

তার দুহাত অগ্রে প্রেরণ করেছে, এবং কাফিরগণ বলবে, হায়; যদি আমি কোন প্রকারে মাটি হয়ে যেতাম]

দোআ'য়ে গঞ্জল আ'রশ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ মালিকিল্ কুদ্দুসি,

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পাক বাদশাহ আল্লাহ পবিত্র]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَزِيْزِ الْجَبَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ আ'যীযিল্ জাব্বারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী প্রতাপান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّؤُفِ الرَّحِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানার্ রাউফির রাহীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি দয়াবান পরম দয়ালু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ গাফূরির রাহীম

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি পরম দয়াময় ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْكَرِيْمِ الْحَكِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ কারীমিল হাকীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি অনুগ্রহকারী বিজ্ঞানময় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْقَوِيِّ الْوَفِيِّ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ ক্বাবিয়্যিল ওয়াফিয়্যি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি যথার্থ শক্তিশালী, ওয়াদা পূরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

দোআ'য়ে গঞ্জল আরশের ফযীলত

এই দোআ'র ফযীলত ও রহমত অসংখ্য ও অসীম। এখানে কুরআন শরিফের দৃষ্টিতে দোআর ফযীলত বর্ণিত হয়েছে আর দোআয়ে গঞ্জল আরশ যেহেতু দোআই বটে, সেহেতু আশা করা যায় কুরআন বর্ণিত ফযীলত এক্ষেত্রেও প্রযোজ্য হবে। আল্লাহ পাক ইরশাদ করেন ওয়া লিল্লাহি আসমাউল হুসনা ফাদউ'হু বিহা'।

অর্থাৎ আল্লাহ তাআলার অসংখ্য পবিত্র নাম রহিয়াছে, তোমরা তাকে সে সমস্ত পবিত্র নামে স্মরণ কর। এতে বুঝা যায়, আল্লাহ তাআ'লার পবিত্র নামসমূহের অজীফা পাঠে বিশেষ ফযীলত ও রহমত নিহিত রহিয়াছে। কেননা তিনি নিজে উহার অজীফা করতে আদেশ করেছেন। সোবহানাল্লাহ! আল্লাহতাআ'লা আমাদের প্রতি কত দয়াশীল! নিজেই শিখিয়ে দিতেছেন- তোমরা আমাকে এই সকল মহান ও পবিত্র নামে স্মরণ করিবে। তোমাদের সর্বপ্রকার দোআ' কবুল হবে, যাবতীয় বিপদাপদ ও অভাব-অভিযোগ দূর হবে। দীন-দুনিয়ার উন্নতি ও বরকত লাভ হবে, দুঃখ-বেদনা ও রোগ-শোক দূরীভূত হবে, অগণিত ধন-সম্পদ লাভ করবে।

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ اللَّطِيْفِ الْخَبِيْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ লাত্বীফিল খাবীর

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সূক্ষ্মদর্শী সর্ববিষয়ে অবহিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الصَّمَدِ الْمَعْبُوْدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাস্‌ সামাদিল্‌ মা'বূদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মুখাপেক্ষিতা হতে পবিত্র মাবুদ উপাস্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْغَفُوْرِ الْوَدُوْدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ গাফূরিল ওয়াদূদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ক্ষমাশীল মহান বন্ধু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْوَكِيْلِ الْكَفِيْلِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ ওয়াকীলিল কাফীলি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি কার্যকারক, বান্দার লালন-পালনের জিম্মাদার আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّقِيْبِ الْحَفِيْظِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানার্‌ রাক্বীবিল হাফীযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি প্রহরী মহান রক্ষক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الدَّائِمِ الْقَائِمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাদ্‌ দায়িমিল ক্বায়িমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি অনন্তকাল চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْمُحْيِ الْمُمِيْتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ মুহয়িল মুমীতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি জীবনদাতা, মৃত্যুদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَيِّ الْقَيُّوْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ হায়্যিল ক্বাইয়্যূমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি চিরঞ্জীব চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الْبَارِئِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ খালিক্বিল বারিয়ি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সৃষ্টিকারী ত্রুটিমুক্ত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আলিয়্যিল আ'যীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি উচ্চ মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْاَحَدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ ওয়াহিদিল আহাদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক অদ্বিতীয় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْمُؤْمِنِ الْمُهَيْمِنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ মু'মিনিল মুহাইমিনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি নিরাপত্তাদাতা বিপদ হরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَسِيْبِ الشَّهِيْدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ হাসীবিশ শাহীদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি হিসাব গ্রহণকারী সতত বিদ্যমান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَلِيْمِ الْكَرِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ হালীমিল্‌ কারীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ধৈর্যশীল, অনুগ্রহকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْاَوَّلِ الْقَدِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ আউয়্যালিল্ ক্বাদীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আদি অনন্ত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْاَوَّلِ الْاٰخِرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ আউয়্যালিল্ আখিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সবকিছুর প্রথম ও সবকিছুর শেষ আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الظَّاهِرِ الْبَاطِنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানায্ যাহিরিল্ বাত্বিনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি প্রকাশ্য অদৃশ্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْكَبِيْرِ الْمُتَعَالِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ কাবীরিল্ মুতাআ'লি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহীয়ান ও গৌরবময় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْقَاضِي الْحَاجَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ ক্বাযিয়িল হাজ্বাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আকাঙ্ক্ষা পূরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানার্ রাহমানির রাহীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি দাতা পরম দয়ালু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা রাব্বিল আরশিল্ আ'যীম

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আরশে আযীমের রব আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْاَعْلٰى

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা রাব্বিয়াল আ'লা

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আমার মহান প্রভু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْبُرْهَانِ السُّلْطَانِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ বুরহানিস্ সুলত্বানি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহা প্রমাণ ও বাদশাহ আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ السَّمِيْعِ الْبَصِيْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাস্ সামীই'ল্ বাছীরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সবকিছুর শ্রোতা দ্রষ্টা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ ওয়াহিদিল ক্বাহ্হারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক অদ্বিতীয় পরাক্রমশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ سَتَّارِ الْعُيُوْبِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাস্ সাত্তারিল্ 'উয়ুবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, দোষসমূহ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা রাব্বিল আ'লামীন

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সারা জাহানের প্রভু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّحْمٰنِ السَّتَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানার্ রাহমানিস্ সাত্তারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মেহেরবান, দোষ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّحِيْمِ الْغَفَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানার্‌ রাহীমিল গাফ্‌ফারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, দয়ালু পরম ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আযীযিল ওয়াহ্‌হাবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী পুরস্কারদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْقَادِرِ الْمُقْتَدِرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ ক্বাদিরিল মুক্বতাদিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, কুদরতের মালিক ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْغُفْرَانِ الْحَلِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা যিলগুফরানিল হালীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শ্রেষ্ঠ ক্ষমাশীল ধৈর্যশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ مَنْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা মান্‌ খালাক্বাল্‌ লাইলা ওয়ান্নাহারা

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, দিবা-রাত সৃষ্টিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الرَّزَّاقِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা খালিক্বির রাজ্জাক্বি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকর্তা রিযিক্‌দাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَزِيْزِ الْغَنِىِّ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আ'যীযিল্‌ গানিয়্যি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, পরাক্রমশালী অভাবশূন্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْفَتَّاحِ الْعَلِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ ফাত্তাহিল্‌ আ'লীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রশস্ততাদানকারী মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْغَفُوْرِ الشَّكُوْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ গাফূরিশ্‌ শাকূরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মাফকারী শোকর কবুলকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَظِيْمِ الْعَلِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আ'যীমিল আ'লীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহৎ-মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوْتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা যিল্‌মুলকি ওয়াল মালাকুতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সকল রাজ্য ও ফেরেশতা জগতের মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْكَبِيْرِ الْاَكْبَرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ কাবীরিল আকবারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি গৌরবান্বিত মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَلِيْمِ الْعَلَّامِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আ'লীমিল্‌ আ'ল্লামি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি বিজ্ঞ মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الشَّافِى الْكَافِى

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাশ্‌ শাফিয়িল কাফিয়ি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি আরোগ্যকারী বান্দার সর্ববিষয়ে যথেষ্ট আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ السَّتَّارِ الْعَظِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাস্‌ সাত্তারিল আ'যীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, গোনাহ গোপনকারী মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَالِمِ الْغَيْبِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আ'লিমিল্‌ গাইবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, অদৃশ্য বিষয়ে অবহিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَمِيْدِ الْمَجِيْدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ হামীদিল মাজ্বীদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রশংসিত মহিমান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَكِيْمِ الْقَدِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ হাকীমিল ক্বাদীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, বিজ্ঞানময় চিরন্তন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْوَلِيِّ الْحَسَنَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ ওয়ালিয়্যিল হাসানাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, নেকীসমূহের পৃষ্ঠপোষক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الصَّبُوْرِ السَّتَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাস্‌ সাবুরিস সাত্তারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ধৈর্যশীল দোষ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ النُّوْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ খালিক্বিন নূরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকারী আলোকোজ্জ্বল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَظِيْمِ الْبَاقِىْ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ আযীমিল্‌ বাক্বী

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহান চিরস্থায়ী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الصَّمَدِ الْاَحَدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাস্‌ সামাদিল আহাদি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি এক-অদ্বিতীয় মুখাপেক্ষিতা হতে পবিত্র আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা রাব্বিল্‌ আরদ্বি ওয়াস্‌ সামাওয়াতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি নভোমন্ডল ও ভূ-মন্ডলের রব আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْخَالِقِ الْمَخْلُوْقَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা খালিক্বিল মাখলূক্বাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি সৃষ্টিকুলের স্রষ্টা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْعِزَّةِ وَالْعَظْمَةِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা যিল্‌ইʼজ্জাতি ওয়াল আʼযমাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ইজ্জত ও শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْهَيْبَةِ وَالْقُدْرَةِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানা যিল্‌হাইবাতি ওয়াল কুদরাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রভাব-প্রতিপত্তি ও কুদরতের অধিপতি আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْكِبْرِيَاۤءِ وَالْجَبَرُوْتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্‌হানাল্‌ কিবরিয়াই ওয়াল্‌ জ্বাবারুতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহিমা ও গৌরবের একক অধিকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْمُتَكَبِّرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ জাব্বারিল্ মুতাকাব্বিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রতাপশালী গৌরবান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ اللّٰــهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্লাহি আ'ম্মা ইয়াছিফূনা

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শেরক হতে পাক-পবিত্র আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْقُدُّوْسِ السُّبُّوْحِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ কুদ্দুসিস সুব্বূহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, নিরঙ্কুশ প্রশংসিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ رَبِّ الْمَلٰئِكَةِ وَالرُّوْحِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা রাব্বিল মালাইকাতি ওয়াররূহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ফেরেশতা ও রূহের প্রভু আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْقَادِرِ السَّتَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ ক্বাদিরিস্ সাত্তারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ক্ষমতাশীল দোষ গোপনকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ السَّمِيْعِ الْعَلِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাস্ সামীই'ল আলীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শ্রবণকারী মহাজ্ঞানী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْعَظِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ গানিয়্যিল্ আ'যীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, অভাবশূন্য মহান আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْمُعْجِزِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ গানিয়্যিল মু'জিযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সমৃদ্ধিশালী শক্তিধর আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْفَاضِلِ الشَّكُوْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা ফাদ্বিলিশ্ শাকূরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ফযীলতপূর্ণ শোকর কবুলকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْغَنِيِّ الْقَدِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ গানিয়্যিল ক্বাদীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, চিরন্তন অভাবশূন্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ ذِى الْجَلَالِ الْمُبِيْنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানা যিল্জালালিল্ মুবীনি

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْمَالِكِ الْمُلْكِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ মালিকিল্ মুলকি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, রাজত্বের মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْبَارِئِ الْمُصَوِّرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ বারিইল্ মুছাব্বিরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, সৃষ্টিকর্তা আকৃতিদানকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآ اِلٰــهَ اِلَّا اللّٰــهُ سُبْحَانَ الْعَزِيْزِ الْجَبَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুব্হানাল্ আযীযিল্ জাব্বারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহাপরাক্রমশালী প্রতাপান্বিত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْقُوَّةِ الْمَتِيْنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানা যিলকুওয়্যাতিল্ মাতীনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মজবুত শক্তিশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْقَوِىِّ الْعَزِيْزِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ ক্বাবিয়্যিল আ'যীযি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, শক্তিসম্পন্ন, পরাক্রমশালী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَلَّامِ الْغُيُوْبِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ আ'ল্লামিল গুয়ুবি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, যাবতীয় গায়েবী বিষয় পূর্ণরূপে অবগত আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَىِّ الَّذِىْ لَايَمُوْتُ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ হাইয়্যিল্লাযী লা ইয়ামূত

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, চিরঞ্জীব মৃত্যুহীন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ ذِى الْاٰلَاءِ وَالنَّعْمَاءِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানা যিল্ আলা-ই ওয়ান্ না'মায়ি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, যাবতীয় নেয়ামত ও সম্পদের মালিক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَلِيْمِ الْحَكِيْمِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ আ'লীমিল্ হাকীমি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি মহাজ্ঞানী বিজ্ঞানময় আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ السَّتَّارِ الْغَفَّارِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাস্ সাত্তারিল গাফ্ফারি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি ত্রুটি গোপনকারী ক্ষমাশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْعَلَّامِ السَّلَامِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ আ'ল্লামিস সালামি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মহাজ্ঞানী শান্তিদাতা আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْمَلِكِ النَّصِيْرِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ মালিকিন্ নাসীরি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, বাদশাহ সাহায্যকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْغَنِىِّ الرَّحْمٰنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ গানিয়্যির রাহ্মানি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, অভাবশূন্য পরম দয়াশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْقَرِيْبِ الْحَسَنَاتِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ ক্বারীবিল্ হাসানাতি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রকাশ্য বুজুর্গীর অধিকারী প্রতিপত্তিশীল আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْخَالِصِ الْمُخْلِصِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ খালিসিল মুখলিসি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, খালেস, ত্রুটিহীন আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الصَّادِقِ الْوَعْدِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাস্ সাদিক্বিল ওয়া'দি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, ওয়াদা পূরণকারী আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الْحَقِّ الْمُبِيْنِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবহানাল্ হাক্কিল মুবীনি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, প্রকাশ্য ও সত্য আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ عِيْسٰى رُوْحُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ঈসা রূহুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ঈসা' আলাইহিস সালাম আল্লাহর রূহ।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আল্লাহর রাসূল।]

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهٖ وَنُوْرِ عَرْشِهٖ اَفْضَلِ

ওয়া সাল্লাল্লাহু আ'লা খাইরি খালক্বিহী ওয়া নূরি আ'রশিহী আফদ্বালিল্

[আল্লাহ্ পাক স্বীয় সৃষ্টি শিরোমণি, আরশের নূর হযরত নবী (দ.)-এর উপর রহমত বর্ষণ করুন।]

الْاَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِيْنَ حَبِيْبِنَا وَ سَيِّدِنَا وَ سَنَدِنَا

আম্বিয়াই ওয়াল মুরসালীনা হাবীবিনা ওয়া সাইয়্যেদিনা ওয়া সানাদিনা

[তিনি নবী-রাসূলগণের সকল হইতে মর্যাদাবান, আমাদের অকৃত্রিম বন্ধু ও নেতা, আমাদের সর্দার]

وَشَفِيْعِنَا وَمَوْلٰنَا مُحَمَّدٍ وَّ عَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ

ওয়া শাফীই'না ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিওঁ ওয়া আ'লা আলিহী ওয়া আসহাবিহী

[আমাদের নির্ভরস্থল ও সুপারিশকারী, আমাদের মাওলা হযরত মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামের উপর এবং তাঁর আহাল ও আছহাবগণের]

اَجْمَعِيْنَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرّٰحِمِيْنَ

আজমাঈ'না বিরাহ্মাতিকা ইয়া আর্হামার্ রাহিমীন।

[সকলের উপর তোমার রহমতে কামেলা নাযিল হউক তোমার দয়ায় হে শ্রেষ্ঠতম দয়াময়।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ سُبْحَانَ الرَّحْمٰنِ الدَّيَّانِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু সুবৃহানার্ রাহমানিদ্ দাইয়্যানি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, আমি পরম দাতা ন্যায়বিচারক আল্লাহর পবিত্রতা প্রকাশ করছি।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ اٰدَمُ صَفِىُّ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু আদামু সাফিউল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'আদম' আলাইহিসসালাম আল্লাহর মনোনীত বন্ধু]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ نُوْحٌ نَّجِىُّ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু নূহ নাজিউল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'নূহ' আলাইহিসসালাম আল্লাহর গোপন তত্ত্বের বন্ধু।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ اِبْرَاهِيْمُ خَلِيْلُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ইব্রাহীমু খালীলুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ইবরাহীম' আলাইহিসসালাম আল্লাহর অকৃত্রিম বন্ধু।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ إِسْمَاعِيْلُ ذَبِيْحُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ইসমাঈলু যাবীহুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'ইসমাঈল' আলাইহিসসালাম আল্লাহর উদ্দেশ্যে জবেহকৃত।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ مُوْسٰى كَلِيْمُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মূসা কালীমুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, মূসা আলাইহিসসালাম আল্লাহর সম্ভাষিত রাসূল।]

لَآاِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ دَاؤُدُ خَلِيْفَةُ اللّٰهِ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু দাউদু খালীফাতুল্লাহি

[আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই, 'দাউদ' আলাইহিসসালাম আল্লাহর প্রতিভূ প্রতিনিধি]

দোয়া'য়ে হাবীবী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহ্‌মানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

عَجَبًا لِّلْمُحِبِّ كَيْفَ يَنَامُ

আ'জাবাল্ লিল মুহিব্বি কাইফা ইয়ানামু

[আশ্চর্য! প্রেমিক কেমন করিয়া নিদ্রা যায়।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

طَالِبُ الْجَنَّةِ لَا يَنَامُ

ত্বালিবুল জান্নাতি লা ইয়ানামু

[বেহেশত অন্বেষণকারী ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

خَالِقُ الَّيْلِ لَا يَنَامُ

খালিকুল লাইলি লা ইয়ানামু

[রাতের সৃষ্টিকারী ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

خَالِقُ الْخَلْقِ لَا يَنَامُ

খালিকুল খালক্বি লা ইয়ানামু

[সৃষ্টির স্রষ্টা ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْعَرْشُ وَالْكُرْسِىُّ لَا يَنَامُ

আল আরশু ওয়াল কুরসিয়্যু লা ইয়ানামু

[আরশ ও কুরসী ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَللَّوْحُ وَالْقَلَمُ لَا يَنَامُ

আল্‌লাওহু ওয়াল ক্বালামু লা ইয়ানামু

[লওহ ও কলম ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

كُلُّ الْمَلَكُوْتِ لَا يَنَامُ

কুল্লুল মালাকূতি লা ইয়ানামু

[সমগ্র ফেরেশতা জগত ঘুমায় না।]

اَلْبَرُّ وَالْبَحْرُ لَا يَنَامُ

আল বাররু ওয়াল বাহ্‌রু লা ইয়ানামু

[স্থলভাগ এবং সমুদ্র ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْجَنَّةُ وَالنَّارُ لَا يَنَامُ

আল্ জান্নাতু ওয়ান্নারু লা ইয়ানামু

[বেহেশত এবং দোজখ ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْحُوْرُ وَالْقُصُوْرُ لَا يَنَامُ

আল হূরু ওয়াল কুছূরু লা ইয়ানামু

[বেহেশতের হুর এবং অট্টালিকাসমূহ ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلطَّيْرُ وَالْوُحُوْشُ لَا يَنَامُ

আত্‌ত্বাইরু ওয়াল্ ওয়াহুশু লা ইয়ানামু

[পাখী ও হিংস্র পশু ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يَنَامُ

আশশ্‌মসু ওয়াল ক্বামারু লা ইয়ানামু

[চন্দ্র ও সূর্য ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْاَرْضُ وَالسَّمَاءُ لَا يَنَامُ

আল্ আরদ্বু ওয়াসসামা-উ লা ইয়ানামু

[আসমান ও যমীন ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلنَّجْمُ وَالشَّجَرُ لَا يَنَامُ

আন্‌নাজ্‌মু ওয়াশ্‌শাজ্বারু লা ইয়ানামু

[তরুলতা এবং বৃক্ষরাজি ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْعِشْقُ وَالْمُحَبَّةُ لَا يَنَامُ

আল ইশ্‌ক্ব ওয়াল মুহাব্বাতু লা ইয়ানামু

[ইশ্‌ক ও মহব্বত ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَللَّيْلُ وَالنَّهَارُ لَا يَنَامُ

আল্ লাইলু ওয়ান্ নাহারু লা ইয়ানামু

[রাত্র ও দিন ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

نِعْمَ الْمَوْلٰى وَالْكِرَامُ لَا يَنَامُ

নি'মাল মাওলা ওয়াল কিরামু লা ইয়ানামু

[উত্তম সরদার ও বুযর্গগণ ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اٰدَمُ صَفِيُّ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

আদামু সাফিউল্লাহি লা ইয়ানামু

[আদম সফিউল্লাহ (আ.) ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلنَّوْمُ عَلَى الْمُحِبِّ حَرَامُ

আন্ নাওমু আলাল্ মুহিব্বি হারামু

[প্রেমিকের জন্য ঘুমানো হারাম।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

طَالِبُ الْمَوْلٰى لَا يَنَامُ

ত্বালিবুল মাওলা লা ইয়ানামু

[মাওলার আশেক ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

اَلْعَاشِقُ وَالْمَعْشُوْقُ لَا يَنَامُ

আল-আ'শিক্ব ওয়াল মা'শূক্ব লা ইয়ানামু

[আশেক্ব ও মা'শুক ঘুমায় না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِيْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

দুরূদে তাজের ফযীলত

এই দুরূদ শরীফের ফযীলত ও গুণ অনেক আছে যার বর্ণনা এখানে অসম্ভব। এই দুরূদ শরীফের শ্রেষ্ঠতম ফযীলত এই যে, যদি কোন লোক হুযুর (দ.)-কে স্বপ্নে দেখার আশা পোষণ করে, তবে সে যেন চান্দ্র মাসের শুক্ল পক্ষের প্রথম শুক্রবার রাত্রে এশার বাদে পাক পবিত্র হয়ে ও সুগন্ধিযুক্ত পরিধানে ১৮০ বার এই দুরূদ শরীফ পাঠ করে। এইভাবে ১১ দিন পাঠ করিলে ইন্‌শা আল্লাহ সে স্বপ্নে বিশ্বনবী হযরত রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর দর্শনলাভে সক্ষম হবে।

ইহা ছাড়া মনের বাসনা পূরণের জন্য দৈনিক ফজরের নামাজের বাদে ৭ বার, আসরের নামাজের বাদে ৩ বার এবং এশার নামাজের বাদে ৩ বার পাঠ করবে।

দুরূদে তাজ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ صَاحِبِ

আল্লাহুম্মা সাল্লি আ'লা সাইয়্যিদিন ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিন্ ছাহিবিত

[হে প্রভু! তুমি আমাদের নেতা, আমাদের মাওলা, মুহাম্মদ (দ.) এর উপর শান্তি বর্ষণ কর, তাজের অধিকারী।]

التَّاجِ وَالْمِعْرَاجِ وَالْبُرَاقِ وَالْعَلَمِ دَافِعِ الْبَلَاءِ وَالْوَبَاءِ

তাজি ওয়ালমে'রাজি ওয়াল্ বুরাক্বি ওয়াল আ'লামি, দাফিয়িল বালায়ি ওয়াল ওবা-য়ি

[হাশরের মাঠে উম্মতের সুপারিশকারী এবং দুর্ভিক্ষ, বিপদাপদ]

وَالْقَحْطِ وَالْمَرَضِ وَالْعَلَمِ اِسْمُهٗ مَكْتُوْبٌ مَرْفُوْعٌ

ওয়াল ক্বহত্বি ওয়াল মারদ্বি ওয়াল আ'লমি ইসমুহু মাকতুবুম, মারফুউম

[মৃত্যুরোগ যন্ত্রণা দূরীভূতকারী, লিপিবদ্ধ, সমুন্নত।]

اِبْرٰهِيْمُ خَلِيْلُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

ইবরাহীম খালীলুল্লাহি লা ইয়ানামু

[আল্লাহর দোস্ত ইব্রাহীম (আ.) ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

مُوْسٰى كَلِيْمُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

মূসা কালীমুল্লাহি লা ইয়ানামু

[মূসা কালীমুল্লাহ ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

عِيْسٰى رُوْحُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

ঈসা রূহুল্লাহি লা ইয়ানামু

[ঈসা রূহুল্লাহ (আ.) ঘুমান না।]

قُمْ قُمْ يَا حَبِيْبِىْ كَمْ تَنَامُ

কুম কুম ইয়া হাবীবী কাম তানামু

[উঠ উঠ হে আমার বন্ধু, আর ঘুমাবে কত?]

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ لَا يَنَامُ

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহি লা ইয়ানামু

[আল্লাহর রাসূল মুহাম্মদ (দ.) ঘুমান না।]

مَشْفُوْعٌ مَنْقُوْشٌ فِى اللَّوْحِ وَالْقَلَمِ سَيِّدِ الْعَرَبِ وَ

মাশ্‌ফূউম্ মানকুশুন্ ফিল লাওহি ওয়াল ক্বালামি, সাইয়্যিদিল আ'রাবি ওয়াল্

[সংযোজিত, অঙ্কিত লওহে মাহফুযে এবং কলমে, যিনি সর্দার আরব ও]

الْعَجَمِ جِسْمُهُ مُقَدَّسٌ مُعَطَّرٌ مُطَهَّرٌ مُنَوَّرٌ فِى الْبَيْتِ

আ'জামি জিস্‌মুহু মুক্বাদ্দাসুম্ মুআত্তারুম্ মুত্বাহ্‌হারুম্ মুনাওয়্যারুন্ ফিল্‌বাইতি

[আজমের, যাঁহার শরীর পবিত্র, সুরভিত, পবিত্র, বায়তুল্লাহ]

وَالْحَرَمِ شَمْسِ الضُّحٰى بَدْرِ الدُّجٰى صَدْرِ الْعُلٰى

ওয়াল্ হারামি, শামসিদ্ দোহা বাদরিদ্ দুজা সাদরিল উ'লা

[ও হারাম শরীফে দীপ্তিমান, যিনি ভোর বেলার সূর্য, অন্ধকারে পূর্ণিমার চাঁদ সর্বোচ্চ সম্মানের অধিকারী]

نُوْرِ الْهُدٰى كَهْفِ الْوَرٰى مِصْبَاحِ الظُّلَمِ جَمِيْلِ

নূরুল হুদা কাহফিল্ ওয়ারা মিস্‌বাহিয্ জুলামি জ্বামীলিশ্

[হিদায়েতের আলো, সৃষ্টির আশ্রয়স্থল ও অন্ধকারে আলোকবর্তিকা। যিনি নিখুঁত পবিত্রতার অধিকারী]

الشِّيَمِ شَفِيْعِ الْاُمَمِ صَاحِبِ الْجُوْدِ وَالْكَرَمِ وَاللّٰهُ

শিয়ামী, শাফিইল উমামি, সাহিবিল জুদি ওয়ার কারামি, ওয়াল্লাহু

[সমস্ত উম্মতের সুপারিশকারী, দানবীর ও দয়ালু, আল্লাহ]

عَاصِمُهُ وَجِبْرِيْلُ خَادِمُهُ وَالْبُرَاقُ مَرْكَبُهُ وَالْمِعْرَاجُ

আসিমুহু, ওয়া জ্বিবরীলু খাদিমুহু ওয়াল বুরাক্ব মারকাবুহু ওয়াল মেরাজু

[যাঁহার রক্ষক এবং খাদেম জ্বিবরাঈল। যাঁহার বাহন বোরাক্ব ও মিরাজ]

سَفَرُهُ وَسِدْرَةُ الْمُنْتَهٰى مَقَامُهُ وَقَابَ قَوْسَيْنِ

সাফারুহু ওয়া সেদরাতুল মুনতাহা মাক্বামুহু ওয়া ক্বাবা ক্বাওসাইনি

[যাঁহার সফর, যাঁহার মনযিল সিদরাতুল মুনতাহা, কাবা]

مَطْلُوْبُهُ وَالْمَطْلُوْبُ مَقْصُوْدُهُ وَالْمَقْصُوْدُ مَوْجُوْدُهُ

মাত্বলুবুহু ওয়াল মাত্বলুবু মাক্বসুদুহু ওয়ার মাক্বসুদু মাওজুদুহু,

[তাঁর লক্ষ্যস্থল, লক্ষ্যস্থলই তাঁর উদ্দেশ্য, আর তাঁর উদ্দেশ্য বিদ্যমান।]

سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ شَفِيْعِ الْمُذْنِبِيْنَ اَنِيْسِ

সাইয়্যিদিল মুরসালীনা খাতামিন্ নাবিয়্যীনা শাফীই'ল মুযনিবীনা আনীসিল্

[যিনি সর্দার, রাসূলকুলের, যিনি নবীকুলের সমাপক, পাপীদের শাফায়াতকারী, আপনজন]

الْغَرِيْبِيْنَ رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ رَاحَةِ الْعَاشِقِيْنَ مُرَادِ

গারীবীনা রাহ্‌মাতাল লিল্ আলামীনা রাহাতিল আশিক্বীনা মুরাদুল

[গরীব-নিঃস্বদের। সকল সৃষ্টির জন্য রহমত প্রেমিকগণের স্বস্তি]

الْمُشْتَاقِيْنَ شَمْسِ الْعَارِفِيْنَ سِرَاجِ السَّالِكِيْنَ

মুশতাক্বীনা শামসিল আরিফীনা সিরাজুস সালিকীনা

[আশাকারীদের আশা, অনুরাগীদের, যিনি আরেফদের সূর্য, খোদার পথের পথিকদের আলো]

مِصْبَاحِ الْمُقَرَّبِيْنَ مُحِبِّ الْفُقَرَآءِ وَالْغُرَبَاءِ

মিসবাহিল মুক্বাররাবীনা মুহিব্বিল ফুক্বারাই ওয়াল গোরাবায়ি

[সান্নিধ্যলাভকারীদের আলোকবর্তিকা, যিনি ফকির, গরীব]

وَالْمَسَاكِيْنَ سَيِّدِ الثَّقَلَيْنِ نَبِيِّ الْحَرَمَيْنِ اِمَامِ الْقِبْلَتَيْنِ

ওয়াল মাসাকীন সাইয়্যিদিস সাক্বালাইন, নাবিয়্যিল হারামাইনি ইমামিল ক্বিবলাতাইনি

[মিসকিনদের বন্ধু, জ্বিন-ইনসানের সর্দার, হারামাইন শরীফের নবী, উভয় কেবলার ইমাম]

وَسِيْلَتِنَا فِى الدَّارَيْنِ صَاحِبِ قَابَ قَوْسَيْنِ مَحْبُوْبِ

ওয়াসীলাতিনা ফিদ্ দারাইনি ছাহিবি ক্বাবা ক্বাওসাইনি মাহবূবি

[আমাদের অসিলা দো জাহানে, যিনি ক্বাবা ক্বাওসাইনের অধিকারী, প্রিয় বন্ধু]

আসমায়ে নবী করীম (দ.)-এর ফযীলত

যে লোক নবী করীম (দ.) এর পুণ্যময় সকল নাম পাঠ করবে, নবী করীম (দ.) এর পবিত্র প্রভাবে সে কল্যাণযুক্ত হবে।

আস্‌মায়ে নবী করীম (দ.)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

مُحَمَّدٌ اَحْمَدٌ حَامِدٌ مَحْمُوْدٌ قَاسِمٌ عَاقِبٌ فَاتِحٌ

মুহাম্মাদুন, আহমাদুন, হামিদুন, মাহমূদুন, ক্বাসিমুন, আক্বিবুন, ফাতিহুন,

প্রশংসিত, অতি প্রশংসাকারী, স্তুতিজ্ঞাপক, প্রশংসনীয়, বন্টনকারী, পশ্চাতে আগমনকারী, বিজয়ী,

خَاتِمٌ حَاشِرٌ مَاحٍ دَاعٍ سِرَاجٌ رَشِيْدٌ مُنِيْرٌ بَشِيْرٌ

খাতিমুন, হাশিরুন মাহিন্‌, দায়িন, সিরাজুন, রাশীদুন, মুনীরুন, বাশীরুন,

সমাপনকারী, একত্রকারী, নিশ্চিহ্নকারী, আহ্বানকারী, বাতি, সৎপথ প্রদর্শক, আলোকিত, সুসংবাদদাতা,

نَذِيْرٌ هَادٍ مَهْدِيٌّ رَسُوْلٌ نَبِيٌّ طٰهٰ يٰسٓ مُزَّمِّلٌ مُدَّثِّرٌ

নাযীরুন্‌, হাদিন, মাহদিন, রাসূলুন, নাবিয়্যুন, ত্বা-হা, ইয়াসীন, মুয্যাম্মিলুন, মুদ্দাছ্‌ছিরুন,

ভয়প্রদর্শক, পথ প্রদর্শক, হেদায়েত প্রাপ্ত, প্রেরিত পুরুষ, বার্তাবহ, ত্বা-হা, ইয়া-সীন, কম্বল-চাদর পরিহিত,]

مُجْتَبٰى مُخْتَارٌ نَاصِرٌ مَنْصُوْرٌ قَائِمٌ حَافِظٌ شَهِيْدٌ

মুজ্‌তাবা, মুখ্‌তারুন, নাসিরুন, মানসূরুন, ক্বায়িমুন, হাফিযুন, শাহীদুন,

[নির্বাচিত, পছন্দনীয়, সাহায্যকারী সাহায্যপ্রাপ্ত, প্রতিষ্ঠিত সংরক্ষক, প্রত্যক্ষকারী,]

رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَالْمَغْرِبَيْنِ جَدِّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

রাব্বিল মাশরিক্বাইনি ওয়াল মাগরিবাইনি জাদ্দিল হাসানি ওয়াল্‌ হুসাইনি

[উভয় উদয়াচলের ও অস্তাচলের মালিকের, হাসান-হোসাইনের নানা]

مَوْلٰنَا وَمَوْلَى الثَّقَلَيْنِ اَبِى الْقَاسِمِ مُحَمَّدِ ابْنِ عَبْدِ

মাওলানা ওয়া মাওলাস সাক্বালাইনি আবিল ক্বাসিমি মুহাম্মাদিবনি আ'বদি

[আমাদের এবং সমস্ত মানব ও জ্বীন জাতির অভিভাবক, যাঁর উপনাম আবুল কাছেম মুহাম্মদ ইবনে আব্দুল্লাহ]

اللّٰهِ نُوْرٍ مِّنْ نُوْرِ اللّٰهِ يٰاَيُّهَا الْمُشْتَاقُوْنَ بِنُوْرِ جَمَالِهٖ

ল্লাহি নূরিম মিন নূরিল্লাহি, ইয়া আইয়্যুহাল মুশতাকূনা বিনূরি জামালিহী

[যিনি আল্লাহর উজ্জ্বল আলো। হে নবী (দ.) এর জ্যোতির্ময় সৌন্দর্যের আশেকগণ।]

صَلُّوْا عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ـ

সাল্লু আলাইহি ওয়া সাল্লিমূ তাসলীমা।

[আপনারা তাঁর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গের উপর দুরূদ ও সালাম পাঠ করুন।]

আসমায়ে নবী করীম (দ.)-এর ফযীলত

যে লোক নবী করীম (দ.) এর পুণ্যময় সকল নাম পাঠ করবে, নবী করীম (দ.) এর পবিত্র প্রভাবে সে কল্যাণযুক্ত হবে।

আস্‌মায়ে নবী করীম (দ.)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

مُحَمَّدٌ اَحۡمَدُ حَامِدٌ مَحۡمُوۡدٌ قَاسِمٌ عَاقِبٌ فَاتِحٌ

মুহাম্মাদুন, আহমাদুন, হামিদুন, মাহমূদুন, ক্বাসিমুন, আক্বিবুন, ফাতিহুন,

প্রশংসিত, অতি প্রশংসাকারী, স্তুতিজ্ঞাপক, প্রশংসনীয়, বণ্টনকারী, পশ্চাতে আগমনকারী, বিজয়ী,

خَاتِمٌ حَاشِرٌ مَاحٍ دَاعٍ سِرَاجٌ رَشِيۡدٌ مُنِيۡرٌ بَشِيۡرٌ

খাতিমুন, হাশিরুন মাহিন্‌, দায়িন, সিরাজুন, রাশীদুন, মুনীরুন, বাশীরুন,

সমাপনকারী, একত্রকারী, নিশ্চিহ্নকারী, আহ্বানকারী, বাতি, সৎপথ প্রদর্শক, আলোকিত, সুসংবাদদাতা,

نَذِيۡرٌ هَادٍ مَهۡدٍ رَسُوۡلٌ نَبِيٌّ طٰهٰ يٰسٓ مُزَّمِّلٌ مُدَّثِّرٌ

নাযীরুন্‌, হাদিন, মাহদিন, রাসূলুন, নাবিয়্যুন, ত্বা-হা, ইয়াসীন, মুয্যাম্মিলুন, মুদ্দাছ্‌ছিরুন,

ভয়প্রদর্শক, পথ প্রদর্শক, হেদায়েত প্রাপ্ত, প্রেরিত পুরুষ, বার্তাবহ, ত্বা-হা, ইয়া-সীন, কম্বল-চাদর পরিহিত,]

مُجۡتَبٰى مُخۡتَارٌ نَاصِرٌ مَنۡصُوۡرٌ قَائِمٌ حَافِظٌ شَهِيۡدٌ

মুজ্‌তাবা, মুখ্‌তারুন, নাসিরুন, মানসূরুন, ক্বায়িমুন, হাফিযুন, শাহীদুন,

[নির্বাচিত, পছন্দনীয়, সাহায্যকারী সাহায্যপ্রাপ্ত, প্রতিষ্ঠিত সংরক্ষক, প্রত্যক্ষকারী,]

رَبِّ الۡمَشۡرِقَيۡنِ وَالۡمَغۡرِبَيۡنِ جَدِّ الۡحَسَنِ وَالۡحُسَيۡنِ

রাব্বিল মাশরিক্বাইনি ওয়াল মাগরিবাইনি জাদ্দিল হাসানি ওয়াল্‌ হুসাইনি

[উভয় উদয়াচলের ও অস্তাচলের মালিকের, হাসান-হোসাইনের নানা]

مَوۡلٰنَا وَمَوۡلَى الثَّقَلَيۡنِ اَبِى الۡقَاسِمِ مُحَمَّدِ ابۡنِ عَبۡدِ

মাওলানা ওয়া মাওলাস সাক্বালাইনি আবিল ক্বাসিমি মুহাম্মাদিবনি আ'বদি

[আমাদের এবং সমস্ত মানব ও জ্বীন জাতির অভিভাবক, যাঁর উপনাম আবুল কাছেম মুহাম্মদ ইবনে আব্দুল্লাহ]

اللّٰهِ نُوۡرٍ مِّنۡ نُوۡرِ اللّٰهِ يٰاَيُّهَا الۡمُشۡتَاقُوۡنَ بِنُوۡرِ جَمَالِهٖ

ল্লাহি নূরিম মিন নূরিল্লাহি, ইয়া আইয়্যুহাল মুশতাক্বুনা বিনূরি জামালিহী

[যিনি আল্লাহর উজ্জ্বল আলো। হে নবী (দ.) এর জ্যোতির্ময় সৌন্দর্যের আশেকগণ।]

صَلُّوۡا عَلَيۡهِ وَآلِهٖ وَاَصۡحَابِهٖ وَسَلِّمُوۡا تَسۡلِيۡمًا ـ

সাল্লু আলাইহি ওয়া সাল্লিমূ তাসলীমা।

[আপনারা তাঁর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গের উপর দুরূদ ও সালাম পাঠ করুন।]

عَادِلٌ حَكِيْمٌ نُوْرٌ حُجَّةٌ بُرْهَانٌ اَبْطَحِيٌّ مُؤْمِنٌ

আ'দিলুন, হাকীমুন্, নূরুন্, হুজ্জাতুন্, বুরহানুন্, আবত্বাহিয়্যিন, মু'মিনুন,

[ন্যায়বিচারক, প্রজ্ঞাবান, আলো, দলীল, সনদ, মরুবাসী, বিশ্বাসী,]

مُطِيْعٌ مُذَكِّرٌ وَّاعِظٌ اَمِيْنٌ صَادِقٌ مُّصَدِّقٌ نَّاطِقٌ

মুত্বিউ'ন, মুযাক্কিরুন, ওয়ায়ি'যুন্, আমীনুন, সাদিকুন, মুসাদ্দিকুন, নাত্বিকুন,

[অনুগত, নসীহতকারী, উপদেশ দাতা, বিশ্বস্ত, সত্যবাদী, সত্য প্রমাণকারী, প্রবক্তা,]

صَاحِبٌ مَكِّيٌّ مَدَنِيٌّ عَرَبِيٌّ هَاشِمِيٌّ تِهَامِيٌّ

ছাহিবুন, মাক্কিয়্যুন, মাদানিয়্যুন, আরাবিয়্যুন, হাশিমিয়্যুন, তিহামিয়্যুন,

[সাথী, মক্কাবাসী, মদীনাবাসী, আরবের অধিবাসী, হাশেমী, তিহামাবাসী,]

حِجَازِيٌّ نِزَارِيٌّ قُرَيْشِيٌّ مُضَرِيٌّ اُمِّيٌّ عَزِيْزٌ

হিজাযিয়্যুন, নাযারিয়্যুন, কুরাইশিয়্যুন, মুদ্বারিয়্যুন, উম্মিয়্যুন, আ'যীযুন,

[হেজ্বাযবাসী, নাযার বংশীয়, কুরাইশী, মুদার বাসী, উম্মী, সম্মানিত,]

حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ رَءُوْفٌ رَحِيْمٌ يَتِيْمٌ غَنِيٌّ جَوَّادٌ

হারীসুন, আলাইকুম রাউফুর রাহীমুন, ইয়াতীমুন, গানিয়্যুন, যাওয়াদুন,

[আগ্রহী, সদয়, দয়ালু এতিম, ধনাঢ্য, দানবীর,]

فَتَّاحٌ عَالِمٌ طَيِّبٌ طَاهِرٌ مُطَهَّرٌ خَطِيْبٌ فَصِيْحٌ

ফাত্তাহুন, আ'লিমুন, ত্বাইয়্যিবুন, ত্বাহিরুন, মুত্বাহারুন, খাত্বীবুন, ফাসীহুন,

উন্মুক্তকারী, জ্ঞানবান, উত্তম, পবিত্র, পবিত্রকৃত, সুবক্তা, চারুবাক,]

سَيِّدٌ مُتَّقِىْ اِمَامٌ بَارٌّ شَافٍ مُتَوَسِّطٌ سَابِقٌ

সাইয়্যিদুন, মুনতাক্বা, ইমামুন, বাররুন, শাফিন, মুতাওয়াসিত্বুন, সাবিকুন,

[নেতা, পবিত্র, সর্বাধিনায়ক, পুণ্যবান, আরোগ্যদাতা, মধ্যবর্তী, পূর্ববর্তী,]

مُتَصَدِّقٌ مُهْتَدِيٌّ حَقٌّ مُبِيْنٌ اَوَّلٌ اٰخِرٌ ظَاهِرٌ بَاطِنٌ

মুতাসাদ্দিকুন, মুহতাদিউন, হাক্কুন, মুবীনুন, আউয়্যালুন, আখিরুন্, বাত্বিনুন,

[দানশীল, হেদায়াতপ্রাপ্ত, সত্য উজ্জ্বল, সর্বপ্রথম, সর্বশেষ, প্রকাশ্য, অপ্রকাশ্য,]

رَحْمَةٌ مُحَلِّلٌ مُحَرِّمٌ اٰمِرٌ نَاهٍ شَكُوْرٌ قَرِيْبٌ مُنِيْبٌ

রাহমাতুন, মুহাল্লিলুন, মুহাররিমুন, আমিরুন্ নাহিন, শাকুরুন, কারীবুন, মুনীবুন,

[রহমত, হালালকারী, হারামকারী, সৎ কাজের আদেশ দাতা, অসৎ কাজে নিষেধকারী, কৃতজ্ঞ, নিকটতম, তওবাকারী,]

مُبَلِّغٌ طٰسٓ حٰمٓ حَبِيْبٌ اَوْلٰى وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰى

মুবাল্লিগুন, ত্বাসীন, হা-মীম, হাবীবুন, আওলা ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা

[ধর্ম প্রচারক, ত্বা-সীন, হা-মীম, বন্ধু, সর্বোত্তম আল্লাহ তাআলা রহমত ও শান্তি বর্ষণ করুন]

خَيْرِ خَلْقِهٖ مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ

খাইরি খালকিহী সাইয়্যিদিনা মুহাম্মদিওঁ ওয়া আলা আলিহী ওয়া আসহাবিহী আজমাঈ'ন।

[সৃষ্টির সেরা মানব আমাদের নেতা মুহাম্মদ (দ.) এর উপর এবং তাঁর পরিবারবর্গ ও সমস্ত সাহাবীগণের উপর ।]

أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيْكَ لَكَ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا

আন্তা ওয়াহদাকা লা শরীকা লাকা ওয়া আশহাদু আন্না মুহাম্মাদান্

[একমাত্র তুমি ছাড়া, তুমি একক, তোমার কোন শরীক নেই এবং আরও সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (দ.)]

عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ فَلَا تَكِلْنِىْ اِلٰى نَفْسِىْ وَاِنَّكَ اِنْ

আ'বদুকা ওয়া রাসূলুকা ফালা তাকিল্‌নী ইলা নাফসী ফাইন্নাকা ইন্

[তোমার বান্দা ও রাসূল। অতএব, তুমি আমাকে সোপর্দ করিও না আমার নফসের উপর। যদি তুমি আমাকে]

تَكِلْنِىْ اِلٰى نَفْسِىْ تُقَرِّبْنِىْ اِلَى الشَّرِّ وَتُبَاعِدْنِىْ مِنَ

তাকিলনী ইলা নাফসী তুক্বাররিবনী ইলাশ শাররি ওয়া তুবায়ি'দনী মিনাল্

[আমার নফসের উপর সোপর্দ কর, তবে সে আমাকে নিকটবর্তী করবে মন্দ কাজের এবং দূরে সরিয়ে রাখবে]

الْخَيْرِ وَاِنِّىْ لَا اَثِقُ اِلَّا بِرَحْمَتِكَ فَاجْعَلْنِىْ عِنْدَكَ

খাইরি ওয়া ইন্নী লা আত্তাকিলু ইল্লা বিরাহমাতিকা ফাজ্‌আ'লনী ইন্‌দাকা

[ভাল কাজ হতে আর আমি ভরসা করি না তোমার কৃপা ছাড়া কারও উপর। অতএব, তোমার দিক হতে আমাকে]

عَهْدًا تُوَفِّيْهِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ

আহ্‌দান তুওয়াফফীহে ইলা ইয়াওমিল ক্বিয়ামাতি ইন্নাকা লা তুখলিফুল মীআ'দ,

[এরূপ ওয়াদা দাও যা পূর্ণ করবে তুমি কিয়ামতের দিন। নিশ্চয়ই তুমি ওয়াদা ভঙ্গকারী নও,]

وَصَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهٖ مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ

ওয়া সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলা খাইরি খাল্‌ক্বিহী মুহাম্মদিঁও ওয়া আলিহী

[এবং আল্লাহ যেন দরূদ ও সালাম নাযিল করেন সৃষ্টির সেরা হযরত মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর]

وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ - بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

ওয়া আসহাবিহী আজ্‌মাঈ'না বিরাহমাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

ও সাহাবাগণের সকলের উপর তোমার পরম দয়ায়! হে দয়াময় তুমিই সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু, দাতা।

আহাদনামার ফযীলত

বিশুদ্ধ বর্ণনায় বর্ণিত হয়েছে যে, কোনও ব্যক্তি যদি সারা জীবন আহাদনামা পাঠ করে তবে অবশ্যই আল্লাহ তাআলার রহমতে সে ঈমানের সহিত ইন্তেকাল করবে ও বেহেশতবাসী হবে। হযরত জাবের (রা.) বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (দ.)-এর নিকট হতে শুনেছি, মানুষের শরীরে তিন হাজার রোগ রয়েছে, তন্মধ্যে এক হাজারের ওষুধ চিকিৎসকগণ অবগত আছেন এবং তারা সে সবেরই চিকিৎসা করে থাকেন। আর বাকী দু হাজারের ওষুধ কেহই জানে না। যে ব্যক্তি এই আহাদনামা পাঠ করবে ও লিখে নিজের সাথে রাখিবে, আল্লাহ তায়ালা তাকে ঐ সকল রোগ হতে হিফাজত রাখবেন।

আহাদনামা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عَالِمُ الْغَيْبِ

আল্লাহুম্মা ফাতিরিস্ সামাওয়াতি ওয়াল আরদ্বি আলিমিলি গ্বাইবি

[হে আল্লাহ! আসমান-যমীনের সৃষ্টিকর্তা, মহাজ্ঞানী, অদেখা]

وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ - اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَعْهَدُ

ওয়াশ্‌শাহাদাতি হুয়ার রাহমানুর রাহীম, আল্লাহুম্মা ইন্নী আহাদু

[দেখা সমস্ত বিষয়ে এবং দাতা ও পরম দয়ালু। হে আল্লাহ! আমি অঙ্গীকার করছি]

اِلَيْكَ فِىْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا بِاَنِّىْ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا

ইলাইকা হাযিহিল্ হায়াতিদ্ দুন্‌ইয়া বিআন্নী আশ্‌হাদু আল্‌লা ইলাহা ইল্লা

[তোমার সাথে এ জগতে, আমি সত্য সত্যই সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, অন্য কোন মা'বুদ নেই,]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ خَلْقِ اللّٰهِ ـ

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি খালক্বিল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর আপন সৃষ্টির সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

وَّ عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ عِلْمِ اللّٰهِ ـ

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি ইলমিল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজ এলম অনুসারে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ كَلِمَاتِ اللّٰهِ ـ

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি কালিমাতিল্লাহ,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তোমার নিজ বাণীর সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

দুরূদে লাখীর ফযীলত

কথিত আছে, গজনীর সুলতান মাহমুদ হুযুর (দ.) এর প্রতি অপরিসীম মহব্বতের জন্য দৈনিক এক লক্ষ বার দুরূদ শরীফ পাঠ করতেন। একদা স্বপ্নে রাসূলুল্লাহ (দ.) তাঁকে হুকুম করলেন যে, হে মাহমুদ! এই দুরূদ শরীফ তুমি দৈনিক ফজর নামাজের বাদে একবার মাত্র পড়িও। এতে এক লক্ষ বার দুরূদ শরীফ পাঠ করার পুণ্য হবে এবং এর বরকতে তুমি আমার মহব্বতের পূর্ণতা লাভ করবে।

দুরূদে লাখী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ رَحْمَةِ اللّٰهِ ـ

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি রাহমাতিল্লাহি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজস্ব করুণার সংখ্যানুযায়ী।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া
[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ فَضْلِ اللّٰهِ ـ

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মাদিম্ বিআদাদি ফাদ্বলিল্লাহি,
এবং তাঁর বংশধরদের উপর, তোমার দয়ার সংখ্যানুপাতে।

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ رَمْلِ الْقِفَارِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি রামলিল ক্বিফারি,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর যমীনের বালুকণাসমূহের সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ مَا خُلِقَ فِى الْبِحَارِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি মা খুলিক্বা ফিল বিহারি,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তার সংখ্যানুপাতে যাহা সৃষ্টি হয়েছে মহাসাগরসমূহে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ الْحُبُوْبِ وَالثِّمَارِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদিল হুবূবি ওয়াছছিমারি,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর সংখ্যানুপাতে ফলের খোসা সমূহের।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ كَرَمِ اللّٰهِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি কারামিল্লাহ,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর তোমার দানের সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ حُرُوْفِ كَلَامِ اللّٰهِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি হুরূফি কালামিল্লাহ,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর নিজ কালামের হরফের সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ قَطَرَاتِ الْاَمْطَارِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি ক্বাত্বরাতিল আমত্বারি,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর বৃষ্টির ফোঁটাসমূহের সংখ্যানুপাতে।]

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَ سَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَّ

আল্লাহুম্মা সাল্লি ওয়া সাল্লিম আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া

[হে আল্লাহ! তুমি দুরূদ ও সালাম নাযিল কর আমার নেতা ও মনিব মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

عَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ اَوْرَاقِ الْاَشْجَارِ۔

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মদিম্ বিআ'দাদি আওরাক্বিল আশ্জারি,

[এবং তাঁর বংশধরদের উপর বৃক্ষরাজির পত্রের সংখ্যানুপাতে।]

দুরূদে হাজারীর ফযীলত

যদি কেহ কবরস্থানে তিনবার এই দুরূদ শরীফ পাঠ করে আল্লাহ তাআলা তাঁহার বরকতে ৮০ বৎসরের আযাব কবরস্থান হতে উঠাইয়া দেন। যদি ২০ বার এই দরূদ শরীফ পাঠ করে তার সওয়াব মা-বাবাকে দান করে, তবে সে যেন মাতা-পিতার সমস্ত দাবী পূরণ করিল। আল্লাহ্ তাআলা তার মাতা-পিতার জিয়ারতের জন্য এক হাজার ফেরেশতা পাঠাইয়া দিবেন, কিয়ামত পর্যন্ত এই কাজে তারা নিযুক্ত থাকিবেন।

দুরূদে হাজারী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম
পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ مَّادَامَتِ الصَّلٰوةُ

আল্লাহুম্মা সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতিস্ সালাতু
[হে আল্লাহ! সালাত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর যতকাল সালাত (রহমতে কামেলা) বর্তমান ততকাল ব্যাপিয়া]

وَصَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ مَّا دَامَتِ الرَّحْمَةُ

ওয়া সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতির রাহমাতু
[এবং রহমত নাযিল কর যতকাল মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর বর্তমান ততকাল পর্যন্ত।]

وَصَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ مَّا دَامَتِ الْبَرَكَاتُ

ওয়া সাল্লি আলা মুহাম্মাদিম্ মা দামাতিল্ বারাকাতু
[যত কাল বরকতসমূহ বর্তমান ততকাল পর্যন্ত মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

وَّعَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ -

আলা আলি সায়্যিদিনা মুহাম্মাদিম্ বিআ'দাদিল লাইলি ওয়ান নাহারি,
[এবং তাঁর বংশধরদের উপর রাত দিনের সংখ্যানুপাতে।]

وَصَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا وَمَوْلٰنَا مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِهٖ

ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা সায়্যিদিনা ওয়া মাওলানা মুহাম্মাদিও ওয়া আলা আলিহী
[আল্লাহর রহমত বর্ষিত হোক আমাদের নেতা ও মুনিব মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর]

وَاَصْحَابِهٖ وَاَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ وَاَهْلِ بَيْتِهٖ وَاَهْلِ

ওয়া আসহাবিহী ওয়া আযওয়াজিহী ওয়া যুররিয়্যাতিহী ওয়া আহলি বাইতিহী ওয়া আহলি
[ও সাহাবীগণের উপর, তাঁর স্ত্রীগণ ও সন্তান-সন্ততি, পরিবারবর্গ এবং]

طَاعَتِكَ اَجْمَعِيْنَ مِنْ اَهْلِ السَّمٰوٰتِ

ত্বাআতিকা আজমাঈনা মিন আহলিস্ সামাওয়াতি
[তাঁর অনুসারীদের সকলের উপর। এইরূপে সকল আসমানবাসী]

وَالْاَرَضِيْنَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرّٰحِمِيْنَ - وَيَا

ওয়াল আরদ্বীনা বিরাহ্মাতিকা ইয়া আর হামার রাহিমীনা, ওয়া ইয়া
[ও পৃথিবীবাসীর উপর তোমার রহমত ও দয়ায়, হে]

اَكْرَمَ الْاَكْرَمِيْنَ وَصَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلٰى سَيِّدِنَا

আকরামাল আকরামীনা ওয়া সাল্লাল্লাহু তা'আলা আলা সায়্যিদিনা
সর্বশ্রেষ্ঠ দয়ালু ও দাতা। হে আল্লাহ! রহমত বর্ষণ কর আমাদের নেতা]

مُحَمَّدٍ وَّاٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ وَسَلَّمَ تَسْلِيْمًا

মুহাম্মাদিও ওয়া আলিহী ওয়া আসহাবিহী আজমাঈন, ওয়া সাল্লামা তাসলীমান
[মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর বংশধর ও সাহাবাগণের সকলের প্রতি এবং শান্তি বর্ষণ কর পরিপূর্ণ,চিরকাল ব্যাপি।]

دَائِمًا اَبَدًا كَثِيْرًا وَّالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ -

দায়িমান আবাদান কাছীরাও ওয়াল হামদু লিল্লাহি রাব্বিল আলামীন।
[অসংখ্য অগণিত বার, সমস্ত প্রশংসা ঐ আল্লাহর জন্য যিনি সমগ্র সৃষ্টির পালনকর্তা।]

وَصَلِّ عَلىٰ جَسَدِ مُحَمَّدٍ فِى الْاَجْسَادِ

ওয়া সাল্লি আলা জ্বাসাদি মুহাম্মাদিন ফিল আজ্বসাদি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর শরীরের উপর শরীরসমূহের মধ্যে]

وَصَلِّ عَلىٰ تُرْبَةِ مُحَمَّدٍ فِى التُّرَابِ

ওয়া সাল্লি আলা তুরবাতি মুহাম্মাদিন ফিত তুরাবি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর সমাধির উপর সমাধিসমূহের মধ্যে]

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلىٰ خَيْرِ خَلْقِهٖ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

ওয়া সাল্লাল্লাহু আলা খাইরি খালক্বিহী সাইয়্যিদিনা মুহাম্মাদিও

[সালাত নাযিল কর তোমার সর্বোত্তম সৃষ্টি, আমাদের নেতা মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর]

وَّعَلىٰ اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَاَزْوَاجِهٖ وَذُرِّيَّتِهٖ وَاَهْلِ بَيْتِهٖ

ওয়া আলা আলিহী ওয়া আসহাবিহী ওয়া আযওয়াজ্বিহী ওয়া জুররিয়্যাতিহী ওয়া আহলি বাইতিহী

[এবং তাঁহার আসহাবগণ, বিবিগণ, বংশধরগণ, পরিবারবর্গ]

وَاَحْبَابِهٖ اَجْمَعِيْنَ بِرَحْمَتِكَ يَاۤ اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ -

ওয়া আহবাবিহী আজমাঈন বিরাহ্মাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

[এবং বন্ধু-বান্ধব সকলের উপর, তোমার দয়া ও রহমতে! হে সকল দয়ালু দাতা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ দয়ালু।]

وَصَلِّ عَلىٰ رُوْحِ مُحَمَّدٍ فِى الْاَرْوَاحِ

ওয়া সাল্লি আলা রূহিম মুহাম্মাদিন্ ফিল্ আরওয়াহি

[এবং মুহাম্মদ (দ.)-এর উপর রহমত নাযিল কর রূহ জগতে]

وَصَلِّ عَلىٰ صُوْرَةِ مُحَمَّدٍ فِى الصُّوَرِ

ওয়া সাল্লি আলা সুরাতিম মুহাম্মাদিন ফিস্সূরি

[এবং মুহাম্মদ (দ.)-এর আকৃতির উপর রহমত নাযিল কর আকৃতি জগতে]

وَصَلِّ عَلىٰ اِسْمِ مُحَمَّدٍ فِى الْاَسْمَآءِ

ওয়া সাল্লি আলা ইসমি মুহাম্মাদিন্ ফিল আসমায়ি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর নামের উপর নামজগতে,]

وَصَلِّ عَلىٰ نَفْسِ مُحَمَّدٍ فِى النُّفُوْسِ

ওয়া সাল্লি আলা নাফসি মুহাম্মাদিন ফীন নুফূসি

[ব্যক্তিত্ব-জগতে রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর নফসের উপর নাফসসমূহের মধ্যে]

وَصَلِّ عَلىٰ قَلْبِ مُحَمَّدٍ فِى الْقُلُوْبِ

ওয়া সাল্লি আলা ক্বালবি মুহাম্মাদিন ফিল কুলুবি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর অন্তঃকরণের উপর অন্তঃকরণ জগতে]

وَصَلِّ عَلىٰ قَبْرِ مُحَمَّدٍ فِى الْقُبُوْرِ

ওয়া সাল্লি আলা ক্বাবরি মুহাম্মাদিন ফিল কুবূরি

[এবং রহমত নাযিল কর মুহাম্মদ (দ.)-এর কবরের উপর কবরসমূহের মধ্যে]

وَصَلِّ عَلىٰ رَوْضَةِ مُحَمَّدٍ فِى الرِّيَاضِ

ওয়া সাল্লি আলা রওযাতি মুহাম্মাদিন ফির্ রিয়াযি

[এবং রহমত নাযিল কর রওজাসমূহের মধ্যে মুহাম্মদ (দ.)-এর রওজা শরীফের উপর]

দুরূদে আকবরের ফযীলত

হুযুর (দ.)- এর উপর একবার দুরূদ শরীফ পাঠ করলে আল্লাহ তাআলা ও তাঁর ফেরেশতাগণ পাঠকারীর প্রতি ৭০ বার রহমত নাযিল করেন। হুযুর (দ.) ফরমায়েছেন, কোন লোকের নিকটে আমার নাম উচ্চারিত হওয়া মাত্র যদি সে আমার উপর দুরূদ পাঠ না করে তবে তার সমতুল্য বখিল আর কেহ নাই। কবরের কাছে দাঁড়িয়ে আমার উপর দুরূদ পাঠ করলে তা আমি শ্রবণ নিজ কর্ণে করে থাকি এবং কোন দূরবর্তী স্থান হতে কেহ আমার উপর দুরূদ শরীফ পাঠ করলে তা আমার কাছে পৌঁছানো হয়। 'সাইয়্যাহীন' নামক একদল ফেরেশতা সর্বত্র পর্যবেক্ষণ করে বেড়াচ্ছে। কেহ আমার প্রতি দুরূদ শরীফ পাঠ করলে তার নাম ও তার পিতার নাম তারা আমার কাছে পৌঁছিয়ে থাকে। তখনই আমি উহা কবুল করে তার জন্য আল্লাহর দরবারে দোআ' করি। কিয়ামতের দিন সেই ব্যক্তিই আমার অতি নিকটবর্তী এবং প্রিয় হবে। যে আমার উপর অধিক পরিমাণে দুরূদ শরীফ পাঠ করেছে। সুবাহানাল্লাহ্! দুরূদ শরীফ পাঠের কত বড় ফযীলত।

দুরূদে আকবর

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া রাসূলাল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِىَّ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া ইয়া নাবিয়াল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِىَّ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া ছাফিয়াল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيْبَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া হাবীবাল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِىَّ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া নাজিয়াল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيْلَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া খালীলাল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرِ خَلْقِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া খাইরি খালকিল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُوْرِ عَرْشِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া নূরি আরশিল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنِ اخْتَارَهُ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মানিখ্‌তারাহুল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَوَّلَ خَلْقِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া আউয়্যালা খালক্বিল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَحْسَنَ خَلْقِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া আহসানা খালক্বিল্লাহ,

اَلصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بِهٖ هَدَانَا اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মান্ বিহী হাদানাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةً مِّنَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া রাহ্‌মাতাম্ মিনাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَفِيْعِنَا عِنْدَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া শাফীয়ি'না ই'ন্দাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ رُسُلِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া খাতামা রুসুলিল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خِيَارَ خَلْقِ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া খিয়ারা খালক্বিল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِىَّ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া ওয়ালিয়াল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صِفْوَةَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া সিফওয়াতাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُوْرَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া নূরাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া হুজ্জাতাল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ اَرْسَلَهُ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মান্ আরসালাহুল্লাহ

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَرَّمَهُ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মান কর্‌রামাহুল্লাহ,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَظَّمَهُ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মান আয্‌যামাহুল্লাহ্,

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَّفَهُ اللّٰهِ

আস্‌সালাতু ওয়াস্‌সালামু আ'লাইকা ইয়া মান সার্‌রাফাহুল্লাহ্।

ইসমে আ'যম

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِاَنَّكَ اَنْتَ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ

আল্লাহুম্মা ইন্নী আস্‌আলুকা বিআন্নাকা আন্তাল্লাহু লা ইলাহা ইল্লা আন্তাল

[হে আল্লাহ! আমি তোমার নিকট প্রর্থনা করছি। নিঃসন্দেহে তুমিই আল্লাহ্ তুমি ছাড়া আর কোন উপাস্য নেই.]

اَلْاَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِىْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ

আহাদুস্ সামাদুল্লাযী লাম্ ইয়ালিদ ওয়া লাম ইউলাদ ওয়া লাম ইয়াকুল্লাহু

[তুমি এক, তুমি সেই অপ্রত্যাশী যাঁর কোন আওলাদ নেই এবং যিনি জাতও নহেন এবং যাঁর]

كُفُوًا اَحَدٌ ـ اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِاَنَّ لَكَ الْحَمْدُ

কুফুওয়ান আহাদ। আল্লাহুম্মা ইন্নী আস্‌আলুকা বিআন্না লাকাল হামদু

সমকক্ষ কেহই নেই। হে আল্লাহ! তোমার নিকট প্রার্থনা করছি নিশ্চয়ই সমস্ত প্রশংসা তোমারই জন্য]

لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ الْحَنَّانُ الْمَنَّانُ بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ

লা ইলাহা ইল্লা আন্তাল্ হান্নানুল মান্নানু বাদীউস সামাওয়াতি

[তুমি ছাড়া কোন উপাস্য নেই, তুমি করুণাময়, দানকারী, আসমান-যমীনের প্রথম সৃষ্টিকর্তা]

وَالْاَرْضِ يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

ওয়াল আরদ্বি ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল ইকরামি ইয়া হাইয়্যু ইয়া ক্বাইয়্যুম,

[হে মহত্ত্ব ও গৌরবের অধিকারী, হে চিরঞ্জীব, হে চিরস্থায়ী। তোমার নিকট চাচ্ছি।]

اَسْئَلُكَ وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ

আস্আলুকা, ওয়া ইলাহুকুম ইলাহুঁও ওয়াহিদুন লা ইলাহা ইল্লা হুয়ার রাহমানুর

[এবং তোমাদের উপাস্য এক অদ্বিতীয়, তিনি ব্যতীত কোন ইলাহ্ নেই, তিনি দাতা পরম দয়ালু।]

الرَّحِيْمُ الٓمّٓ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ لَآ اِلٰهَ

রাহীম, আলিফ্ লাম্ মীম্ আল্লাহু লা ইলাহা ইল্লা হুয়াল হাইয়্যুল ক্বাইয়্যুম, লা ইলাহা

[আলিফ-লাম মীম, আল্লাহ ছাড়া কোন উপাস্য নেই। তিনি চিরঞ্জীব, চিরস্থায়ী, কোন উপাস্য নেই।]

اِلَّا اَنْتَ سُبْحَانَكَ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ۔

ইল্লা আন্তা সুবহানাকা ইন্নী কুন্তু মিনায্ যালিমীন।

[তুমি ব্যতীত, তুমি পাক-পবিত্র, নিশ্চয়ই আমি অন্যায়কারীদের মধ্য থেকে।]

আয়াতে শেফার ফযীলত

পবিত্র কুরআনের আটটি আয়াতকে আয়াতে শেফা বলে। যে ব্যক্তি সর্বদা এই ছয়টি আয়াত পাঠ করবে, আল্লাহর ইচ্ছায় সে সমস্ত কঠিন রোগ হতে নিরাপদ থাকবে। উক্ত ছয়টি আয়াত চীনা মাটির বরতনে মেশক্ জাফরান দিয়ে লিখে ঐ বরতন ধুয়ে রোগীকে পান করালে যত বড় রোগই হোকনা কেন ইন্‌শাআল্লাহ ভাল হয়ে যাবে।

আয়াতে শেফা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ • وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى

ওয়াইয়াশ্‌ফি সুদূরা ক্বাওমিম্ মু'মিনীনা, ওয়া শিফাউল লিমা ফিস্

[আল্লাহ তাআলা মুমিনদের অন্তরে প্রশান্তি দান করবেন। এবং এই কুরআন]

الصُّدُوْرِ • يَخْرُجُ مِنْ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ

সুদূর, ইয়াখরুজু মিম্ বুতুনিহা শারাবুম মুখতালিফুন্

[অন্তরব্যাধির আরোগ্য বিধান। উহার পেট হতে নির্গত হয় বিচিত্র রঙের পানীয়,]

اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ • وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ

আলওয়ানুহূ ফীহি শিফাউল্ লিন্‌নাসি, ওয়া নুনাযযিলু মিনাল কুরআনি মা হুয়া

[যাতে মানুষের জন্য আরোগ্য রয়েছে। এবং আমি কুরআনের এমন আয়াতসহ নাযিল করেছি যাতে]

দোআ'য়ে জ্বামীলার ফযীলত

কিতাবে উল্লেখ রয়েছে যে, হযরত জিব্রাঈল (আ.) বলেছেন, হে মুহাম্মদ (দ.) যে লোক এই দোআ সব সময় পাঠ করবে ও নিজের সাথে রাখবে আল্লাহ তাআলা তাকে মউতের কষ্ট হতে নাজাত দান করবেন। তার দুশমন দূর হয়ে যাবে এবং জাদু টোনার কোন আছর তাকে স্পর্শ করতে পারবে না।

দোআ'য়ে জ্বামীলা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

يَا جَمِيْلُ يَا اَللّٰهُ - يَا قَرِيْبُ يَا اَللّٰهُ - يَا عَجِيْبُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া জ্বামীলু ইয়া আল্লাহু, ইয়া ক্বারীবু ইয়া আল্লাহু, ইয়া আজ্বীবু ইয়া আল্লাহু,

[হে সুন্দর শোভাময় হে আল্লাহ, হে নিকটবর্তী হে আল্লাহ, হে আশ্চর্য হে আল্লাহ.]

يَا رَؤُفُ يَا اَللّٰهُ - يَا مَعْرُوْفُ يَا اَللّٰهُ - يَا لَطِيْفُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া রাউফু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মারূফু ইয়া আল্লাহু, ইয়া লাতীফু ইয়া আল্লাহু,

[হে দয়াবান হে আল্লাহ , হে পরিচিত হে আল্লাহ, হে কোমল অন্তঃকরণশীল হে আল্লাহ.]

يَا حَنَّانُ يَا اَللّٰهُ - يَا مَنَّانُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُجِيْبُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া হান্নানু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মান্নানু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুজ্বীবু ইয়া আল্লাহু,

[হে রহমতদানকারী হে আল্লাহ, হে ইনসাফকারী দাতা হে আল্লাহ, হে কবুলকারী হে আল্লাহ.]

يَا عَظِيْمُ يَا اَللّٰهُ - يَا دَيَّانُ يَا اَللّٰهُ - يَا بُرْهَانُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া আযীমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া দাইয়্যানু ইয়া আল্লাহু, ইয়া বুরহানু ইয়া আল্লাহু,

[হে মহান হে আল্লাহ, হে মহা সুবিচারক হে আল্লাহ, হে প্রমাণিত হে আল্লাহ.]

شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ • وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ

শিফাউঁও ওয়া রাহ্‌মাতুল্ লিল্ মু'মিনীনা, ওয়া ইযা মারিদ্বতু ফাহুয়া

[মুমিনদের রোগ মুক্তি ও শান্তি লাভ হয়। এবং আমি যখন রোগাক্রান্ত হই তখন তিনি]

يَشْفِيْنِ • اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ

ইয়াশ্‌ফীন্, আম্মাই ইয়ুজিবুল্ মুদ্বত্বার্‌রাহু ইযা দা'আহু ওয়া ইয়াক্‌শিফুস্

[আমাকে আরোগ্য দান করেন। না তিনি, যিনি আর্তের আহ্বানে সাড়া দেন যখন তাঁকে আহ্বান করে এবং দূরিভূত করে দেন]

السُّوْءَ • وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗ

সূ-, ওয়া ইন ইয়ামসাস্‌কাল্লাহু বিদ্বুর্‌রিন্ ফালা কাশিফা লাহু

[বিপদাপদ। এবং যদি তোমাকে আল্লাহ কোন ক্ষতি পৌঁছান তবে তিনি ব্যতীত তা মোচনকারী অন্য কেউ নেই।]

اِلَّا هُوَ • قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ آمَنُوْا هُدًى وَشِفَاءٌ •

ইল্লা হুয়া, কুল লিল্লাযীনা আমানূ হুদাও ওয়া শিফাউ।

[আপনি বলে দিন, ইহা ঈমানদারদের জন্য পথ নির্দেশ ও রোগমুক্তি প্রদায়ক।]

বিশ লাখ নেকীর দোআ

এই দোয়া পড়লে ও আমল করলে বিশ লাখ নেকী পাওয়া যাবে

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ اَحَدًا صَمَدًا لَّمْ يَلِدْ

লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু ওয়াহদাহু লা শারীকা লাহু আহ্‌দান সামাদান লাম ইয়ালিদ

وَلَمْ يُوْلَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ -

ওয়া লাম ইউলাদ ওয়ালাম ইয়াকুল্লাহু কুফুওয়্যান আহাদ।

يَا كَافِيُ يَا اَللّٰهُ - يَا وَافِيُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُعَافِيُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া কাফী ইয়া আল্লাহু, ইয়া ওয়াফী ইয়া আল্লাহু, মুআ'ফী ইয়া আল্লাহু,

[হে যথেষ্ট হে আল্লাহ, হে পূর্ণকারী হে আল্লাহ, হে ক্ষমাশীল হে আল্লাহ.]

يَا بَاقِيُ يَا اَللّٰهُ - يَا اٰخِرُ يَا اَللّٰهُ - يَا ظَاهِرُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া বাক্বী ইয়া আল্লাহু, ইয়া আখিরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া যাহিরু ইয়া আল্লাহু,

[হে অনন্ত হে আল্লাহ, হে সর্বশেষ হে আল্লাহ, হে প্রকাশ্য হে আল্লাহ.]

يَا بَاطِنُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُهَيْمِنُ يَا اَللّٰهُ - يَا عَزِيْزُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া বাত্বিনু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুহাইমিনু ইয়া আল্লাহু, ইয়া আযীযু ইয়া আল্লাহু,

[হে অপ্রকাশ্য হে আল্লাহ, হে সুনেগাহবান হে আল্লাহ, হে পরাক্রমশালী হে আল্লাহ.]

يَا سَلَامُ يَا اَللّٰهُ - يَا جَبَّارُ يَا اَللّٰهُ - يَا خَالِقُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া সালামু ইয়া আল্লাহু, ইয়া জ্বাব্বারু ইয়া আল্লাহু, ইয়া খালিক্বু ইয়া আল্লাহু,

[হে শান্তিময় হে আল্লাহ, হে ক্ষমতাশীল হে আল্লাহ, হে সৃষ্টিকারী হে আল্লাহ.]

يَا مُصَوِّرُ يَا اَللّٰهُ - يَا بَارِئُ يَا اَللّٰهُ - يَا قَيُّوْمُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুসব্বিরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া বারিউ ইয়া আল্লাহু, ইয়া ক্বাইয়্যুমু ইয়া আল্লাহু,

[হে আকৃতি সৃষ্টিকারী হে আল্লাহ, হে নিখুঁত স্রষ্টা হে আল্লাহ, হে চিরস্থায়ী হে আল্লাহ.]

يَا حَيُّ يَا اَللّٰهُ - يَا قَابِضُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُعِزُّ يَا اَللّٰهُ

ইয়া হাইয়্যু ইয়া আল্লাহু, ইয়া ক্বাবিদ্বু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুইযযু ইয়া আল্লাহু,

[হে চিরঞ্জীব হে আল্লাহ, হে আয়ত্তকারী হে আল্লাহ, হে ইজ্জতদাতা হে আল্লাহ.]

يَا مُذِلُّ يَا اَللّٰهُ - يَا قَوِيُّ يَا اَللّٰهُ - يَا شَهِيْدُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুযিল্লু ইয়া আল্লাহু, ইয়া ক্বাবিয়্যু ইয়া আল্লাহু, ইয়া শাহীদু ইয়া আল্লাহু,

[হে হীনকারী হে আল্লাহ, হে শক্তিশালী হে আল্লাহ, হে প্রত্যক্ষকারী হে আল্লাহ.]

يَا سُبْحَانُ يَا اَللّٰهُ - يَا سُلْطَانُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُسْتَعَانُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া সুবহানু ইয়া আল্লাহু, ইয়া সুলত্বানু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুসতাআনু ইয়া আল্লাহু,

[হে পবিত্র হে আল্লাহ, হে রাজাধিরাজ হে আল্লাহ, হে সাহায্যের মালিক হে আল্লাহ.]

يَا مُحْسِنُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُتَعَالِيُ يَا اَللّٰهُ - يَا رَحْمٰنُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুহসিনু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুতাআ'লী ইয়া আল্লাহু, ইয়া রাহমানু ইয়া আল্লাহু,

[হে এহসানকারী হে আল্লাহ, হে উচ্চ মর্যাদাবান হে আল্লাহ, হে মেহেরবান হে আল্লাহ.]

يَا رَحِيْمُ يَا اَللّٰهُ - يَا كَرِيْمُ يَا اَللّٰهُ - يَا عَلِيْمُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া রাহীমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া কারীমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া আলীমু ইয়া আল্লাহু,

[হে দয়ালু হে আল্লাহ, হে দাতা হে আল্লাহ, হে মহাজ্ঞানী হে আল্লাহ.]

يَا حَلِيْمُ يَا اَللّٰهُ - يَا جَلِيْلُ يَا اَللّٰهُ - يَا مَجِيْدُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া হালীমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া জ্বালীলু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মাজ্বীদু ইয়া আল্লাহু,

[হে সবরকারী হে আল্লাহ, হে মহান হে আল্লাহ, হে মহিমান্বিত হে আল্লাহ.]

يَا مُفَتِّحَ الْاَبْوَابِ يَا اَللّٰهُ - يَا فَرْدُ يَا اَللّٰهُ - يَا وِتْرُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুফাত্‌তিহাল আবওয়াবি ইয়া আল্লাহু, ইয়া ফারদু ইয়া আল্লাহু, ইয়া বিতরু ইয়া আল্লাহু,

[হে দ্বার উন্মুক্তকারী হে আল্লাহ, হে একক সত্তা হে আল্লাহ, হে একেশ্বর হে আল্লাহ.]

يَا اَحَدُ يَا اَللّٰهُ - يَا صَمَدُ يَا اَللّٰهُ - يَا مَحْمُوْدُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া আহাদু ইয়া আল্লাহু, ইয়া সামাদু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মাহমুদু ইয়া আল্লাহু,

[হে একক সত্তা হে আল্লাহ, হে অপ্রত্যাশী হে আল্লাহ, হে প্রশংসিত হে আল্লাহ.]

يَا صَادِقُ يَا اَللّٰهُ - يَا غَنِيُّ يَا اَللّٰهُ - يَا شَافِيُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া সাদিকু ইয়া আল্লাহু, ইয়া গানিয়্যু ইয়া আল্লাহু, ইয়া শাফী ইয়া আল্লাহু,

[হে সত্যবাদী হে আল্লাহ, হে ধনশালী হে আল্লাহ, হে উপশমকারী হে আল্লাহ.]

يَا حَكِيْمُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُقْتَدِرُ يَا اَللّٰهُ - يَا غَفُوْرُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া হাকীমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুক্বতাদিরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া গ্বাফুরু ইয়া আল্লাহু,

[হে মহাজ্ঞানী হে আল্লাহ, হে ক্ষমতাশীল হে আল্লাহ, হে ক্ষমাকারী হে আল্লাহ,]

يَا غَفَّارُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُبْدِئُ يَا اَللّٰهُ - يَا مُعِيْدُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া গ্বাফ্ফারু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুবদিউ ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুঈ'দু ইয়া আল্লাহু,

[হে পরম ক্ষমাশীল হে আল্লাহ, হে প্রথম সৃষ্টিকারী হে আল্লাহ, হে পুনঃ সৃষ্টিকারী হে আল্লাহ,]

يَا خَبِيْرُ يَا اَللّٰهُ - يَا بَصِيْرُ يَا اَللّٰهُ - يَا رَفِيْعُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া খাবীরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া বাসীরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া রাফীউ ইয়া আল্লাহু,

[হে সর্ববিষয়ে অবহিত হে আল্লাহ, হে দর্শনকারী হে আল্লাহ, হে উন্নত হে আল্লাহ,]

يَا مُتَكَبِّرُ يَا اَللّٰهُ - يَا سَمِيْعُ يَا اَللّٰهُ - يَا اَوَّلُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুতাকাব্বিরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া সামীউ ইয়া আল্লাহু, ইয়া আউয়ালু ইয়া আল্লাহু,

[হে অহংকারের অধিকারী হে আল্লাহ, হে শ্রবণকারী হে আল্লাহ, হে আদি হে আল্লাহ,]

يَا هَادِىْ يَا اَللّٰهُ - يَا قَائِمُ يَا اَللّٰهُ - يَا سَتَّارُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া হাদী ইয়া আল্লাহু, ইয়া ক্বায়িমু ইয়া আল্লাহু, ইয়া সাত্তারু ইয়া আল্লাহু,

[হে পথপ্রদর্শক হে আল্লাহ, হে চিরস্থায়ী হে আল্লাহ, হে ত্রুটি গোপনকারী হে আল্লাহ,]

يَا سَاتِرُ يَا اَللّٰهُ - يَا فَتَّاحُ يَا اَللّٰهُ - يَا رَبَّ السَّمٰوٰتِ

ইয়া সাতিরু ইয়া আল্লাহু, ইয়া ফাত্তাহু ইয়া আল্লাহু, ইয়া রাব্বিস সামাওয়াতি

[হে পাপ গোপনকারী হে আল্লাহ, হে বিপদ বিদূরণকারী হে আল্লাহ, হে পালনকর্তা আসমানসমূহ]

وَالْاَرْضِ يَا اَللّٰهُ - يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ يَا اَللّٰهُ

ওয়াল আরদ্বি ইয়া আল্লাহু, ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল্ ইকরামি ইয়া আল্লাহু,

[ও যমীনের, হে আল্লাহ, হে সর্বমহত্ত্ব ও গৌরবের অধিকারী হে আল্লাহ,]

يَا مُعْطِىْ يَا اَللّٰهُ - يَا مَانِعُ يَا اَللّٰهُ - يَا حَافِظُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মু'ত্বী ইয়া আল্লাহু, ইয়া মানিউ' ইয়া আল্লাহু, ইয়া হাফীযু ইয়া আল্লাহু,

[হে দানকারী হে আল্লাহ, হে নিষেধকারী হে আল্লাহ, হে রক্ষাকারী হে আল্লাহ,]

يَا دَافِعُ يَا اَللّٰهُ - يَا وَكِيْلُ يَا اَللّٰهُ - يَا كَفِيْلُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া দাফিউ ইয়া আল্লাহু, ইয়া ওয়াকীলু ইয়া আল্লাহু, ইয়া কাফীলু ইয়া আল্লাহু,

[হে প্রতিরোধকারী হে আল্লাহ, হে কার্যনির্বাহী হে আল্লাহ, হে জামিন হে আল্লাহ,]

يَا ذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ يَا اَللّٰهُ - يَا مُجِيْبَ الدَّعَوَاتِ يَا اَللّٰهُ

ইয়া যালজ্বালালি ওয়াল ইকরামি ইয়া আল্লাহু, ইয়া মুজীবাদ্ দা'ওয়াতি ইয়া আল্লাহু,

[হে সর্বমহত্ত্ব ও গৌরবের অধিকারী হে আল্লাহ, হে প্রার্থনা মঞ্জুরকারী হে আল্লাহ,]

يَا مُنْزِلَ الْبَرَكَاتِ يَا اَللّٰهُ - يَا كَافِىَ الْمُهِمَّاتِ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মুনযিলাল বারাকাতি ইয়া আল্লাহু, ইয়া কাফিয়াল মুহিম্মাতি ইয়া আল্লাহু,

[হে বরকত অবতরণকারী হে আল্লাহ, হে সকল মুশকিল উদ্ধারকারী হে আল্লাহ,]

يَا وَافِىَ الْحَسَنَاتِ يَا اَللّٰهُ - يَا سَيِّدَ السَّادَاتِ يَا اَللّٰهُ

ইয়া ওয়াফিয়াল হাসানাতি ইয়া আল্লাহু, ইয়া সাইয়্যিদাস্ সাদাতি ইয়া আল্লাহু,

[হে নেককারদিগকে পরিপূর্ণ দানকারী হে আল্লাহ, হে নেতাগণের নেতা হে আল্লাহ,]

يَا مَحِىَ السَّيِّاٰتِ يَا اَللّٰهُ - يَا رَافِعَ الدَّرَجَاتِ يَا اَللّٰهُ

ইয়া মাহিস্ সায়্যিআতি ইয়া আল্লাহু, ইয়া রাফিআ'দ দারাজ্বাতি ইয়া আল্লাহু,

[হে গোনাহ বিদূরণকারী হে আল্লাহ, হে উচ্চ সম্মান দানকারী হে আল্লাহ,]

يَا وَهَّابُ يَا اَللّٰهُ - يَا تَوَّابُ يَا اَللّٰهُ - يَا مَتِيْنُ يَا اَللّٰهُ

ইয়া ওয়াহ্হাবু ইয়া আল্লাহু, ইয়া তাওয়্যাবু ইয়া আল্লাহু, ইয়া মাতীনু ইয়া আল্লাহু,

[হে দানকারী হে আল্লাহ, হে তাওবা কবুলকারী হে আল্লাহ, হে শক্তিশালী হে আল্লাহ,]

بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّحِمِيْنَ ـ اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ بِحَقِّ

বিরাহ্‌মাতিকা ইয়া আর্‌হামার রাহিমীন, আল্লাহুম্মা ইন্নী আস্‌আলুকা বিহাক্কি

[আপনার কৃপায় হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়াময়! হে আল্লাহ! আমি আপনার নিকট প্রার্থনা করছি যে,]

هٰذِهِ الْاَسْمَآءِ كُلِّهَا اَنْ تُصَلِّىَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰٓى اٰلِ

হাযিহিল আস্‌মাই কুল্লাহা আন তুসাল্লিয়া আলা মুহাম্মাদিওঁ ওয়া আলা আলি

[এই নামগুলির উসিলায় আপনি মুহাম্মদ (দ.) এবং তাঁর আহাল ও আওলাদের উপর রহমত বর্ষণ করুন]

مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ

মুহাম্মাদিন কামা সাল্লাইতা ওয়া সাল্লামতা ওয়া বারাকতা ওয়া তারহামতা

[যেমন আপনি রহমত, সালাম, শান্তি ও বরকত রহমত বর্ষণ করেছিলেন]

عَلٰٓى اِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰٓى اٰلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ وَ

আলা ইবরাহীমা ওয়া আলা আলি ইবরাহীমা ইন্নাকা হামীদুম্‌ মাজীদ, ওয়া

ইব্রাহীম (আ.) এবং তাঁর আল আওলাদের উপর। নিশ্চয় আপনি প্রশংসিত, মহিমান্বিত]

صَلَّى اللّٰهُ عَلٰى سَيِّدِنَا وَحَبِيْبِنَا وَشَفِيْعِنَا مُحَمَّدٍ وَّ

সাল্লাল্লাহু আ'লা সায়্যিদিনা ওয়া হাবীবিনা ওয়া শাফীই'না মুহাম্মাদিও ওয়া

[ইয়া আল্লাহ! আপনি রহমত বরকত নাযিল করুন আমাদের নেতা ও বন্ধু, আমাদের সুপারিশকারী হযরত মুহাম্মদ (দ.) এবং]

اَزْوَاجِهٖ اَجْمَعِيْنَ بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّحِمِيْنَ ـ

আযওয়াজিহী আজ্‌মাঈনা বিরাহমাতিকা ইয়া আরহামার রাহিমীন।

তাঁর বিবিগণের উপর আপনার রহমতে। হে সর্বশ্রেষ্ঠ দয়াশীল।]

হাফ্‌তে হাইকালের ফযীলত

কথিত আছে, যে ব্যক্তি এই 'হাফতে হাইকাল' প্রত্যেহ পাঠ করবে আল্লাহ তাআ'লা তাকে ও তার পিতা-মাতাকে দোযখের শাস্তি হতে নাজাত দিবেন। হযরত জিব্রাঈল (আ.) বলেছেন, হে মুহাম্মদ (দ.)! যেই ঘরে এই হাফতে হাইকাল থাকবে, সে ঘরে জ্বিন-পরী প্রবেশ করতে পারবে না এবং যে ব্যক্তি এই হাফতে হাইকাল লিখে সাথে রাখবে সে আকস্মিক মৃত্যু ও মহামারী হতে রক্ষা পাবে এবং সর্বদাই খুশীতে ও ইজ্জত-সম্মানের সাথে বসবাস করবে এবং তার মৃত্যু যন্ত্রণা কম হবে।

হাফ্‌তে হাইকাল

প্রথম হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِىِّ الْعَظِيْمِ • اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্‌ আ'লিয়্যিল্‌ আ'যীম, আল্লাহু লাইলাহা ইল্লা হুওয়াল

[আমি আমার নিজেকে মহান আল্লাহর নিকট সমর্পণ করছি। সেই আল্লাহ ব্যতীত আর কোন উপাস্য নেই, যিনি]

اَلْحَىُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ لَهٗ مَا فِى

হাইয়্যুল কাইয়্যুমু, লা তা'খুযুহু সিনাতুও ওয়ালা নাউম, লাহু মা ফিস্‌

[চিরঞ্জীব, তন্দ্রা অথবা নিদ্রা তাঁকে স্পর্শ করে না। তাহা তাঁরই যাহা]

السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِىْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗ اِلَّا

সামাওয়াতি ওয়ামা ফিল আরদ্বি মান্‌ যাল্লাযী ইয়াশফাউ ই'নদাহু ইল্লা

[আকাশসমূহে ও যমীনে আছে, এমন কে আছে যে সুপারিশ করবে তার নিকট]

فَتَقَبَّلْ مِنِّى اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ • سُنَّةَ مَنْ

ফাতাক্বাব্বাল মিন্নী ইন্নাকা আন্তাস সামীউল আলীম। সুন্নাতা মান

[অতএব তুমি আমা হতে কবুল কর। নিশ্চয়ই তুমি শ্রবণকারী, মহাজ্ঞানী। তাদের ব্যাপারে আমার যে নীতি নিয়ম ছিল]

قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا

ক্বাদ আরসাল্না ক্বাবলাকা মির্ রুসুলিনা ওয়ালা তাজিদু লিসুন্নাতিনা

[যাদের আপনার পূর্বে আমি রাসূলরূপে প্রেরণ করেছি, এবং আপনি পাবেন না আমার সেই নীতিতে কোন]

تَحْوِيلًا • اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ اِلَى غَسَقِ

তাহবীলা, আক্বিমিস্ সালাতা লিদুলূকিশ্ শামসি ইলা গ্বাসাক্বিল

[পরিবর্তন। নামায কায়েম করুন দ্বিপ্রহরের পর হতে রাত্রে অন্ধকার পর্যন্ত।]

الَّيْلِ وَقُرْاٰنَ الْفَجْرِ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ

লাইলি ওয়া কুরআনাল ফাজারি ইন্না কুরআনাল ফাজরি কানা

[এবং সকালের (ফজরের) নামায। নিশ্চয় সকালের নামাযে]

مَشْهُودًا • وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ عَسٰى

মাশহূদা, ওয়া মিনাল্ লাইলি ফাতাহাজ্জাদ্ বিহী নাফিলাতাল্ লাকা আ'ছা

[ফেরেশতারা হাযির থাকেন এবং রাতের কিছু অংশে তাহাজ্জুদ নামায পড়ুন, ইহা (বিশেষতঃ) আপনার জন্য অতিরিক্ত। অচিরেই]

اَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا • وَقُلْ رَّبِّ

আই ইয়াব আ'সাকা রাব্বুকা মাক্বামাম্ মাহ্মূদা, ওয়া কুল্ রাব্বি

[আপনাকে সমাসীন করবেন আপনার পালনকর্তা "মাকামে মাহমুদে" এবং আপনি বলুন, হে আমার পালনকর্তা,]

بِاِذْنِهٖ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ

বিইয্নিহী ইয়া'লামু মা বাইনা আইদীহিম ওয়ামা খালফাহুম ওয়ালা ইউহীতূনা

[তাঁর হুকুম ব্যতীত, তিনি সে সম্পর্কে অবগত যা তাদের সম্মুখে। এবং যাহা পশ্চাতে আছে এবং যতটুকু, তিনি চাহেন]

بِشَىْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖ اِلَّا بِمَا شَاۤءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ

বিশাইয়িম্ মিন ইলমিহী ইল্লা বিমা শাআ ওয়াসি'আ কুরসিয়্যুহুস্ সামাওয়াতি

[তাহা ছাড়া কেহ তাঁর অনন্ত জ্ঞানের কোন বিষয়ই পেতে পারে না, তাঁর আসন রয়েছে আসমান]

وَالْاَرْضَ وَلَا يَئُودُهٗ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِىُّ الْعَظِيمُ •

ওয়াল আরদ্বি ওয়ালা ইয়াউদুহূ হিফ্জুহুমা ওয়া হুয়াল আলিয়্যুল আযীম।

[ও যমীনব্যাপি এবং তাঁর পক্ষে মোটেই অসাধ্য নহে আসমান-যমীনের রক্ষণাবেক্ষণ, আর তিনি উন্নত ও মহান।]

দ্বিতীয় হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

বিস্মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اُعِيذُ نَفْسِى بِاللّٰهِ الْعَلِىِّ الْعَظِيمِ • اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্ আ'লিয়্যিল্ আ'যীম, ইয ক্বালাতিম্রাতু

[আমি আমার নিজেকে মাহান আল্লাহর নিকট সমর্পণ করছি। যখন বলেছিলেন]

عِمْرَانَ رَبِّ اِنِّى نَذَرْتُ لَكَ مَا فِى بَطْنِى مُحَرَّرًا

ইমরানা রাব্বি ইন্নী নাযারতু লাকা মা ফী বাত্বনী মুহার্‌ররান

[ইমরানের স্ত্রী, হে আমার পালনকর্তা! নিশ্চয়ই আমার পেটে যা আছে তা আমি মুক্ত করে তোমার নামে উৎসর্গ করলাম।]

اَدْخِلْنِىْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِىْ مُخْرَجَ صِدْقٍ

আদ্‌খিলনী মুদ্‌খালা সিদক্বিও ওয়া আখরিজ্‌নী মুখরাজ্বা সিদক্বিও

[আমাকে উত্তমরূপে প্রবেশ করান এবং উত্তমরূপে বের করুন]

وَاجْعَلْ لِّىْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطَانًا نَّصِيْرًا •

ওয়াজ্‌আল লী মিল্লাদুন্‌কা সুলত্বানান্‌ নাসীরা।

[এবং আমাকে (কাফেরদের উপর) আপনার সাহায্যনির্ভর বিষয় দান করুন।]

তৃতীয় হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِىِّ الْعَظِيْمِ • اٰمَنَ الرَّسُوْلُ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্‌ আ'লিয়্যিল্‌ আ'যীম, আমানার রাসূলু

[আমি আমার নিজেকে মহান আল্লাহর নিকট সমর্পণ করছি। রাসূল তৎপ্রতি ঈমান রাখেন]

بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ

বিমা উন্‌যিলা ইলাইহি মির রাব্বিহী ওয়াল মু'মিনূন। কুল্লুন আমানা বিল্লাহি

[যা তাঁর পালনকর্তার কাছ থেকে অবতীর্ণ হয়েছে এবং মুমিনগণও তাঁরা সকলে ঈমান স্থাপন করেছেন আল্লাহর]

وَمَلٰۤئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ

ওয়া মালাইকাতিহী ওয়া কুতুবিহী ওয়া রুসুলিহ্‌, লা নুফাররিকু বাইনা আহাদিম মির

[ফেরেশতাগণ, কিতাবসমূহ এবং রাসূলগণের উপর, আমরা কাকেও পার্থক্য করি না]

رُّسُلِهٖ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ

রুসুলিহ্‌, ওয়া ক্বালূ সামি'না ওয়া আত্বা'না গুফরানাকা রাব্বানা ওয়া ইলাইকাল্‌

[রাসূলগণের মাঝে এবং তারা বলেন, আমরা শুনলাম ও মেনে নিলাম। হে আমাদের পালনকর্তা! তোমারই কাছে ক্ষমা চাচ্ছি এবং তোমার নিকটেই]

الْمَصِيْرُ • لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا

মাসীর। লা ইউকাল্লিফুল্লাহু নাফ্‌সান্‌ ইল্লা উসআ'হা লাহা মা

[প্রত্যাবর্তন করতে হবে। আল্লাহ কাকেও কষ্ট দেন না তার সামর্থ্যের বাইরে, যাহা]

كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ

কাসাবাত ওয়া আলাইহা মাক তাসাবাত, রাব্বানা লা তুআখিযনা ইন

[সে (ন্যায়) উপার্জন করেছে তাহা তার উপর এবং যাহা সে (খারাপ) অর্জন করেছে তাহাও তার উপর; হে আমাদের পালনকর্তা! আমাদেরকে দোষী করিও না]

نَّسِيْنَا اَوْ اَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَاۤ اِصْرًا كَمَا

নাসীনা আও আখত্বা'না, রাব্বানা ওয়ালা তাহ্‌মিল আলাইনা ইস্‌রান কামা

[যদি আমাদের ভুল-ত্রুটি হয় সেজন্য। হে আমাদের পালনকর্তা! আমাদের উপর তেমন বোঝা চাপাইও না যেমন বোঝা চাপিয়েছিলে]

حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا

হামালতাহু আ'লাল্লাযীনা মিন ক্বাবলিনা, রাব্বানা ওয়ালা তুহাম্মিলনা মা লা

[আমাদের পূর্ববর্তীদের উপর। হে রব! আর সেই বোঝা চাপিও না যাহা]

طَاقَةَ لَنَا بِهٖ • وَاعْفُ عَنَّا • وَاغْفِرْ لَنَا • وَارْحَمْنَا •

ত্বাক্বাতা লানা বিহ, ওয়া'ফু আন্না, ওয়াগফির লানা ওয়ারহামনা,

[আমাদের সাধ্যাতীত। এবং আমাদেরকে ক্ষমা কর, মার্জনা কর এবং আমাদের প্রতি রহম কর,]

اَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ •

আন্তা মাওলানা ফানসুরনা আলাল ক্বাওমিল কাফিরীন।

[তুমি আমাদের মনিব। অতএব, অবিশ্বাসীদের উপর আমাদেরকে সাহায্য কর।]

চতুর্থ হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ • وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্‌ আ'লিয়্যিল্‌ আ'যীম, ওয়া কুল জ্বাআ'ল হাক্কু

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। এবং আপনি বলুন সত্য এসেছে]

وَزَهَقَ الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا • وَنُنَزِّلُ مِنَ

ওয়া যাহাক্বাল বাত্বিলু ইন্নাল বাত্বিলা কানা যাহুক্বা। ওয়া নুনাযযিলু মিনাল

[এবং অসত্য ধ্বংস হয়েছে, নিশ্চয়ই অসত্যের ধ্বংস অনিবার্য। এবং আমি অবতীর্ণ করেছি]

الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَلَا يَزِيْدُ

কুরআনি মা হুয়া শিফাউওঁ ওয়া রাহমাতুল লিল্‌ মু'মিনীনা ওয়ালা ইয়াযীদুজ্‌

[এমন কুরআন যা বিশ্বাসীদের জন্য নিরাময় এবং রহমত এবং জালেমের ইহা দ্বারা বাড়তে থাকবে]

الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا • وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ

জালিমীনা ইল্লা খাসারা। ওয়া ইযা আনআ'মনা আলাল ইনসানি

[কেবল ক্ষতিই এবং আমি যখন এহসান করি মানুষের প্রতি,]

اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوْسًا •

আরাদ্বা ওয়া নাআ বিজানবিহ। ওয়া ইযা মাচ্ছাহুশ শাররু কানা ইয়াউসা,

[তখন তারা মুখ ঘুরিয়ে লয় এবং পাশ ফিরায়, আর যখন তারা দুঃখে পড়ে তখন নিরাশ হয়।]

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ

কুল কুল্লুই ইয়া'মালু আ'লা শাকিলাতিহ, ফারাব্বুকুম আ'লামু বিমান হুয়া

[(আপনি) বলুন, প্রত্যেকে প্রত্যেকের নীতি অনুযায়ীই কাজ করে থাকে, তবে আপনার প্রতিপালকই উত্তম জানেন যে, কে]

اَهْدٰى سَبِيْلًا • وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ قُلِ الرُّوْحُ

আহ্‌দা সাবীলা, ওয়া ইয়াসআলূনাকা আ'নির্‌রূহ কুলির্‌ রূহ

[অধিক ঠিক রাস্তার উপর আছে, আর তারা আপনাকে প্রশ্ন করে রূহ সম্পর্কে; বলুন, রূহ]

مِنْ اَمْرِ رَبِّىْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا •

মিন্‌ আমরি রাব্বী ওয়া মা উতীতুম মিনাল ই'লমি ইল্লা ক্বালীলা।

[আমার পালনকর্তার হুকুমের একটি এবং তোমাদেরকে দেয়া হয়েছে সামান্য জ্ঞানই।]

পঞ্চম হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ • قَالَ رَبِّ اِنِّىْ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্‌ আ'লিয়্যিল্‌ আ'যীম, ক্বালা রাব্বি ইন্নী

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। (তিনি) যাকারিয়া (আ.) বলিলেন, হে আমার রব! আমার]

وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّىْ وَاشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْ

ওয়াহানাল্‌ আ'যমু মিন্নী ওয়াশ্‌তাআ'লার রাসু শাইবাওঁ ওয়া লাম আকুম

[হাড় দুর্বল হয়ে পড়েছে এবং মাথার চুল সাদা হয়েছে, আর আমি কখনও]

بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا • وَاِنِّىْ خِفْتُ الْمَوَالِىَ مِنْ

বিদুআয়িকা রাব্বি শাক্বিয়্যা, ওয়া ইন্নী খিফতুম মাওয়ালিয়া মিওঁ

[আপনার নিকট কোন কিছু চেয়ে নিরাশ হই নাই। হে আমার রব! আমি ভয় করি আমার উত্তরাধিকারীদের দ্বারা দ্বীনের খেদমত না হওয়া সম্পর্কে]

ষষ্ঠ হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিস্‌মিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

أُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ • قُلْ أُوْحِىَ اِلَىَّ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্‌ আ'লিয়িল্‌ আ'যীম, কুল উহিয়া ইলাইয়্যা

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি। আপনি বলুন, আমার নিকট ওহী এসেছে যে,]

اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا

আন্নাহুস তামাআ' নাফারুম্‌ মিনাল্‌ জিন্নি ফাক্বালূ ইন্না সামি'না কুরআানান

[একদল জ্বিন (আমার কুরআন পড়া) শুনেছে, তারপর তারা বলেছে, নিশ্চয়ই আমরা শুনেছি এমন এক বিস্ময়কর কুরআন,]

عَجَبًا • يَّهْدِىْ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ • وَلَنْ نُّشْرِكَ

আ'জ্বাবাই ইয়াহদী ইলার রুশদি ফাআমান্না বিহী, ওয়া লান নুশরিকা

[যা মঙ্গলের পথ প্রদর্শন করে, তাই আমরা তাঁর প্রতি ঈমান এনেছি, আমরা কখনই শরীক করব না]

بِرَبِّنَا اَحَدًا • وَاَنَّهٗ تَعَالٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً

বিরাব্বিনা আহাদা, ওয়া আন্নাহূ তাআ'লা জাদ্দু রাব্বিনা মাত্তাখাযা সাবিহাতও

[আমাদের রবের সাথে কাউকে এবং নিশ্চয় আমাদের রবের মর্যাদা অতি উচ্চ ও মহান। তিনি কাকেও স্ত্রী]

وَّلَا وَلَدًا • وَاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا •

ওয়ালা ওয়ালাদা, ওয়া আন্নাহূ কানা ইয়াক্বূলু সাফীহুনা আলাল্লাহি শাত্বাত্বা।

[বা সন্তান সন্ততি রূপে গ্রহণ করেন নি; নিশ্চয় আমাদের বোকা নির্বোধেরা আল্লাহর প্রতি সীমা ছেড়ে কথাবার্তা বলে।]

وَرَائِىْ وَكَانَتِ امْرَاَتِىْ عَاقِرًا فَهَبْ لِىْ مِنْ لَّدُنْكَ

ওয়ারায়ী ওয়া কানাতিমরাআতী আ'ক্বিরান ফাহাব লী মিল লাদুনাক

[আমার পরে; আর আমার স্ত্রী-(ও) বন্ধ্যা, এমতাবস্থায় আপনি আপনার নিকট হতে আমাকে দান করুন]

وَلِيًّا • يَّرِثُنِىْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ

ওয়ালিয়্যা। ইয়ারিসুনী ওয়া ইয়ারিসু মিন্‌ আলি ইয়া'কুবা ওয়াজ্‌আলহু রাব্বি

[এমন একজন উত্তরাধিকারী, যে আমার ও আহলে ইয়াকুবের স্থলবর্তী হয়ে দ্বীনের কাজ সমাধা করতে পারে এবং হে আমার পরওয়ারদেগার!]

رَضِيًّا • لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ

রাদ্বিয়্যা। লাক্বাদ সাদাক্বাল্লাহু রাসূলাহুর রুইয়া বিলহাক্কি

[আপনি তাকে কবুল করুন। নিঃসন্দেহে আল্লাহ স্বীয় রাসূলকে সত্য স্বপ্ন দেখিয়েছেন। যাহা বাস্তবানুগ,]

لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ

লাতাদখুলুন্নাল মাসজ্বিদাল হারামা ইনশা আল্লাহু আমিনীনা

[আল্লাহর ইচ্ছায় নিশ্চয়ই তোমরা মসজিদে হারামে প্রবেশ করবে নিরাপদে,]

مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ لَا تَخَافُوْنَ فَعَلِمَ

মুহাল্লিক্বীনা রুউসাকুম ওয়া মুক্বাসসিরীনা লা তাখাফূনা। ফাআ'লিমা

[তোমাদের কেহ মাথা মুণ্ডাতে এবং চুল ছাঁটতে থাকবে, তোমাদের কোন ভয় থাকবেনা সুতরাং তিনি যা জানেন]

مَا لَمْ تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا •

মা লাম তা'লামূ ফাজ্বাআলা মিন দূনি যালিকা ফাতহান্‌ ক্বারীবা।

[তা তোমরা জান না, তাই তিনি ইহার পূর্বেই আশু বিজয় দান করলেন।]

সপ্তম হাইকাল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

বিসমিল্লাহির রাহমানির রাহীম

পরম দাতা ও দয়ালু আল্লাহর নামে

اُعِيْذُ نَفْسِىْ بِاللّٰهِ الْعَلِىِّ الْعَظِيْمِ • وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ

উঈ'যু নাফসী বিল্লাহিল্ আ'লিয়্যিল্ আ'যীম, ওয়া ইয়্যাকাদুল লাযীনা

[আমি আমার নিজেকে মর্যাদাবান ও মহান প্রভুর আশ্রয়ে সমর্পণ করছি।]

كَفَرُوْا لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ

কাফারূ লাইউযলিকুনাকা বিআবসারিহিম লাম্মা সামিউ'য্ যিকরা

[আর কাফেররা যখন কুরআন শুনে তখন মনে হয় তারা আপনাকে তাদের দৃষ্টি দিয়ে পাছড়িয়ে ফেলবে।]

وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ • وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِيْنَ •

ওয়া ইয়াকূলূনা ইন্নাহু লামাজনূন। ওয়া মা হুয়া ইল্লা যিকরুল লিল্ আ'লামীন।

[তারা বলে যে, সে (রাসূলুল্লাহ (দ.) তো উন্মাদ, অথচ এই কিতাব (কুরআন) সারা জাহানের জন্য উপদেশবাণী।]

মন্‌জিল

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓمّٓ • ذٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ •

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُوْنَ • وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ

وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ • اُولٰئِكَ

عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ •

وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ لَّا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ •

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَىُّ الْقَيُّوْمُ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا

نَوْمٌ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مَنْ ذَا

الَّذِى يَشْفَعُ عِنْدَهُ اِلَّا بِاِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا
خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِنْ عِلْمِهِ اِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ
حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ • لَا اِكْرَاهَ فِى الدِّينِ
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ
وَيُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى - لَا
اِنْفِصَامَ لَهَا وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ • اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِينَ
اٰمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ اِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا اَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ
اِلَى الظُّلُمَاتِ اُولٰئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ • لِلّٰهِ مَا فِى السَّمَاوَاتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ
وَاِنْ تُبْدُوا مَا فِى اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ
اللّٰهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ • اٰمَنَ الرَّسُولُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ
وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيرُ • لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا
اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا
لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَسِينَا اَوْ اَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا

الَّذِى يَشْفَعُ عِنْدَهُ اِلَّا بِاِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا

خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ مِنْ عِلْمِهِ اِلَّا بِمَا شَآءَ

وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ

حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِىُّ الْعَظِيمُ • لَآ اِكْرَاهَ فِى الدِّينِ

قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ

وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى - لَا

اِنْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ • اللَّهُ وَلِىُّ الَّذِينَ

آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ اِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ

كَفَرُوا اَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِّنَ النُّورِ

اِلَى الظُّلُمَاتِ اُولَئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ • لِلَّهِ مَا فِى السَّمَاوَاتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ

وَاِنْ تُبْدُوا مَا فِى اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ

اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى

كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ • آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهِ

وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا

غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيرُ • لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

اِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا

لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَّسِينَا اَوْ اَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا

تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا

وَارْحَمْنَا اَنْتَ مَوْلٰنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ

• شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ وَالْمَلٰئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ

قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ • قُلِ

اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِى الْمُلْكَ مَنْ تَشَاۤءُ وَتَنْزِعُ

الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاۤءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاۤءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاۤءُ

بِيَدِكَ الْخَيْرُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ • تُوْلِجُ الَّيْلَ

فِى النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَىَّ مِنَ

الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاۤءُ

بِغَيْرِ حِسَابٍ • اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ

وَالْاَرْضَ فِىْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ

يُغْشِى الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيْثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍ بِاَمْرِهِ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ‘

تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ • اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا

وَّخُفْيَةً اِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ • وَلَا تُفْسِدُوْا فِى

الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا اِنَّ

رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ • قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ

ادْعُوا الرَّحْمٰنَ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاۤءُ الْحُسْنٰى

وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ

ذٰلِكَ سَبِيْلًا • وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا

وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِى الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وَلِىٌّ مِّنَ

الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيرًا • اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا

وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ • فَتَعَالَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ

لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ • وَمَن يَدْعُ مَعَ اللّٰهِ

اِلٰهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَاِنَّمَا حِسَابُهُ عِندَ رَبِّهِ اِنَّهُ لَا

يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ • وَقُل رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنتَ خَيْرُ

الرَّاحِمِينَ • وَالصَّافَّاتِ صَفًّا • فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا •

فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا • اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ • رَبُّ

السَّمَاوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ •

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ • وَحِفْظًا مِّن

كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ • لَا يَسَّمَّعُونَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى

وَيُقْذَفُونَ مِن كُلِّ جَانِبٍ • دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ

وَاصِبٌ • اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهُ شِهَابٌ

ثَاقِبٌ • فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَم مَّنْ خَلَقْنَا اِنَّا

خَلَقْنَاهُم مِّن طِينٍ لَّازِبٍ • يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنسِ

اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَن تَنفُذُوا مِنْ اَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ

وَالْاَرْضِ فَانفُذُوا لَا تَنفُذُونَ اِلَّا بِسُلْطَانٍ • فَبِاَىِّ

آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ

وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ • فَبِاَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ •

فَاِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ • فَبِاَىِّ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ اُوْحِىَ اِلَىَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْا اِنَّا
سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا • يَهْدِىْ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ وَلَنْ
نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا اَحَدًا • وَاَنَّهُ تَعَالٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً
وَّلَا وَلَدًا • وَاَنَّهُ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَى اللّٰهِ شَطَطًا •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ يَا اَيُّهَا الْكَافِرُوْنَ • لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ • وَلَا اَنْتُمْ
عَابِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ • وَلَا اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ • وَلَا اَنْتُمْ
عَابِدُوْنَ مَا اَعْبُدُ • لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِىَ دِيْنِ •

اٰلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْئَلُ عَنْ ذَنْبِهٖ اِنْسٌ
وَّلَا جَانٌّ • فَبِاَىِّ اٰلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ • لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا
الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ
اللّٰهِ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّكُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ •
هُوَ اللّٰهُ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ • هُوَ اللّٰهُ الَّذِىْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ
اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ
الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ • هُوَ اللّٰهُ
الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى يُسَبِّحُ لَهٗ
مَا فِى السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ • اَللّٰهُ الصَّمَدُ • لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ •

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ • مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ • وَمِنْ شَرِّ

غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ • وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ • وَمِنْ

شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ • مَلِكِ النَّاسِ • اِلٰهِ النَّاسِ • مِنْ

شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ • اَلَّذِىْ يُوَسْوِسُ فِىْ صُدُوْرِ

النَّاسِ • مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ •

অন্য একটি পরীক্ষিত আমল সাতটি আয়াত যাহা যাবতীয় বালা মুসিবত হইতে মুক্তির উপায়, প্রত্যেক আয়াত বিসমিল্লাহর সহিত পড়িবে-

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا هُوَ مَوْلٰنَا وَعَلَى

اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗ اِلَّا هُوَ وَاِنْ

يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ

عِبَادِهٖ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ •

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ

مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا

هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَكَأَيِّن مِّن دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا

يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ

اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ

اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ

هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ

يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ •

যাবতীয় বিপদ আপদ হইতে মুক্তি লাভের আরো একটি পরীক্ষিত ওয়াযিফা

হযরত ত্বালাক্ব (রহ.) বলেন, এক ব্যক্তি হযরত আবুদ্দারদা (রা.)- এর খেদমতে আসিয়া আরজ করিল যে, হুজুর! আপনার ঘর জ্বলিয়া গিয়াছে। তিনি উত্তর করিলেন, জ্বলে নাই। পুনরায় দ্বিতীয় ব্যক্তি আসিয়াও বলিল, হুজুর! আপনার ঘর জ্বলিয়া গিয়াছে। তিনি বলিলেন, জ্বলে নাই। আবার তৃতীয় ব্যক্তি আসিয়াও সেইরূপ খবর দিল, এবারও তিনি বলিলেন উহা জ্বলে নাই। অতঃপর অন্য এক ব্যক্তি আসিয়া বলিল, হে আবুদ্দারদা! আগুনের লেলিহান শিখা অনেক উপরে উঠিয়াছিল সত্য, কিন্তু যখন আপনার ঘরের নিকট আসে তখন হঠাৎ করিয়া উহা নিভিয়া যায়। তিনি

হযরত আবু বকর সিদ্দিক (রা.)-এর মুনাজাত

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خُذْ بِلُطْفِكَ يَا اِلٰهِىْ مَنْ لَّهُ زَادٌ قَلِيْلُ

খুয্ বিলুত্বফিকা ইয়া ইলাহী মাল্লাহু যাদুন্ক্বালীল।

مُفْلِسًا بِالصِّدْقِ يَأْتِىْ عِنْدَ بَابِكَ يَا جَلِيْلُ

মুফলিসাম্ বিছছিদক্বি ইয়া'তি ইন্দা বাবিকা ইয়া জ্বালীল।

ذَنْبُهُ ذَنْبٌ عَظِيْمٌ فَاغْفِرِ الذَّنْبَ الْعَظِيْمِ

যাম্বুহু যামবুন আযীমুন ফাগফিরিয যাম্বাল আযীম

اِنَّهُ شَخْصٌ غَرِيْبٌ مُذْنِبٌ عَبْدٌ ذَلِيْلُ

ইন্নাহু শাখছুন্ গারীবুন মুযনিবুন আব্দুন জ্বালীল।

مِنْهُ عِصْيَانٌ وَّنِسْيَانٌ وَّسَهْوٌ بَعْدَ سَهْوٍ

মিনহু ইছইয়ানুওঁ অনিসইয়ানুওঁ ওয়াসাহবুম বা'দা সাহবিন

مِنْكَ اِحْسَانٌ وَّفَضْلٌ بَعْدَ اَعْطَاءٍ جَزِيْلُ

মিনকা ইহসানুওঁ ওয়া ফাদ্বলুম বা'দা আ'ত্বায়িন জ্বাযীল

ফরমাইলেন, আমার জানা ছিল যে, আল্লাহ পাক আমার ঘর জ্বালাইবেন না। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (দ.) এর নিকট শুনিয়াছি, যেই ব্যক্তি সকাল বেলা নিম্নের কালেমা পড়িবে সন্ধ্যা পর্যন্ত তাহার নিকট কোন মসিবত আসিতে পারিবে না। আমি সকাল বেলা এই কালেমাসমূহ পড়িয়াছি। অতএব আমার দৃঢ় বিশ্বাস রহিয়াছে যে, আমার ঘর জ্বলিতে পারে না। সেই কালেমাগুলি হইল এই যে-

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّىْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ

وَاَنْتَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ـ مَا شَاءَ اللّٰهُ كَانَ وَمَا

لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِىِّ

الْعَظِيْمِ ـ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ـ وَاَنَّ

اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ـ اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ

اَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِىْ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ اَنْتَ

اٰخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا اِنَّ رَبِّىْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ـ

(হায়াতে সাহাবা ৩য় খণ্ড ৬৯ পৃষ্ঠা বায়হাকী ১২৫ পৃষ্ঠা)

رَبِّ هَبْ لِىْ كَنْزُ فَضْلٍ اَنْتَ وَهَّابٌ كَرِيْمُ রাব্বি হাবলী কানযু ফাদ্বলিন আনতা ওয়াহ্হাবুন কারীম
فَاعْطِنِىْ مَا فِىْ ضَمِيْرِىْ دُلَّنِىْ خَيْرُ الدَّلِيْلُ ফাত্বিনী মাফী দ্বামীরী দুল্লানী খাইরুদ দালীল।
قُلْ لِّلنَّارِ اَبْرِدِىْ يَا رَبِّ فِىْ حَقِّىْ كَمَا কুল লিনারিন আবরিদী ইয়া রাব্বি ফী হাক্কী কামা
قُلْتُ قُلْنَا يَا نَارُ كُوْنِىْ اَنْتَ فِىْ حَقِّ الْخَلِيْلُ কুলতু কুলনা ইয়া নারুকুনী আনতা ফী হাক্কিল খালীল।
هَبْ لَنَا مُلْكًا كَبِيْرًا نَجِّنَا مِمَّا نُخَافُ হাব লানা মুলকান কাবীরান নাজ্জিনা মিম্মা নুখাফ
رَبَّنَا اِذْ اَنْتَ قَاضٍ وَالْمُنَادِىْ جِبْرَائِيْلُ রাব্বানা ইয্ আনতা কাদ্বিন অল্ মুনাদী জিব্রাঈল
اَيْنَ مُوْسٰى اَيْنَ عِيْسٰى اَيْنَ يَحْىٰ اَيْنَ نُوْحُ আইনা মূসা, আইনা ঈসা, আইনা ইয়াহইয়া, আইনা নূহ
اَيْنَ يَا صِدِّيْقُ عَاصٍ تُبْ اِلَى الْمَوْلٰى الْجَلِيْلُ আইনা ইয়া ছিদ্দীকু আছিন তুব ইলাল মাওলাল জালীল।

طَالَ يَا رَبِّىْ ذُنُوْبِىْ مِثْلَ رَمْلٍ لَا تَعُدُّ ত্বালা ইয়া রাব্বী যুনুবী মিছ্লা রামলিন লা তাউদ
فَاعْفُ عَنِّىْ كُلَّ ذَنْبٍ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلُ ফা'ফু আন্নী কুল্লা যাম্বিন ফাছফাহিছ্ ছাফহাল জামীল।
كَيْفَ حَالِىْ يَا اِلٰهِىْ لَيْسَ لِىْ خَيْرُ الْعَمَلُ কাইফা হালী ইয়া ইলাহী লাইসা লী খাইরুল আমল।
سُوْءُ اَعْمَالِىْ كَثِيْرٍ زَادُ طَاعَتِىْ قَلِيْلُ সূউ আমালী কাছীরুন যাদু ত্বাআতী ক্বালীল।
عَافِنِىْ مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَاقْضِ عَنِّىْ حَاجَتِىْ আফিনী মিন কুল্লি দায়িও ওয়াক্বদ্বি আন্নী হাজ্বাতী।
اِنَّ لِىْ قَلْبًا سَقِيْمًا اَنْتَ تَشْفِىْ لِلْعَلِيْلُ ইন্নালী ক্বালবান সাক্বীমান আনতা তাশ্ফী লিল আলীল।
اَنْتَ شَافِىْ اَنْتَ كَافِىْ فِىْ مُهِمَّاتِ الْاُمُوْرُ আনতা শাফী, আনতা কাফী ফী মুহিম্মাতিল উমুর
اَنْتَ حَسْبِىْ اَنْتَ رَبِّىْ اَنْتَ لِىْ نِعْمَ الْوَكِيْلُ আনতা রাব্বী, আনতা হাসবী, আনতা লী নি'মাল ওয়াকীল।

হযরত আমীরুল মোমেনীন আলী কার্‌রামাল্লাহু ওয়াজ্‌হাহুর মুনাজাত

اِلٰهِیْ تُبْتُ مِنْ كُلِّ الْمَعَاصِیْ - بِاِخْلَاصٍ رَّجَآءً لِّلْخَلَاصِیْ -

ইলাহী তুবতু মিন্ কুল্লিল্ মা'আছি , বিইখলাছির রাজায়াল্ লিল্খালাছী,

[হে আল্লাহ! আমি নাজাতের আশায় খাঁটি অন্তরে সমস্ত গুনাহ হইতে তৌবা করিতেছি।]

اَغِثْنِیْ یَا غِیَاثَ الْمُسْتَغِیْثِیْنَ - بِفَضْلِكَ یَوْمَ یُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِیْ -

আগিছনী ইয়া গিয়াছাল্ মুস্তাগীছীনা, বিফাদ্বলিকা ইয়াওমা য়ূখাযু বিন্নাওয়াছী।

[হে সাহায্য প্রার্থনাকারীদের সাহায্য দাতা! যেই দিন মানুষ তাহার ললাটদেশের মাধ্যমে হইবে। সেই দিন আমাকে সাহায্য করিও।]

الٰهى نجنى من كل ضيق
بجاه المصطفى مولى الجميع
وهب لى فى مدينته قرارا
ورزقا ثم دفنا فى البقيع

একটি বরকতপূর্ণ মুনাজাত

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ خَیْرِ مَا سَئَلَكَ مِنْهُ نَبِیُّكَ

আল্লাহুম্মা ইন্নী আস্আলুকা মিন্ খাইরি মা সাআলাকা মিনহু নাবিয়্যুকা

[হে আল্লাহ! আমি তোমার নিকট সেই সব কল্যাণ প্রার্থনা করিতেছি, যাহা তোমার নবী]

مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ

মুহাম্মদুন সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামা ওয়া আউযুবিকা মিন শাররি

[মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম প্রার্থনা করিয়াছেন। এবং আমি তোমার নিকট সেই সব অনিষ্ট হইতে আশ্রয় প্রার্থনা করিতেছি।]

مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِیُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ

মাস্তাআ'যা মিনহু নাবিয়্যুকা মুহাম্মাদুন্ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া আলিহী ওয়া সাল্লামা

[যাহা হইতে তোমার নবী মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আশ্রয় প্রার্থনা করিয়াছেন।]

وَاَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَاِلَیْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ -

ওয়া আন্তাল মুসতাআ'নু ওয়াল ইলাইকাল বালাগু ওয়ালা হাওলা ওয়ালা কুওয়্যাতা ইল্লাবিল্লাহ।

[তুমি সাহায্য প্রার্থনা স্থল। তোমার নিকটেই ফরিয়াদ। গুনাহ হইতে ফিরিয়া থাকা এবং ইবাদতে রত হওয়ার কোনই সাধ্য নাই; আল্লাহর সাহায্য ব্যতীত।]

ছহীহ নূরানী অজিফা

[বিশুদ্ধ বাংলা উচ্চারণ ও অর্থসহ]

এ অজিফার অন্তর্গত

- পাঁচ কলেমা
- সূরা ফাতেহা
- সূরা ইয়াসিন
- সূরা ফাতাহা
- সূরা আর-রাহমান
- সূরা ওয়াক্বিয়া
- সূরা জুমুআ
- সূরা মুল্‌ক
- সূরা নূহ
- সূরা মুজ্জাম্মিল
- সূরা নাবা
- দোয়ায়ে গঞ্জল আরশ
- আয়াতে শেফা
- আসমাউল হুসনা
- আসমায়ে নবী (দঃ)
- দোয়ায়ে হাবীবী
- দোয়ায়ে জামিলা
- দরূদে আকবর
- দরূদে তাজ
- দরূদে হাজারী
- দরূদে লাখী
- আহাদনামা
- ইসমে আজম
- হাফতে হায়কাল
- বিপদমুক্তির আয়াত
- সিদ্দিকে আকবর ও
- মাওলা আলীর মুনাজাত

প্রকাশনায়

আলোকধারা বুকস

এস জেড এইচ এম ট্রাস্টের প্রকাশন